

**Le couple
du Loft:
Mathieu et
Stéphanie**

■ PAGE 2

**FjordCell
risque la
fermeture
en mai**

■ PAGE 25

Lapointe



Line Gauthier
1-800 LAPOINTE
DENTISTES - HYGIENISTES
DENTUROLOGISTES
548-7128

Photo La Presse

le **QUOTIDIEN**

www.lequotidien.com

cyberpresse.ca

du Saguenay — Lac-Saint-Jean

LE LUNDI 3 AVRIL 2006

33^e ANNÉE N^o 156

36 PAGES

Dépôt: 87¢ + taxes

**LALIBERTÉ &
VILLENEUVE**
AUDIOPROTHÉSISTES

CHICOUTIMI 545-7766
JONQUÈRE 695-6232
ROXBORO 662-3458
PROTHÈSES AUDITIVES

GP d'Australie
**Alonso
premier**

PAGE 31

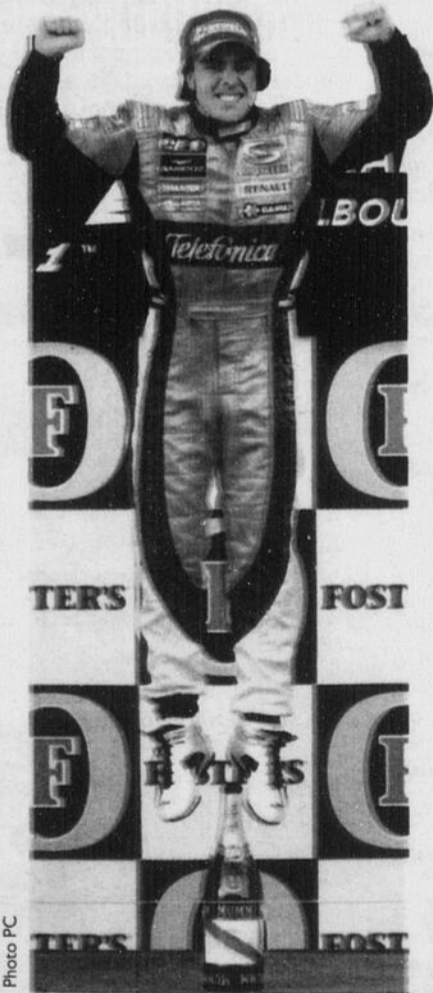


Photo PC

L'AUTO *plus*
DU QUOTIDIEN
PAGES 19 à 22

Le prix de la bière cause des remous chez les dépanneurs

**Se regrouper ou
CREVER!**

■ PAGES 3 et 4

Photo Rocket Lavoie



VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE MAGNIFIQUE VERRIÈRE

Festival de la **langoustine**

RÉSERVATION:
543-6120

En table d'hôte
à partir de

2295\$

Taxes en sus

Le Légendaire

1080, boul. Talbot
Chicoutimi

00649060

Restaurant-bar

www.lemontagnais.qc.ca

Incluant: potage, plat principal, dessert, café, thé ou tisane

«Le Québec» choisit Stéphanie et Mathieu

par Isabelle Massé, La Presse

Les lumières du loft de 7000 pieds carrés où ont logé les 13 participants de Loft Story 2 se sont éteintes vers 20 h 15, une minute avant que soit annoncé le nom de la grande gagnante.

L'animatrice Isabelle Maréchal, la voix en voie d'extinction, a ensuite annoncé que «Le Québec» avait choisi Stéphanie... la timide, celle qui en a bavé le plus dans le loft et qui n'a fait battre aucun cœur en 63 jours. Pas grave ! La candidate est repartie avec 50 000 \$, une voiture et un sourire grand comme ça. «Méchante manège ! C'est malade, vous n'avez aucune idée. Ça n'a pas l'air réel», a-t-elle dit en arrivant sur le plateau d'Isabelle Maréchal, devant des spectateurs et les autres participants.

Une pause publicitaire plus tard, Mathieu a appris qu'il avait aussi remporté le jeu.

Comme la première année, le cœur des téléspectateurs de la populaire émission de télé-réalité a penché pour un gars et une fille qui ne formaient pas un couple dans le loft. Les deux gagnants ont mis plusieurs minutes avant de s'enlacer. Inutile de dire qu'ils ne se sont pas embrassés...

Que feront-ils avec leur prix ? Une partie des dollars remportés par Stéphanie ira aux fondations Mira



GAGNANTS - Les deux gagnants ont mis plusieurs minutes avant de s'enlacer. Inutile de dire qu'ils ne se sont pas embrassés...

(Photo La Presse)

Secteur des monts Valin

Motoneigiste retrouvé

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - Le jeune homme de 18 ans porté disparu en fin de journée samedi dans le secteur des monts Valin a été retrouvé sain et sauf en après-midi, après avoir passé une nuit à la belle étoile. Il a été repéré en bordure d'un sentier par deux motoneigistes, qui l'ont reconduit jusqu'à un refuge avant de

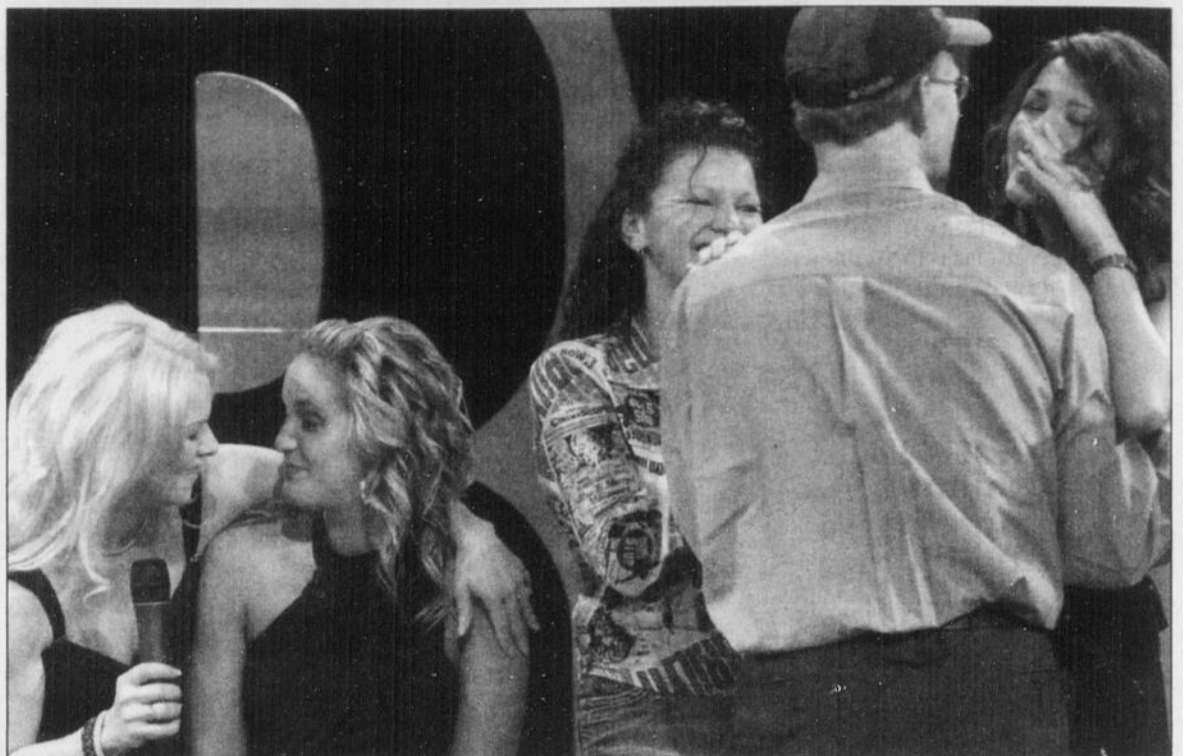
contacter les policiers. Au cours de la matinée, deux hélicoptères et plusieurs équipes de motoneigistes de la Sûreté du Québec ont patrouillé les monts Valin afin de retracer le disparu. Des renforts de la région de Québec ont même été demandés. Samedi, un deuxième motoneigiste a également été porté disparu. Il a toutefois été retrouvé en début de soirée.

et de l'hôpital Sainte-Justine. Sous le choc, Mathieu n'a pu répondre à la question. «Je ne sais pas quoi dire, a répondu le p'tit comique du loft. Minute ! Je remercie tout le Québec. Ce n'est pas explicable le feeling que ça donne quand tu entends ton nom. Donnez-moi de l'eau, je vais mourir !»

Ainsi s'est terminée Loft Story 2, l'émission millionnaire de TQS, après neuf semaines de galas dominicaux, de quotidiennes animées par Virginie Coossa, de mises en ballottage, d'engueulades, de pleurs, de caresses, de baisers, de cigarettes grillées, de défilés en petite tenue, de massages, de guillemets sous les édredons, de coups pendables et de tontes de cheveux. À 19 h, hier soir, il ne restait plus que quatre candidats impatients : Dominique, Stéphanie, Maxime et Mathieu, enfermés dans un studio de LaSalle depuis le 19 janvier. Avant qu'ils sortent, le maître du jeu a tenu à dire ceci à tous les participants : «Chaque fois que vous verrez une caméra de surveillance dans un lieu public, dites-vous que je ne suis jamais très loin.»

Puis, comme tous les dimanches, on est revenu sur les moments «marquants» de la semaine, commentés par Josée Boudreault et Marc Boilard notamment. Dernière oblige, on a cette fois accordé une plus grande place aux étreintes et aux accolades entre lofteurs évincés et ceux nouvellement sortis du loft. Ponctué de cris et de pleurs, ces moments ont donné lieu à plusieurs longueurs dans l'émission, diffusée en direct.

Cela dit, qu'on déteste ou qu'on adore le concept, Loft Story 2 a été un meilleur spectacle télévisuel que le produit de Guy Cloutier d'il y a deux ans. Contrairement à la première saison, on a tenu les partici-



CONSOLATION - Tandis que Stéphanie, gagnante de Loft Story 2006, est félicitée par ses parents, l'animatrice Isabelle Maréchal console Dominique.

(Photo La Presse)

pants par la main du début à la fin. Ces derniers ont eu droit à leur part d'action, et les téléspectateurs, à leur part de rebondissement. Jeux, quiz, tournois, cadeaux, voyages... Pas étonnant que Robert Montour, producteur de l'émission devenu directeur général de la programmation entre-temps, ait pro-

duit l'émission souvent la plus regardée de l'hiver en semaine et le dimanche. Pas étonnant non plus qu'Isabelle Maréchal ait lancé, à la fin du gala : «Longue vie à Loft Story !»

Sans le Doc Mailloux ni les tenues sexy de Renée-Claude Brazeau, Loft Story a d'abord été un jeu et

une émission à regarder en semaine. Une dernière énigme, maintenant ! Au début de l'émission, Nancy a lancé à l'animatrice : «Il y a des choses qui se sont dites. Si tu as quelque chose contre moi, Isabelle, dis-le moi.» Pourquoi ?

PAS POSSIBLE

Les toilettes ont été volées

SONOMA (AP) - L'aventure continue pour la cuvette des W.C. de Jerry Garcia, le feu meneur du Grateful Dead. Après avoir changé de mains plusieurs fois ces dernières années, elle a été dérobée récemment, rapporte le journal «The Press Democrat».

Selon la police, les toilettes du musicien ont été subtilisées devant une maison, tout comme trois autres cuvettes et un bidet.

Cette fameuse cuvette couleur saumon était revenue à Henry Koltys, qui s'était offert la maison de Garcia dans le comté de Marin pour la somme de 1,39 million de dollars américains en 1997. Il en avait alors extrait les toilettes et d'autres objets qu'il souhaitait vendre pour des oeuvres caritatives.

Lorsque Koltys a vendu la maison, un procès s'en est suivi pour la propriété de ces objets, qui a été résolu l'année dernière.

Koltys, qui avait enfin ramené les toilettes chez lui, à Sonoma, à 40 kilomètres au nord de San Francisco, a finalement trouvé preneur avec le casino en ligne Goldenpalace.com. La cuvette, destinée à devenir le clou de campagnes promotionnelles, devait être envoyée au Canada lorsqu'elle a été volée.

Goldenpalace.com offre maintenant une récompense de 250 dollars à quiconque pourra leur rendre cette cuvette, qui était à l'époque disposée dans la salle de bain principale de Garcia, selon Koltys.

MÉTÉO

	AUJOURD'HUI:
	Ennuagement Max.: 5 Min.: -1
	MARDI:
	Possibilité d'averses Max.: 6 Min.: 0
	MERCREDI:
	Averses de pluie ou de neige Max.: 8 Min.: 0

Lever: 6 h 15 Coucher: 19 h 20

MARÉE

	CHICOUTIMI
	Basse à 00h41 (0m8)
	Haute à 6h16 (4m9)
	Basse à 13h40 (0m8)
	Haute à 18h52 (3m8)
	LA BAIE
	Haute à 5h58 (5m4)
	Basse à 12h22 (0m8)
	Haute à 18h29 (4m2)
	Basse à 00h04 (1m3)

SOMMAIRE

Arts	16
Automobile	19 à 22
Bandes dessinées	17
Détente	18
Décès	29-30
Finances	25
Horoscope	18
Petites annonces	26 à 29
Sports	31 à 35
Télévision	17

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474
redaction@lequotidien.com

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

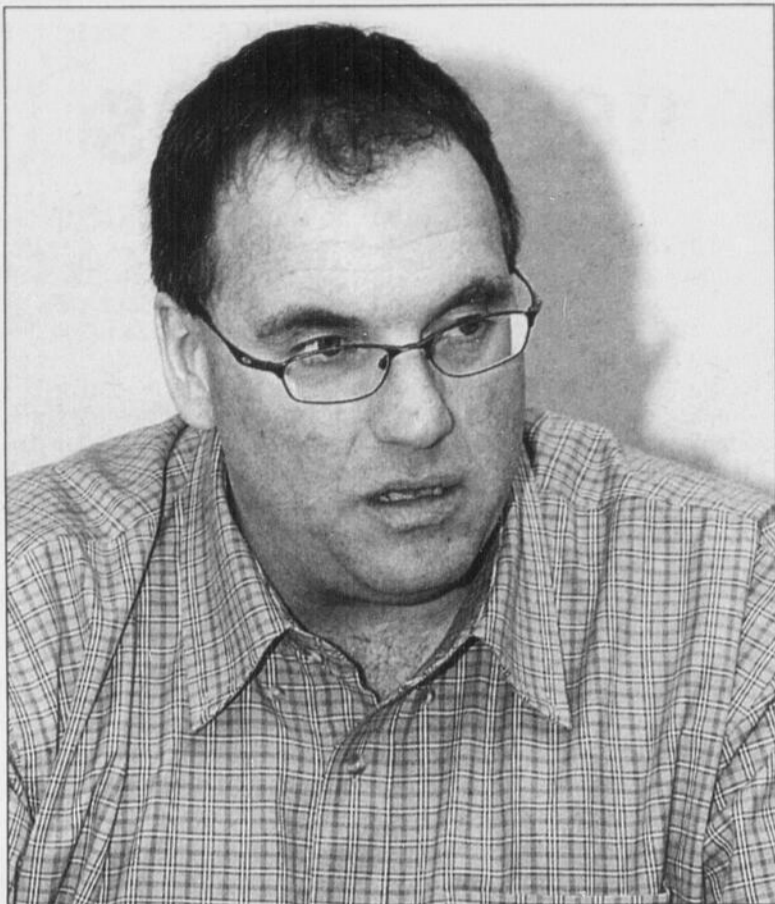
PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

QUOTIDIEN

30 ans **30 ans**

Ma pensée de
Pneus R. Guay:
«Ce qui ne sort pas en mots, sort en maux.»

Pour la pensée du jour, visitez: www.pneusguay.ca



REGROUPEMENT - Le président du Groupe Saga, Jacques Falardeau, croit que les ententes de positionnement sont monnaie courante dans l'industrie de l'alimentation. Il recommande aux petits dépanneurs de se regrouper afin d'augmenter leur pouvoir d'achat.

(photo Rocket Lavole)

Selon les détaillants en alimentation

Québec doit augmenter le prix plancher de la bière

CHICOUTIMI (MG) - Le gouvernement doit à tout prix hausser le prix plancher de la bière afin qu'il se rapproche davantage du prix coûtant, croit l'Association des détaillants en alimentation du Québec (ADAQ).

L'organisme, qui représente quelque 9000 membres à l'échelle québécoise, revendique depuis belle lurette l'augmentation du prix minimum fixé par la loi afin que les détaillants puissent cesser de vendre de la bière à perte. Le responsable des affaires corporatives à l'ADAQ, Pierre-Alexandre Blouin, indique même que la problématique ne touche pas seulement le liquide ambré.

«Ce n'est pas compliqué, trois produits sont vendus à perte : la bière, le lait et les cigarettes. On (le gouvernement) ne fait rien contre la contrebande du tabac, on laisse le prix minimum de la bière très bas et on donne le prix que les producteurs veulent pour le lait. Après ça, on se demande pourquoi des détaillants ont du mal à survivre», martèle le porte-parole de l'ADAQ.

Sourde oreille

L'ADAQ a beau tenter de faire bouger le gouvernement au sujet du prix minimum de la bière, ce dernier semble faire la sourde oreille. La nouvelle liste de prix pour 2006, publiée sur le site Internet de la Régie des alcools, des courses et des jeux, nous apprend que la caisse de 24 bouteilles de bière est passée de 21,43 \$ à 21,90 \$ le 1er avril, une augmentation d'à peine 2,2 pour cent. Cette hausse est rendue obliga-

toire par le règlement sur la promotion publicitaire et les programmes éducatifs en matière de boissons alcooliques, adopté dans le cadre de la Loi sur les permis d'alcool. Pour déterminer l'ampleur de la recrudescence, la Régie se base sur l'évolution de l'indice des prix à la consommation pour l'ensemble du Canada, entre le 1er janvier et le 31 décembre de l'année précédente. Insuffisant selon plusieurs, mais comme l'indique le directeur des communications à la Régie, Réjean Thériault, même si le gouvernement doit fixer un prix plancher afin d'encourager la population à adopter une attitude de consommation responsable, c'est le libre-commerce qui dicte véritablement les règles du jeu.

«La Régie ne fait pas de régularisation économique. Notre mandat est d'émettre des permis et de contrôler l'exploitation. Nous faisons ce que la loi nous dit de faire», résume le porte-parole.

Produit d'appel

Le président régional de l'ADAQ, Éric Régner, croit pour sa part que la problématique entourant la vente de la bière origine des changements marqués dans les attitudes de consommation.

«La bière n'était pas un produit d'appel il y a 20 ans», pointe le propriétaire du IGA Régner de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. M. Régner reconnaît que les grandes surfaces ou les «corporatifs» comme Maxi, Super C et Costco sont favorisés par les brasseurs.

Petits commerces

Le regroupement permet d'être plus concurrentiel

par Mélyssa Gagnon

CHICOUTIMI (MG) - Espace, visibilité et exécution.

Ces trois mots sont à la base des ententes de positionnement conclues entre commerçants et distributeurs de bière.

Si une compagnie comme Molson ratifie une entente avec un épicier ou un dépanneur, elle peut compter sur une superficie pouvant atteindre 50 pour cent de l'espace réservé aux boissons alcoolisées à l'intérieur du commerce. Non seulement la place accordée dans les réfrigérateurs sera plus importante, des caisses de bière pourront être empilées sur le plancher, créant ainsi un étalage imposant et visuellement accrocheur. De plus, les produits faisant l'objet d'importantes campagnes publicitaires à la télévision ou à la radio bénéficieront

d'une place de choix chez les commerçants.

Si les plus petits s'objectent à ce genre de pratique, car ils ne peuvent en tirer profit autant que les bannières, certains indépendants y trouvent de nombreux avantages.

Même s'il ne veut pas en révéler la teneur, le président ne fait pas de cachette au sujet de ses ententes de positionnement. Le groupe Sagamie a ratifié des accords avec Molson et Labatt, les leaders dans la catégorie des bières régulières.

La Loi du marché

Pour Jacques Falardeau, propriétaire de deux dépanneurs dans l'arrondissement de Chicoutimi, le regroupement demeure la clé du succès. Le président du Groupe Saga, qui chapeaute 34 commerces Super-Sagamie au Saguenay-Lac-Saint-Jean et à Chibougamau, insiste sur la nécessité de s'unir pour bénéficier d'un plus grand pouvoir d'achat.

«C'est sûr que les grandes surfaces comme Costco, Maxi, Loblaws nous rentrent dans le corps. Pour certains de mes commerces, ç'a été difficile l'an dernier, parce que la bière est demeurée au prix minimum prescrit par la loi pendant 25 semaines. Le but d'un commerce, c'est de faire des profits, pas de vendre de la bière à perte», fait valoir Jacques Falardeau.

«C'est là le nerf de la guerre parce que les bières régulières détiennent la plus importante part du marché», pointe Jacques Falardeau, précisant que les produits provenant des segments économique (Wildcat, Old Milwaukee) et premium (Corona, Heineken) sont moins touchés par les ententes parce qu'ils sont moins «vendeurs».

Les dépanneurs Super-Sagamie génèrent un chiffre d'affaires de 55 millions \$ annuellement et fournissent de l'emploi à plus de 400 personnes.

«Les petits indépendants nous voient parfois comme un problème. Nous sommes plutôt la solution parce que nous pouvons acheter de plus gros volumes. C'est comme ça pour la bière et pour tout», affirme M. Falardeau.



ATTITUDE - Le président régional de l'ADAQ, Éric Régner, croit que la problématique entourant la vente de la bière origine des changements marqués dans les attitudes de consommation.

(Photo Steeve Tremblay)

Le fumoir principal est désormais fermé

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - La direction de l'hôpital de Chicoutimi intensifie sa préparation afin de se conformer aux nouvelles dispositions de la loi contre le tabac: le fumoir principal situé dans le pavillon Saint-Vallier est désormais fermé tandis qu'une importante campagne de sensibilisation destinée au personnel du centre hospitalier s'armorce.

Le fumoir, qui se trouvait dans l'aile C du bâtiment et qui était surtout réservé au personnel de l'hôpital, a fermé ses portes samedi, obligeant du même coup les travailleurs à se rendre à l'extérieur pour prendre leur pause cigarette. L'autre fumoir situé dans le pavillon Saint-Vallier, qui se trouve au niveau D-4, demeure cependant ouvert. Ce dernier est toutefois réservé aux usagers de l'établissement et sera l'objet d'une surveillance accrue.

Cette mesure s'inscrit dans la foulée de l'application de la nouvelle loi contre le tabagisme qui entrera en vigueur le 31 mai. Cette loi interdit l'usage du tabac dans l'ensemble des lieux publics, ainsi qu'à moins de 9 mètres de ceux-ci.

À l'approche de cette date, les membres du comité de transition de l'hôpital lanceront d'ailleurs au

cours des prochains jours une vaste campagne de sensibilisation et d'affichage afin d'en faire connaître les dispositions au per-

sonnel de l'établissement. Des ateliers d'aide seront aussi offerts à ceux qui tentent de cesser de fumer.

La porte-parole de l'établissement, Suzanne Lévesque, précise que la direction souhaite appliquer progressivement les mesures imposées par la nouvelle législation. Elle indique que c'est d'ailleurs dans ce but qu'a été mis en place un comité de transition

regroupant l'ensemble des services et du personnel de l'hôpital. « Nous préférons fonctionner graduellement plutôt que d'imposer plusieurs nouvelles mesures d'un seul coup le 31 mai. Nous pre-

nons le temps de bien informer notre personnel afin que tout se passe bien. Cela est d'autant plus important pour nous que nous sommes un établissement de santé », souligne Mme Lévesque.



PRINTEMPS - Le fond de l'air était plutôt frais hier, mais avec le soleil au rendez-vous et un beau ciel bleu, le Saguenay-Lac-Saint-Jean vibrait réellement au rythme du printemps. Évidemment, la venue de cette saison signifie la fin de celle de la motoneige, mais aussi le début de la brève période de fortes accumulations d'eau sur les routes. Le mélange de ces deux réalités a d'ailleurs été croqué par notre photographe, lorsque cette camionnette emportant des motoneiges a traversé un trou d'eau sur le boulevard Saguenay, dans l'arrondissement de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

Deux soldats canadiens blessés en Afghanistan

KANDAHAR, Afghanistan (PC) — Deux soldats canadiens ont été blessés dimanche lors d'un accident de la route survenu à proximité de Kandahar, en Afghanistan, lorsqu'un camion a heurté le canon de leur véhicule blindé léger.

Sous le choc, la tourelle du véhicule a tourné, le canon atteignant les deux militaires.

Les soldats, dont l'identité n'a pas été rendue publique, ont été évacués à bord d'un hélicoptère américain jusqu'à la base aérienne de Kandahar, non loin des lieux de l'accident.

Les blessures subies par les deux hommes ne mettent pas la vie de ces derniers en danger, a indiqué un porte-parole militaire, le lieutenant Mark MacIntyre.

Depuis que les Forces canadiennes ont accru leur présence en Afghanistan, ces dernières semaines, trois soldats ont été tués et au moins 16 autres ont été blessés lors d'accidents. Par ailleurs, l'armée canadienne a déployé davantage de troupes dans le secteur éloigné où deux militaires canadiens et américains ont été tués lors de durs combats, la semaine dernière.

Le soldat Robert Costall, 22 ans, a perdu la vie au cours d'une attaque lancée par des insurgés afghans, mercredi, à une centaine de kilomètres de Kandahar. Trois autres membres de l'unité de M. Costall ont été blessés lors de l'attaque, qui a également coûté la vie à un militaire américain ainsi qu'à plusieurs membres de l'armée afghane.

Des dents saines Un bon départ dans la vie !

Contribuez à la santé dentaire de votre enfant

Bien avant la poussée des dents de votre bébé, nettoyez ses gencives à l'aide d'un linge humide, après chaque repas. Lorsque les premières dents apparaissent, lavez-les avec une petite brosse à dents à soies souples et utilisez un soupçon de pâte dentifrice avec fluorure. Amenez votre enfant chez le dentiste pour une visite préventive, dès qu'il aura un an. **Aidez à prévenir la carie dentaire chez votre enfant.**

Ordre des dentistes du Québec
www.odq.qc.ca

ACDQ
ASSOCIATION DES CHIRURGIENS DENTISTES DU QUÉBEC

Société dentaire du Saguenay Lac-Saint-Jean

Messages spirituels

PUBLICITÉ

Pour une période de temps, nous (les amis de Jésus) allons publier un certain nombre de messages reçus par une dame du Minnesota. Vous pouvez les lire en anglais au site www.Wordsfromjesus.com. Nous n'avons ni demandé, ni reçu l'approbation du clergé. Demandez à l'Esprit Saint de vous aider à discerner la vérité et l'authenticité de ces messages.

30 JANVIER 2004 (Vision)

« Mon enfant, écris cette vision que je te donne. » Je suis assise dans ma cuisine. Je peux sentir l'air du dehors et il semble que c'est tard le printemps ou le début de l'été. La pluie vient juste de cesser car je peux voir que tout est mouillé. Jésus me dit alors : « Mon enfant, c'est le moment où il te sera dit d'aller vers ton refuge. » Je vois maintenant que le ciel est gris et orageux. La terre a commencé à trembler depuis un moment. Plus loin dans cette vision, Il me montre des cendres. Jésus dit alors : «...une partie de cette terre va être désintégrée comme les cendres dans un feu. Toutes les nations sentiront la terre trembler et un grand feu viendra. La terre sera réveillée. » J'ai une vision de la Bourse de New York et des gens qui courent en tous sens. Jésus me dit alors : « Il y aura une grande interruption de vos institutions financières car ce monde est tellement corrompu par l'argent et est si avare que je balaierais ce démon. » Je vois dans cette vision tempête après tempête et l'océan est dans un tel chaos. Les vagues sont si hautes et les maisons et les villes sont balayées. Jésus dit alors : « Va, mon enfant, et partage tout ce que Je t'ai dit et t'ai montré car mon peuple ne réalise pas le réveil qu'il va connaître. »

Jésus continue cette vision. Je vois des édifices en pièces et des corps dans les rues pleines de débris. Il semble qu'il y ait eu un bombardement ou une explosion. Jésus dit alors : « Tu aperçois la division entre le ciel et l'enfer. » Jésus m'en montre davantage. Je vois des corps partout et c'est difficile de voir qui est mort et qui est vivant. Jésus dit : « Il y aura un grand fléau et une grande famine. Mon enfant, ce monde ne sera plus comme vous l'avez connu mais à travers toute cette destruction, le monde sera purifié. Dis à mon peuple de se repentir de ses péchés car beaucoup ne réalisent pas la grande souffrance qu'ils vont endurer. » Jésus me montre alors une vision de ce qui semble être des millions de gens à genoux. Je les entends crier et supplier Dieu de leur pardonner. Jésus me dit alors : « Dis à mon peuple de se repentir car chaque âme est libre. Ce n'est plus le temps de penser aux choses de ce monde, mais de penser à la destinée de votre âme car ce sera pour l'éternité. L'heure approche. Maintenant allez et écoutez le Maître, car Je suis Jésus. »

11 FÉVRIER 2004

Mon enfant, Je te montre chacune de mes plaies pour que tu comprennes pourquoi mon cœur pleure pour ceux qui continuent de me rejeter. Va placer tes mains sur ceux dont le cœur a besoin d'être touché et dis ces mots : « ***Que la lumière de Jésus ouvre ton cœur. Que son Amour et sa Miséricorde viennent sur toi. Puisse-tu faire la volonté de Mon Père pour gagner les récompenses de son Royaume éternel. *** »

Maintenant, allez et venez-en à Me connaître en méditant sur Ma Passion. Car il n'y a pas de plus grand amour que de donner sa vie, et c'est Moi, qui ai

31 JANVIER 2004

Mon peuple, ouvre-Moi ton cœur, ouvre ton cœur à Ma

Parole. Vous avez vu combien la haine et la division ont déchiré ce monde. Vous avez vu les guerres parmi mon peuple, et combien de mes jeunes sont prêts à sacrifier leurs vies au nom de la haine. Ces jeunes ne réalisent pas qu'en prenant la décision de s'enlever la vie ils doivent comparaître devant Moi. C'est juste le commencement d'une plus grande guerre qui prend place, c'est une guerre spirituelle. Mon peuple, voyez dans ce monde combien il y en a qui se disent sacrés et qui pourtant se tuent et tuent les autres en disant que c'est en mon nom et pour l'amour et la paix. Mon peuple, lisez les messages de l'Évangile, car l'amour et la paix viennent seulement quand vous vivez l'Évangile. L'amour et la paix ne viennent que quand vous vous détournez des choses de ce monde et que vous acceptez de porter votre croix. Quand vous connaissez la profondeur de Mon Amour pour vous, alors vous vous tournez vers les autres pour leur démontrer cet amour. Mon peuple, comme Je vous l'ai dit, votre heure approche, alors que le monde sera restauré dans la paix. Ce monde sera purifié de ses nuisances pour la survie de l'humanité. Chaque source qui apporte la méchanceté sera balayée et emprisonnée dans les feux de l'enfer pour l'éternité. Mon peuple, vos plus grandes souffrances et épreuves sont proches, et vous serez témoins de Ma Colère pour réveiller cette terre car J'ai plaidé avec vous, mon peuple, mais beaucoup de vous demeurent dans le péché grave. Ce monde connaîtra le plus grand réveil depuis le commencement des temps. Préparez-vous car ce temps de préparation tire à sa fin. Allez, mon peuple, et préparez-vous car vous ne réalisez pas le réveil que vous subirez. Allez car le temps approche.

donné ma vie pour vous. Dès le moment de votre création, Je vous ai alloué une place dans Mon Royaume. C'est votre libre choix de vivre ou non votre vie pour en venir à connaître votre vrai Seigneur et Sauveur afin de gagner les récompenses du Royaume. Maintenant, allez et que Ma Paix repose sur chacun de vous.

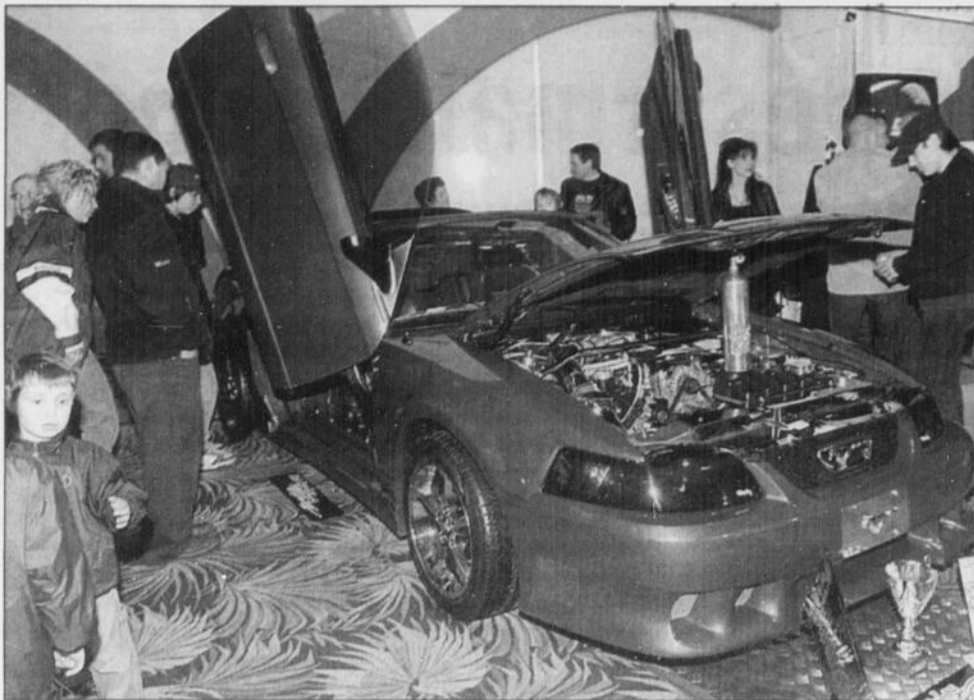
6 MARS 2004
Mon enfant, sois en paix et sache que c'est Ma Volonté pour toi. Mon peuple, quand tu essaies et que tu deviens le dictateur de la propre destinée, tu oublies que c'est Moi qui t'ai formé et c'est Moi qui t'ai insufflé la vie, et qu'il n'y a personne qui ne marche devant Moi. Mères, femmes, c'est votre responsabilité d'être ouvertes à la vie car vous êtes une mère dès le moment que je place un enfant dans votre sein. Vous devriez prendre comme exemple Ma Mère qui a mis sa confiance dans Mon Père.

Pères, hommes, dites oui pour être les chefs de votre famille. Regardez St. Joseph qui a été le protecteur, le modèle qui a guidé Ma Sainte Famille. Mon peuple, soyez un modèle pour le mariage et placez votre confiance en Moi et en Ma Volonté pour vous. Je vous guiderai, mais vous devez d'abord apprendre à faire confiance. L'image du mariage se détruit rapidement. Mes jeunes gens voient ce portrait du mariage que donne le monde dans l'union d'un homme avec un homme, une femme avec une femme, et la survie de l'humanité en est diminuée.

Réveillez-vous, mon peuple, et lisez les Commandements. Vivez les Commandements avant que ce monde regoive la colère de Mon Père pour réveiller l'humanité. Ce temps n'est pas un temps de loisirs, mais un temps pour sauver des âmes. Sauvez votre propre âme car, mon peuple, vous avez beaucoup à faire. Si vous voulez gagner les récompenses du Royaume, alors vous devez remplir votre mission, car J'ai eu à remplir chacune des missions confiées par Mon Père. Mon peuple, méditez sur Ma Passion car chaque instant vous est nécessaire pour gagner la vie éternelle dans Mon Royaume. Préparez-vous car le monde approche rapidement de son heure de jugement. Ces jours approchent, mon peuple, car Je suis Jésus, le vrai Sauveur. Mon peuple, soyez en paix car Je ne vous apporte pas la peur mais plutôt Mes Grâces pour vous sauver et vous permettre de vivre avec Moi au Paradis pour l'éternité.

Pour textes originaux : www.Wordsfromjesus.com





REGARDS - Cette rutilante Ford Mustang a attiré bien des regards, hier, au Montagnais de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)



MOTOS - Une vingtaine de motos étaient exposées à la 7e édition du Salon de l'auto et de la moto sport.

(Photo Rocket Lavoie)

Salon de l'auto et de la moto

La zone «tuning» attire l'attention

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - La 7e édition du Salon de l'auto et de la moto sport a fait le plein de visiteurs cette fin de semaine, en mettant plein la vue aux passionnés du tuning et des bolides de haute performance.

Le promoteur de l'événement, Martin Gauthier, estime que près de 3000 visiteurs sont venus se rincer l'oeil, ce qui correspond au bilan des années précédentes et répond à ses attentes.

«Je suis très satisfait. Tout s'est déroulé comme prévu. Les

amateurs pu voir des nouveautés et des pièces uniques», indique-t-il.

Fait à noter, la zone «tuning» du salon a connu beaucoup de succès. Des spécialistes de la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ) y ont

d'ailleurs tenu un kiosque afin de sensibiliser les amateurs de voitures modifiées aux règles en vigueur.

«Le tuning est très populaire. La présence des conseillers de la SAAQ a permis aux visiteurs de s'informer sur les changements qu'ils peuvent apporter à leur véhicule. Cela a été apprécié et a répondu à un grand besoin», estime Martin Gauthier.

Selon l'organisateur, ce volet du salon a aussi eu pour effet de

changer la perception que plusieurs automobilistes se font des amateurs de voiture modifiée et de haute performance.

«Nous avons accueilli des jeunes passionnés avec une solide tête sur les épaules qui mettent beaucoup de temps, d'argent et de soins à personnaliser leur véhicule. Nous sommes loin de l'image habituelle que l'on se fait d'eux», affirme Martin Gauthier.

Ce dernier assure que les ama-

teurs de motos et d'automobiles personnalisées pourront découvrir de nouveaux modèles l'an prochain, à l'occasion de la 8e édition de l'événement.

«La mission de notre salon consiste à présenter de nouveaux véhicules à chaque année. Juste dans la région, il y a beaucoup de passionnés qui veulent y participer. Nous avons donc énormément de choix et de possibilités pour l'an prochain», termine Martin Gauthier.

Salon du commerce et de l'habitation

La première édition connaît beaucoup de succès

ALMA (FSTG) - Avec 12 500 entrées, la première édition du Salon du commerce et de l'habitation d'Alma a dépassé toutes les espérances de ses organisateurs. Un bilan d'autant plus satisfaisant que ceux-ci ont eu moins de deux mois pour ficeler tous les détails entourant la tenue de l'événement.

«Nous avons comme objectif

d'accueillir 10 000 visiteurs. Le résultat obtenu dépasse nos attentes. Nous avions un gros défi à remplir parce que nous avons pris le relais de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) il y a à peine six semaines», indique Kathleen Voyer, coordonnatrice à la Chambre de commerce et

d'industrie Lac-Saint-Jean Est,

organisatrice de l'activité.

En dépit de ce cours délai, plus de 80 exposants ont répondu à l'appel et envahi le Centre Mario-Tremblay. Plusieurs l'ont fait pour la première fois, alors que d'autres étaient des habitués de l'ancienne formule. Selon Mme Voyer, tous sont cependant repartis satisfaits.

«Nous avons senti beaucoup de

dynamisme de la part des exposants et beaucoup d'intérêt en provenance du public. Je crois que la formule adoptée a plu à tous. Il faut dire que nous en avons présenté pour tous les goûts, de la plus petite chandelle décorative jusqu'aux éléments nécessaires pour compléter une toiture, en passant par l'ameublement», mentionne Kathleen Voyer.

Une bonne partie du salon a également été consacrée aux services reliés à la construction domiciliaire et à l'habitation, comme les assurances. Des jeunes de niveau secondaire ont aussi profité de l'événement pour faire connaître leur mini-entreprise, mise sur pied dans le cadre d'un programme de relève entrepreneuriale.



EXPOSANTS - Plus de 80 exposants ont pris part à l'événement, qui a présenté les toutes dernières tendances en matière de rénovation, de décoration et de construction.

(Photo Steeve Tremblay)



FOULE - Plus de 12 500 visiteurs ont franchi les tourniquets du Centre Mario-Tremblay en fin de semaine à l'occasion de la première édition du Salon du commerce et de l'habitation d'Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

Une affaire de 55 millions \$, dit Émond

par François St-Gelais

LA BAIE (FSTG) - Les séances d'arbitrage visant à trancher le litige opposant les anciens travailleurs de l'usine Port-Alfred et la direction d'Abitibi-Consolidated Inc. (ACI) quant aux modalités d'application du régime de fonds de pension reprennent cette semaine, à Chicoutimi.

Le juge-arbitre François Lemelin entendra d'abord à compter de 10 heures aujourd'hui les explications des témoins experts des deux parties. Les journées de mardi, mer-

credi, jeudi et vendredi seront réservées à la présentation des arguments des procureurs de ACI. Les avocats du syndicat ont déjà eu l'opportunité de faire entendre leur point de vue il y a quelques mois.

Le président du syndicat des ex-travailleurs de l'usine, Robert Émond, rappelle que les enjeux de la séance d'arbitrage sont de taille. Il précise que 400 d'entre eux sont pénalisés par la façon de gérer le fonds de retraite adoptée par la direction d'ACI.

Selon Robert Émond, la compagnie refuse de verser les primes de raccordement prévues par la convention collective à certaines catégories de travailleurs, tout en tentant de réduire les montants des rentes de plusieurs autres. Ce serait notamment le cas pour les ex-travailleurs n'étant pas âgés d'au moins 55 ans au 31 mars dernier. Cela permettrait à ACI,

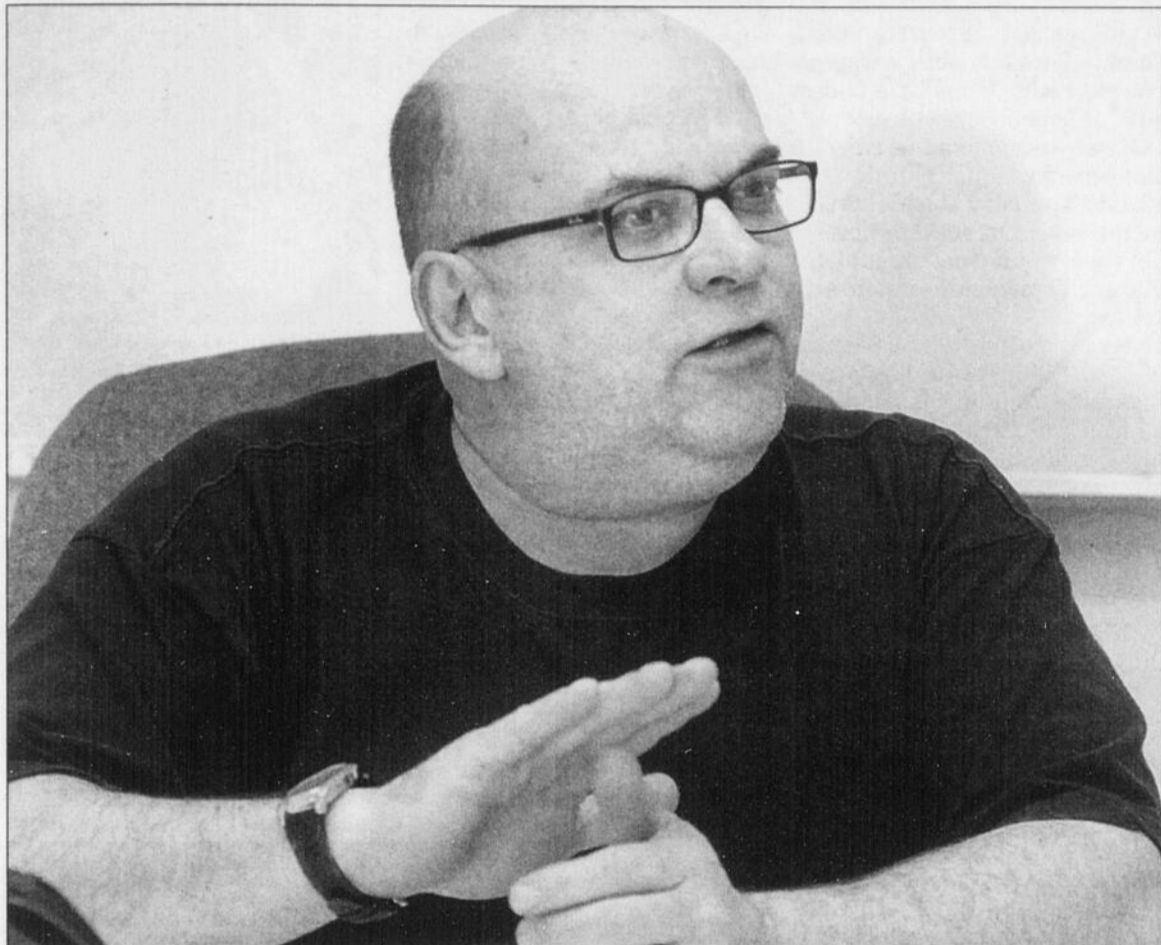
toujours selon le président du syndicat, d'économiser plus de 55 millions de dollars.

«Il y a de grosses sommes en jeu et la compagnie souhaite se dégager de ses obligations financières envers mes membres», soutient Robert Émond.

«Ce que nous voulons, c'est que les clauses de la convention collective soient appliquées, afin que les bons calculs et les bonnes prestations soient versées le moment venu. Nous ne désirons rien de plus ni rien de moins», martèle Robert Émond.

Le respect de cette convention collective, qui aurait pris fin en avril 2006 si l'usine était demeurée ouverte, ferait en sorte que les anciens travailleurs baieriverains seraient admissibles à une retraite anticipée à compter de 58 ans.

Les plaidoiries finales des deux parties seront entendues au mois de juillet.



RESPECT - Le président du syndicat des travailleurs de l'usine Port-Alfred, Robert Émond, souhaite que la direction d'Abitibi-Consolidated respecte les clauses contenues dans la convention collective en regard à la gestion de leur fonds de pension.

(Photo Rocket Lavoie)

Mécontents les agriculteurs

OTTAWA (PC) — Un vent d'insatisfaction, de frustration et de revendications soufflera sur la colline du Parlement, mercredi matin, alors que plusieurs milliers d'agriculteurs provenant de partout au Canada manifesteront pour rappeler aux conservateurs leurs promesses faites lors des dernières élections.

«Nous serons là pour demander au gouvernement d'intervenir rapidement dans le milieu agricole canadien, afin de sauver des milliers d'emplois et de fermes», explique Philippe Henard, un des nombreux organisateurs de l'événement. Depuis très longtemps, les problèmes de l'agriculture canadienne sont connus et aucun gouvernement ne daigne bouger le petit doigt.

Les forces policières d'Ottawa et de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) attendent entre 5000 et 10 000 agriculteurs et représentants du milieu.

Les fermiers demandent notamment au gouvernement de mieux protéger l'agriculture canadienne, qui voit son marché local envahi par toutes sortes de produits subventionnés par les États-Unis et l'Europe.

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de prévention du suicide 02: 545-1919 / 1-866-APPELLE
- Centre de réadaptation en toxicomanie: 695-7710
- Maison d'hébergement SOS Jeunesse: 548-1558
- CAAP02 (Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes): 662-6774 / 1-877-767-2227

Clinique de physiothérapie DE LA BAIE

Depuis 15 ans à votre service!

Marie-Josée Beaulieu, Physiothérapeute
Nathalie Côté, trp et massothérapeute
Karine Girard, trp et massothérapeute

- Traitements de physiothérapie générale et sportive
- Traitements de massothérapie

Approche globale et personnalisée, le tout effectué par des professionnelles dans un environnement stimulant.

302, rue Albert, La Baie (Coin Bagot-Albert)

544-2803

FACILITÉ DE RENDEZ-VOUS

- Anciens combattants
- CSST
- Assurances privées
- SAAQ

SPÉCIAL NETTOYAGE 35\$ + taxes

Fourrures PATRICE MÉNARD INC.

RÉPARATION, RECYCLAGE ET ENTREPOSAGE

Tél.: 543-6565 Rés.: 545-4846

Patrice MÉNARD

ATELIER ET ENTREPÔT au 365, Racine Est, Chicoutimi

JAMAIS DE NETTOYAGE À SEC

Chlorophylle, Conifère, DESCENTE, PASSE-SPORT, KANUK, LUHTA

Confiez-les aux frères Martel

Seuls eux possèdent:

- les connaissances
- les produits
- les équipements

Pour entretenir ces vêtements haut de gamme selon les recommandations du fabricant.

- Service de couture

Chatel votre nettoyeur

AU 1353, DES CHAMPS-ÉLYSÉES CHICOUTIMI (Voisin boutique Lance et Compte)

696-0052

OUVERT DÈS 7 H LE MATIN

«LES DOYENS DU NETTOYAGE À SEC» DE PÈRE EN FILS • 75 ANS D'EXPÉRIENCE

NOS POINTS DE SERVICES

- Les Super Sagamie du Saguenay
- Les Bouffe et Plus
- Savard maître cordonnier
- Salon de couture NA.LY.NA
- Cordonnerie Girard, Carré Davis, sect. Arvida
- Comptoir Sears, Saint-Ambroise
- Accommodation Saint-François, Valin
- Épicerie Saguenay Ville, boul. Renaud

Des conseillers surpris et sceptiques

par François St-Gelais



Jacques Cleary donne plus de poids à ce qu'il ressent sur le terrain.

CHICOUTIMI (FSTG) - Peu importe le rang qu'ils occupent dans le classement des conseillers municipaux dressé par le Regroupement des citoyens de Saguenay (RCS), les élus de la capitale régionale se montrent surpris et sceptiques de l'opération, et surtout de ses résultats.

«Je suis très étonné. Ces données ne reflètent absolument pas les perceptions que j'ai lorsque je me trouve sur le terrain. Ce n'est pas ce que je ressens auprès de mes concitoyens», assure Jacques Cleary, en réaction au palmarès publié dans la dernière livraison de Progrès-Dimanche.

Dans le classement du RCS, le conseiller du district numéro 13 occupe le dernier rang, récoltant la note de 36%. Cela signifie, selon les auteurs du palmarès, Christian Joneas et Jacques Tremblay, qu'il se montre moins ouvert et moins efficace aux besoins des citoyens de son district.

«J'ai obtenu quatre mandats consécutifs. À chaque élection, ma majorité a augmenté. Pour moi, les bulletins de vote sont le vrai test,

le vrai sondage. Si je n'étais pas à l'écoute de mes citoyens, j'en aurais pas été réélu. Je me base là-dessus», affirme Jacques Cleary.

Classé ex-aequo au 5e rang du classement avec une note de 52%, Claude Tremblay abonde dans le même sens. Lui aussi préfère se fier sur le résultat des urnes plutôt que sur l'opinion des auteurs de l'étude.

«J'en suis rendu à mon 5e mandat. Je ne serais pas toujours assis à la table du conseil si je n'étais pas à l'écoute des gens. Le seul jugement valide se fait par le biais des bulletins de vote», tranche-t-il.

Le conseiller ne cache pas s'interroger sur les motivations et sur la méthodologie employée par le RCS afin d'établir ce classement pour le moins controversé.

Même les élus qui se positionnent dans les premiers rangs du palmarès jugent étrange l'analyse produite par le regroupement.

«Ce classement ne tient pas compte de la réalité. Je travaille avec des conseillers de grande qualité et je ne comprends pas l'utilité de cette mesure. Je trouve que tout cela est enfantin et je ne veux pas m'arrêter à cela», soutient le conseiller baieriverain Marc-André Gagnon. Ce dernier se classe premier au palmarès, en compagnie de Denis Dahl et de Jean-Yves Provencher. Leur note de 64% les qualifie de ouverts, démocratiques et à l'écoute des besoins des citoyens.

«Mes juges, ce sont mes électeurs. Je tente par tous les moyens de faire le meilleur travail possible et d'être toujours à leur écoute», souligne pour sa part Jean-Yves Provencher.

Ce dernier refuse toutefois également d'accorder beaucoup de crédits aux résultats du classement.

«Je ne m'arrête pas à cela. Je crois



Marc-André Gagnon qualifie l'exercice du RCS d'enfantin.

que les gens ont le droit de juger de notre travail, mais je n'accorde pas beaucoup d'importance à tout cela. Je l'ai lu, sans plus», soutient-il.



Jean-Yves Provencher n'accorde pas beaucoup d'importance au classement.



Claude Tremblay préfère se fier au jugement des bulletins de vote.

Centre-ville de Toronto

Un homme meurt dans une explosion

TORONTO (PC) — L'élégant quartier de Yorkville, au centre-ville de Toronto, a été secoué dimanche par une explosion qui a fait un mort dans un restaurant Tim Hortons.

La police a nié les informations préliminaires selon lesquelles un homme serait entré dans la salle de toilettes de l'établissement peu avant l'explosion, avec des explosifs attachés au corps. En fait, selon les enquêteurs, l'explosion aurait été causée par de l'essence ou un accélérateur similaire, a expliqué le sergent-chef Don Cole, de la police de Toronto.

«Il ne s'agit pas d'un attentat-suicide à la al-Qaïda. Il semble plutôt qu'il s'agisse d'un gars qui a voulu s'immoler par le feu ou se suicider», a précisé le sergent-chef Cole.

Des témoins ont signalé avoir entendu une forte détonation. La police a dit que personne d'autre n'était impliqué et que personne d'autre n'a été blessé.

Un des clients sur place au moment de l'explosion l'aurait échappé belle. Il serait en effet entré dans les toilettes, aurait relevé l'odeur d'essence avant d'en sortir quelques secondes seulement avant l'explosion.

Le chef du Service de police de Toronto, Bill Blair, a décrit l'incident comme un incendie plutôt qu'un attentat à la bombe. Il a refusé de dire s'il s'agissait d'un geste

délibéré, mais a précisé qu'aucun suspect n'était recherché.

Un porte-parole de Tim Hortons a par ailleurs confirmé que l'individu décédé n'était pas un employé, mais qu'on ignorait toujours son identité.

Plus tard dimanche, une deuxième succursale de Tim Hortons à Toronto a été fermée après qu'on y eut découvert un colis suspect. On disposait de peu d'informations, mais la police a confirmé qu'une unité des services d'urgence avait été déployée sur les lieux du second restaurant — situé à quelques stations de métro au nord du premier — et que le secteur avait été évacué.

Des pompiers qui se sont rendus au premier Tim Hortons ont affirmé qu'il y avait encore de la fumée — en petite quantité — dans le restaurant à leur arrivée, vers 13 h, suite à un appel au 911. Il ne semblait pas y avoir de feu, a indiqué un porte-parole, Daryl Fuglerud.

Des pompiers ont tenté de ranimer un homme, mais ils en ont été incapables. Selon M. Fuglerud, le corps de l'homme portait des traces de brûlures.

Le cadavre est demeuré à l'intérieur du restaurant plusieurs heures après l'explosion, pendant que les autorités dressaient un périmètre de sécurité et faisaient évacuer le secteur, dont une portion de la rue Yonge, artère très achalandée.



DRAME - L'explosion est survenue dans un restaurant Tim Hortons du centre-ville de Toronto. La victime, un homme qui voulait s'immoler par le feu, n'était pas un employé de l'établissement.

(Photo PC)

ENTREPRISE À VENDRE ?

20 000

NOUS AVONS 15 000 ACHETEURS

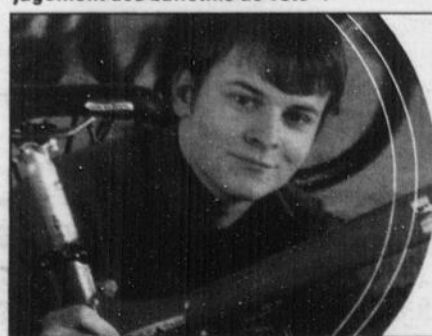
POUR PARLER À UN CONSEILLER, COMPOSEZ MAINTENANT LE

1 866 499 0334

Acqizition.biz

www.acquisition.biz

00650108



Le technologue en génie industriel, un touche-à-tout au service de la qualité!

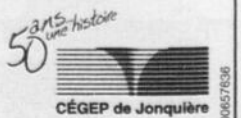
Veillez confirmer votre présence au 418 547-2191 poste 355 ou animation.pedagogique@cjonquiere.qc.ca

SÉANCES PUBLIQUES D'INFORMATION SUR LE PROGRAMME DE TECHNOLOGIE DE GÉNIE INDUSTRIEL ET LES PERSPECTIVES D'EMPLOI :

4 avril 19 h 30 Polyvalente La Baie : Local Ado-Soleil (entrée principale) 1802, rue John-Kane, **arrondissement La Baie**

5 avril 19 h 30 Cégep de Jonquière : Local 326.1, salon de la salle François-Brassard (entrée des étudiants) 2505, rue Saint-Hubert, **arrondissement Jonquière**

6 avril 19 h 30 Polyvalente des Quatre-Vents : salle R-40 (entrée centrale) 1099, boulevard Hamel, **Saint-Félicien**



L'obésité chez les enfants change tout



POIDS - Selon une étude, plus de 250 000 enfants américains âgés entre 1 et 6 ans pèsent plus que le poids limite pour les sièges d'auto réguliers. Les fabricants commencent donc à en faire des plus gros, mieux adaptés.

(Photo PC)

CHICAGO (AP, PC) — Plusieurs enfants sont désormais trop lourds pour les modèles standards de sièges d'auto pour enfants et les fabricants commenceraient à en faire des plus gros, mieux adaptés, selon une étude réalisée sur les impacts de l'épidémie d'obésité.

Plus d'un quart de million d'enfants américains âgés entre 1 et 6 ans pèsent plus que le poids limite pour les sièges d'auto réguliers, a conclu une étude. La majorité d'entre eux — soit 190 000 — sont des enfants de 3 ans pesant plus de 18 kilos, ce qui est généralement considéré comme un excès de poids.

Selon l'auteure principale de l'étude, Lara Trifiletti, des chercheurs de l'hôpital Johns Hopkins se seraient intéressés au sujet après avoir vu des enfants « beaucoup trop gros et pour qui les techniciens n'arrivaient pas à trouver de sièges d'auto dans lesquels ils pouvaient s'asseoir convenablement ».

Utiliser des sièges d'auto inadéquats pour des enfants trop lourds les rend plus vulnérables aux blessures lors d'un accident de voiture, ont affirmé les chercheurs.

Selon les données du gouvernement américain pour la période 2001-2002, plus de 23 pour cent des enfants américains âgés entre 2 et 5 ans accusaient un surplus de poids alors que plus de 10 pour cent d'entre eux étaient carrément obèses. Selon des données à paraître, tout porte à croire que cette tendance ira en s'accroissant.



Expo Nature
CHICOUTIMI

25 ans

DU 6 AU 9 AVRIL 2006
AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

EXPO NATURE

Plus de 100 exposants vous proposent les nouveautés en tourisme d'aventure, plein air, camping, vélo, kayak et encore plus...

EXPO NATURE

Une occasion unique de profiter, sous un même toit, du plus vaste salon régional en matière de loisirs et d'équipements récréatifs...

EXPO NATURE

Une équipe de spécialistes de tous les coins du Québec vous donnent rendez-vous pour vous informer...

EXPO NATURE

De l'animation, mur d'escalade, paintball, conférenciers, spectacles d'Arthur L'Aventurier...



www.reservatech.net • Information: 615-1220

Plein de nouveautés!
Plus de 100 exposants!

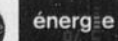
HEURES D'OUVERTURE

Judi 6 avril 17 h à 22 h
Vendredi 7 avril 12 h à 22 h
Samedi 8 avril 10 h à 22 h
Dimanche 9 avril 10 h à 17 h

ADMISSION

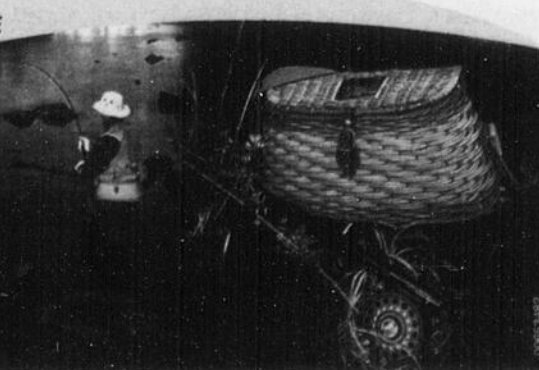
Adulte: 9 \$
Étudiant et aîné: 7 \$
Moins de 12 ans: 4 \$
Moins de 6 ans: GRATUIT

Une commandite



MARCEL BOUCHARD ET YVAN MARTINEAU VOUS ATTENDENT AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC DU 6 AU 9 AVRIL

LE RENDEZ-VOUS DES AMATEURS DE CHASSE ET PÊCHE



Le Quotidien le Lundi 3 Avril 2006 - 9

SERVICE LECTRO 980, boul. de l'Université Chicoutimi 418-543-0267 800-463-9864

SEUL DÉPOSITAIRE INGLIS KitchenAid LG Camco Inc ROPER

Dépôt de service autorisé **Inglis** **Whirlpool** **Admiral WOODS**

André Tremblay Propriétaire

Service de pièces de toutes marques 00651301

LOTO QUÉBEC Résultats TVA, le réseau des tirages

649	Tirage du 2006-04-01	6/6	0	8 066 938,00 \$
		5/6+	1	316 069,60 \$
		5/6	172	1 518,00 \$
		4/6	9 506	52,00 \$
		3/6	160 600	10,00 \$
		2/6+	104 812	5,00 \$
	Ventes totales :	16 227 496 \$		Prochain gros lot (appr.) : 14 000 000 \$

Quebec 49	Tirage du 2006-04-01	6/6	0	1 000 000,00 \$
		5/6+	0	50 000,00 \$
		5/6	12	500,00 \$
		4/6	759	50,00 \$
		3/6	14 729	5,00 \$
	Ventes totales :	489 743,50 \$		

Extra	Tirage du 2006-04-01	NUMÉRO	406212
Extra	Tirage du 2006-04-02	NUMÉRO	379733
Quotidienne	Tirage du 2006-04-02	NUMÉRO	083 1958

Banco	Tirage du 2006-04-02	02 06 09 10 26 28 29 33 34 36
		39 40 41 42 46 47 57 62 65 68

Astro	Tirage du 2006-04-02	Jour - Mois - Année - Signe
		02 AOÛT 25 VIERGE

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

MISE JEUX LE BASEBALL EST DE RETOUR ! DEMANDEZ LE PROGRAMME 5.

Un automne torride attend Jean Tremblay

Pas besoin d'être météorologue spécialisé en politique pour prévoir, même en ce début d'avril, que les mois de septembre et octobre pourraient être encore plus chauds que les mois de l'été pour le maire Jean Tremblay.

Il suffit de regarder l'agenda du Palais de Justice pour comprendre que le maire de Saguenay risque de trouver l'automne 2006 particulièrement torride!



BÉGIN
STÉPHANE
sbegin@lequotidien.com

Le fait est que la présence du premier magistrat est très attendue au Palais de Justice de Chicoutimi, cet automne, puisqu'il devra défendre ses décisions dans deux procès au civil: celui de l'ancien directeur-général adjoint de Chicoutimi, Louison Lepage, et le second, concernant le dossier de la firme d'évaluation BTF.

Louison Lepage intente une action de 235 000 \$ pour atteinte à sa réputation dans le dossier de la construction d'une bordure d'asphalte face à sa résidence.

Quant à l'entreprise BTF, elle réclame entre 3 et 4 millions \$ pour la perte du contrat d'évaluation municipale.

D'autre part, il ne faut pas oublier la poursuite de l'ancien directeur général de Saguenay, Bertrand Girard, qui réclame rien de moins que 1,9 million \$ à la ville pour congédiement injustifié. Celui-ci a été remercié dès sa deuxième journée de travail par l'administration municipale de la nouvelle ville de Saguenay.

Témoignage attendu

Les témoignages du maire de Saguenay sont attendus avec une grande impatience de la part des médias, mais aussi de la population. Car, il y a une chose claire à Saguenay: que l'on aime ou pas, Jean Tremblay ne laisse personne indifférent!

Depuis son élection à la mairie de Chicoutimi, puis à celle de Saguenay, M. Tremblay a fait des pieds et des mains pour éviter des hausses de taxes. Ainsi, il a dû superviser personnellement les préparatifs du budget afin d'éviter tout déficit et, surtout, de ne pas augmenter le fardeau fiscal des contribuables.

Avec l'appui des autres élus siégeant à la table du conseil, il a aussi pris des décisions qui ont permis à la ville de réaliser des économies substantielles. Certaines décisions ont sans doute été particulièrement difficiles. D'autres, n'ont carrément pas fait le bonheur des personnes concernées.

Les deux procès débutés cet hiver sont actuellement suspendus. L'appareil judiciaire et les parties en cause se sont entendus pour reporter à l'automne prochain la reprise des audiences, décision d'autant plus pertinente que le maire de Saguenay devrait alors être de retour au travail.

BTF

Le dossier de la firme d'évaluation BTF constitue, par ailleurs, un bel exemple de la gestion serrée des finances de la 6e plus grande ville au Québec. Voici un bref rappel des faits...

En janvier 2004, le conseil municipal a accepté la soumission de l'Immobilier, pour les 6 prochaines années. Cette décision permet une économie de plus de 3 millions \$.

Jusqu'à-là, aucun problème; mais lorsque la firme BTF, qui avait ce contrat depuis plusieurs années, s'estime lésée, crie au favoritisme et dépose une poursuite de plusieurs millions \$ avec, au dossier, l'enregistrement d'une conversation téléphonique d'un conseiller politique du maire Tremblay, effectuée plusieurs mois avant le lancement des appels d'offres et l'octroi du contrat, le citoyen peut se poser des questions. D'autant plus que BTF va même jusqu'à contester la compétence de la firme concurrente qui a obtenu ce contrat.

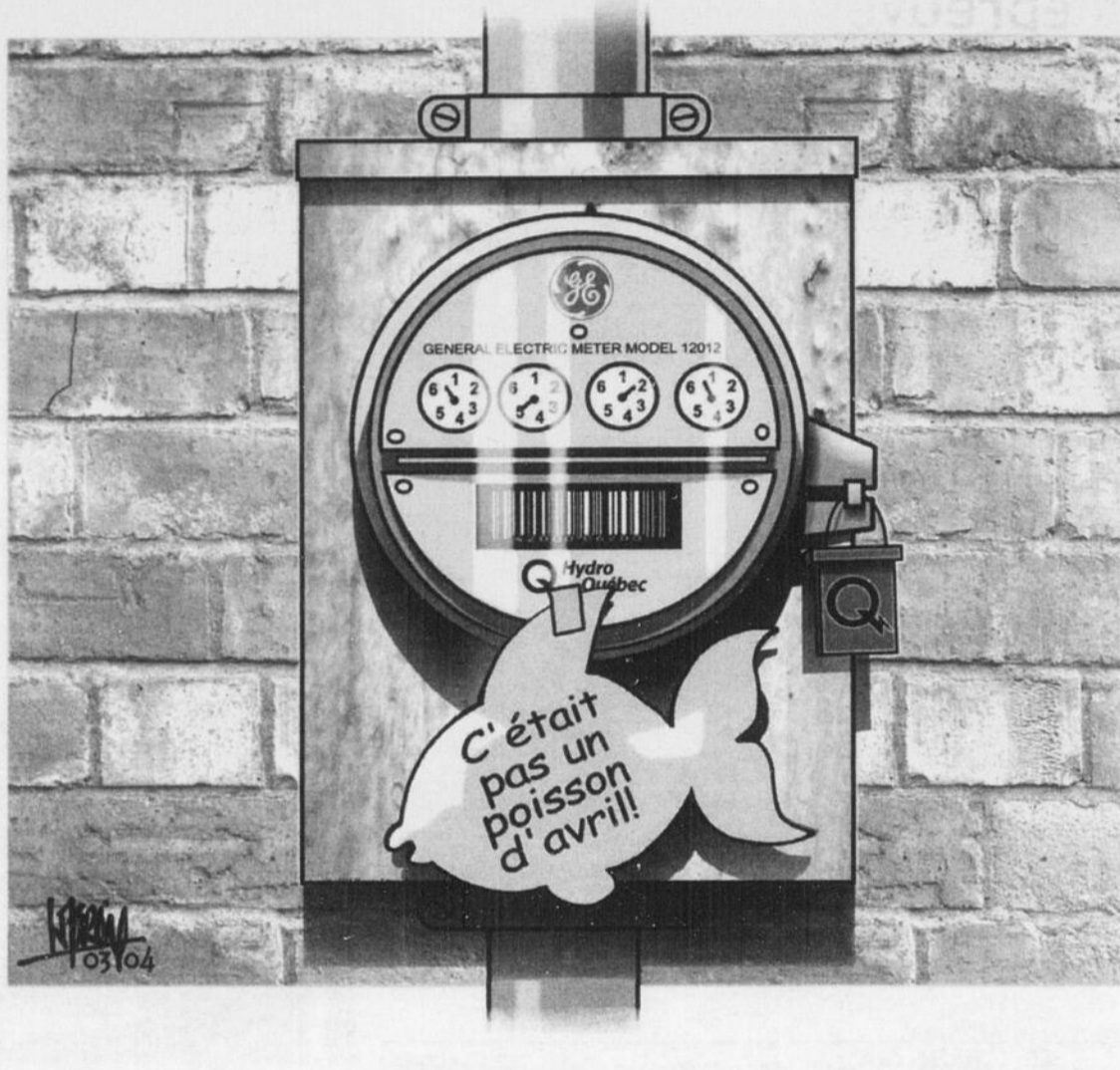
Le tribunal nous dira si les prétentions de BTF sont fondées ou non. Le jugement pourrait aussi avoir des conséquences sur le plan politique, mais, encore là, il est beaucoup trop tôt pour avancer des hypothèses. Laissons la Justice suivre son cours.

Une fois la période estivale passée, les citoyens et le tribunal auront le temps d'écouter les explications du maire Tremblay.

Il faut, d'autre part, applaudir la décision du ministère de nommer des juges extérieurs à la région pour entendre ces causes. En agissant de la sorte, on s'assure que justice soit rendue de façon claire et impartiale. Les juges régionaux sont tout aussi compétents et impartiaux, mais dans une «petite région» comme le Saguenay—Lac-Saint-Jean, lorsque la ville et son maire qui représentent 40% de la population sont en cause, vaut mieux mettre toutes les chances du bon côté!

Une belle occasion de vérifier, en pratique, si les économies réalisées ne vont pas s'envoler en fumée!

Augmentation des tarifs...



VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

Frédéric Lavoie a couru après son malheur

Frédéric Lavoie traité injustement? Pas d'accord!

Quand son frère dit, «Frédéric croupit injustement en prison, à Minsk, dans des conditions très inquiétantes», je ne le crois pas. Les médias citent quelques messages par téléphone (des MSM, je crois) ou des petites messages verbaux, où il dit qu'il est «correct». Le Bélarus n'est pas un pays sous régime dictatorial comme la Corée du Nord ou la Chine, très pauvre, où la corruption règne en maître.

De plus, quand il est parti au Bélarus, il s'est déclaré comme visiteur. Il n'avait pas les papiers exigés. Ce qui rend encore plus illégale sa présence.

Finalement, lors de son arrestation, il était avec des manifestants et non avec des journalistes. Il a été devant les tribunaux et a reçu une peine de 15 jours de prison. C'est quoi, 15 jours, dans une vie?

Les manifestants arrêtés sont libérés depuis quelque jours déjà, mais lui, il faisait du journalisme, ce qui a influencé sa peine de prison.

Qu'il fasse son temps de 15 petites journées!

Il a pris de gros risques en allant là-bas, il s'est fait prendre. Domage, pour l'aspect journalistique! Il devait savoir qu'en prenant de tels risques il pourrait y avoir des conséquences. Il y en a eu et c'est tout à fait normal.

Le gouvernement Harper ne devrait même pas s'en mêler. Malgré tout, j'estime que c'est bien qu'un membre de l'ambassade du Canada en Pologne se soit déplacé pour s'assurer de son état et faire un suivi. Mais en faire plus, ce serait trop.

Vincent Brazeau,
(arrondissement
de Chicoutimi),
Saguenay.

NDLR – Monsieur, j'ignore où vous prenez vos informations, mais le Bélarus vit vraiment sous un régime dictatorial. Il est même qualifié, par plusieurs observateurs, comme la dernière dictature d'Europe. Pour le reste, vous avez droit à votre opinion.

Michel Simard,
Rédacteur en chef

Voici notre politique générale relative à la publication des lettres d'opinion

Le Quotidien et le Progrès-Dimanche accordent une grande importance au dialogue avec leurs lecteurs et lectrices.

Nos journaux reçoivent un courrier abondant; la publication des lettres d'opinion oblige à une sélection rigoureuse et ce, chaque jour. Cet exercice s'appuie sur la pertinence du sujet soumis et la place qu'il occupe dans l'actualité.

Nous encourageons fortement nos lecteurs et lectrices, familiers avec Internet, à nous faire parvenir leurs textes par courriel. Les adresses sont:

redaction@lequotidien.com
cneron@lequotidien.com

Nous ne nous engageons pas à publier les lettres dans leur intégralité; celles-ci peuvent être résumées en fonction de leur pertinence et de l'espace disponible le jour prévu pour leur publication.

Les lettres contenant des affirmations gratuites ou diffamatoires, des insultes ou des remarques personnelles désobligeantes visant une personnalité ou l'auteur d'un article, sont systématiquement ignorées. La même politique est appliquée aux lettres anonymes.

Nous demandons par ailleurs à nos lecteurs

et lectrices de s'en tenir à des textes d'environ 300 mots, rédigés en bon français (pour ceux et celles qui sont familiers avec le traitement de texte, la règle est de 3500 caractères, «espaces comprises»).

Chaque lettre d'opinion doit être accompagnée du nom et du prénom de son auteur, de son adresse complète et de son numéro de téléphone. Ces données servent à vérifier l'identité de nos correspondants (le numéro de téléphone ne sera pas publié et l'adresse ne comportera que le nom de la ville ou de la municipalité).

Nous ne pouvons garantir une journée précise de publication.

La priorité est accordée aux lettres faisant référence à l'actualité régionale.

Les auteurs de lettres d'opinion écrivant au nom de groupes de pression ne doivent pas s'attendre à un traitement de faveur.

Nos lecteurs et lectrices visés directement par le contenu d'un article ou une lettre d'opinion publiés dans nos journaux peuvent demander un droit de réplique. Une importance prioritaire est accordée à la publication de ces lettres. Celles-ci doivent répondre toutefois aux critères exprimés plus haut.

Carol Néron, éditorialiste en chef.

Les Sags se préparent à des épreuves plus sévères

Après une saison éblouissante, étoilée de records et d'exploits multiples, les Saguenéens de Chicoutimi empruntent à nouveau la route de la gloire. Celle qui conduit au championnat de la ligue et à la Coupe Memorial! Ils ont rapidement expédié en vacances le Drakkar de Baie-Comeau. Quatre victoires consécutives contre l'équipe que l'entraîneur-chef, Richard Martel, a dirigée avant de devenir le sauveur des Saguenéens, en novembre 2003.



TREMBLAY

BERTRAND

bertrand.tr@videotron.ca

L'équipe, qui a terminé ex-aequo avec les Remparts de la Vieille capitale, en tête de la division Québec, affrontera vraisemblablement les favoris, les Olympiques de Gatineau, qui disputeront un match décisif demain contre Drummondville. L'épreuve sera sans doute plus difficile. Les adversaires de la rivière des Outaouais sont, comme toujours, robustes, rapides, et extrêmement motivés lorsqu'ils reçoivent sur leur patinoire du Centre Robert-Guertin. Mais, les Bleus leur sont supérieurs, cette saison. Les statistiques le prouvent. Mais les rondes éliminatoires représentent une nouvelle campagne. Il faut recommencer à neuf. Démontrer sa transcendance sur la glace.

Les partisans sont confiants. Ils ont cependant douté, durant les jours qui ont suivi ce triste mercredi soir du 22 février, quand les Saguenéens ont laissé les jeunes Tigres de Victoriaville les griffer 6-3 dans leur forteresse. Les fantômes du Centre Georges-Vézina en ont rougi de honte. Cette défaite a eu, heureusement, un effet stimulateur. Les Saguenéens n'ont pas fléchi par la suite... Les seuls moments vraiment laborieux, ils les ont connus dans la première partie contre Baie-Comeau. La victoire n'a surgi qu'en surtemps.

Judicieuses transactions

Les succès obtenus, durant les dernières semaines du calendrier et durant la première série éliminatoire, démontrent, aussi, que Richard Martel et ses adjoints ont fort habilement négocié, autour de la période des Fêtes, durant l'espace réservé aux transactions. Les partisans souhaitaient l'avènement d'un défenseur-offensif capable de relancer l'attaque après une charge de la cavalerie légère adverse.

Ce véritable quart-arrière est venu de Rimouski. C'est Patrick Coulombe. Il répond aux attentes. Patineur infatigable, il est partout. Sa contribution s'avérera de plus en plus précieuse, car il fait dorénavant partie de ce peloton de la contre-attaque indispensable aux équipes qui aspirent aux grands honneurs. Ce groupe d'élite comprend, notamment, les Zagrapan, Blanchard, Desharnais et, évidemment, Coulombe.

Guy Lafleur a raison

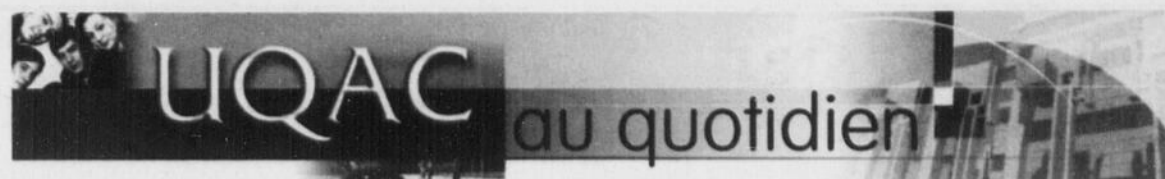
Évidemment, les maîtres pointeurs, Stanislav Lascek et Maxime Boisclair, continueront de jouer un rôle déterminant. Le Slovaque est sans doute le plus habile manipulateur de rondelle de toute la ligue. Ses feintes déroutent toujours tout adversaire qui croit contrer facilement ce joueur aux mouvements apparemment trop lents.

Au moment où il semble pris dans une souricière, Lascek s'échappera ou dirigera un tir sans avertissement qui atteindra la cible. Ses admirateurs espèrent seulement que ce magicien du palet, comme diraient nos Cousins français, abandonnera toute tentation de recourir aux lancers frappés pour n'utiliser que son tir du poignet toujours vif et précis.

Tout comme Lascek, le colosse Maxime Boisclair est particulièrement efficace autour du cerbère de l'équipe adverse. C'était, d'ailleurs, l'espace qu'affectionnait Maurice Richard. Le plus célèbre hockeyeur québécois n'était pas un patineur rapide sur une longue distance, comme Gordie Howe, ou Marek Zagrapan, mais il se transformait en véritable torpille dès qu'il franchissait l'autre ligne bleue. Le 97 est probablement aussi l'attaquant qui parvient à se maintenir le plus longtemps devant la cage de l'équipe opposée, quand les Saguenéens s'échangent la rondelle en territoire ennemi.

Quatre porte-couleurs de l'équipe régionale ont été sélectionnés par des équipes de la Ligue nationale, autres que le Canadien. Espérons que les médias montréalais arrêteront de boudier la Ligue de hockey junior majeur du Québec, parce que leur ville n'y est pas représentée et qu'ils profiteront de la course au championnat pour indiquer aux dépisteurs la qualité des hockeyeurs d'ici.

Guy Lafleur n'a-t-il pas raison quand il reproche au Canadien du deuxième millénaire de mépriser les joueurs du Québec? Le futur entraîneur-chef Guy Carbonneau doit sûrement partager son opinion.



Agenda 21

Saint-Félicien apprivoise le développement durable

CHICOUTIMI (FSTG) – « Le développement durable comporte un important aspect d'équité sociale que les collectivités doivent se réapproprier. Nous n'avons pas de temps à perdre pour y parvenir, mais je crois que nous allons dans la bonne direction. »

Professeure-chercheuse spécialisée en aménagement et en développement durable à l'Université du Québec à Chicoutimi, Christiane Gagnon et ses partenaires travaillent justement afin

adaptés aux réalités de chaque communauté québécoise. Dans la région, le fruit de ces efforts commence à prendre forme à Saint-Félicien, où l'application d'un tel modèle a débuté il y a un peu plus d'un an.

« Un Agenda 21 local, c'est un outil intégré d'application des concepts du développement durable qui tient compte des particularités et des réalités d'une communauté, de ses points forts et de ses points faibles. Il s'agit d'une politique mise en place après que des études et des analyses précises aient été réalisées sur le terrain. Cette première étape est incontournable parce que le but de l'Agenda 21 est de faire durer des concepts dans le temps. Donc, il faut déterminer quels modèles il faut faire durer. Cette politique laisse beaucoup

de place aux citoyens. Elle implique aussi que les élus doivent adapter leur façon de faire les choses et que l'ensemble des services publics fasse de même », précise Christiane Gagnon.

La professeure explique que grâce à la mise en place d'Agenda 21 locaux, les collectivités québécoises peuvent réconcilier et mettre en œuvre plus facilement et plus efficacement l'ensemble des concepts de développement durable, de la protection de l'environnement au concept d'équité sociale.

Mme Gagnon affirme que les citoyens de Saint-Félicien n'ont pas hésité à embarquer avec enthousiasme dans l'élaboration du projet. Les études sur le terrain étant complétées, tous les intervenants du milieu local planchent actuellement à dégager les grandes lignes du plan d'action qui sera ensuite adopté par les élus félicinois au cours des prochains mois.

Retard

Christiane Gagnon souligne qu'à l'heure actuelle, le Québec et le Canada accusent un énorme retard sur l'Europe en terme de développement durable et de mise en application d'Agenda 21. Le nom « Agenda 21 » provient du vaste sommet de la Terre tenu au Brésil en 1992, où 173 pays s'étaient engagés vers de nouvelles pratiques économiques, écologiques et sociales en vue du 21^e siècle.

Plus de 6500 collectivités et États à travers le monde se sont engagés dans cette voie depuis. Au Québec cependant, seule une poignée de localités, dont Sorel-Tracy, Saint-Félicien, Asbestos et Lavaltrie ont amorcé des réflexions en ce sens. Christiane Gagnon se veut tout de même optimiste.

« Les pratiques des gouvernements et des citoyens changent. Ils sont mieux informés, plus conscients, plus ouverts au développement durable. Québec met la touche finale à de nouvelles politiques cadres sur l'eau, l'environnement et l'énergie. Ce sont de bons signes », croit-elle.



ST-GELAIS

FRANÇOIS

fst-gelais@lequotidien.com

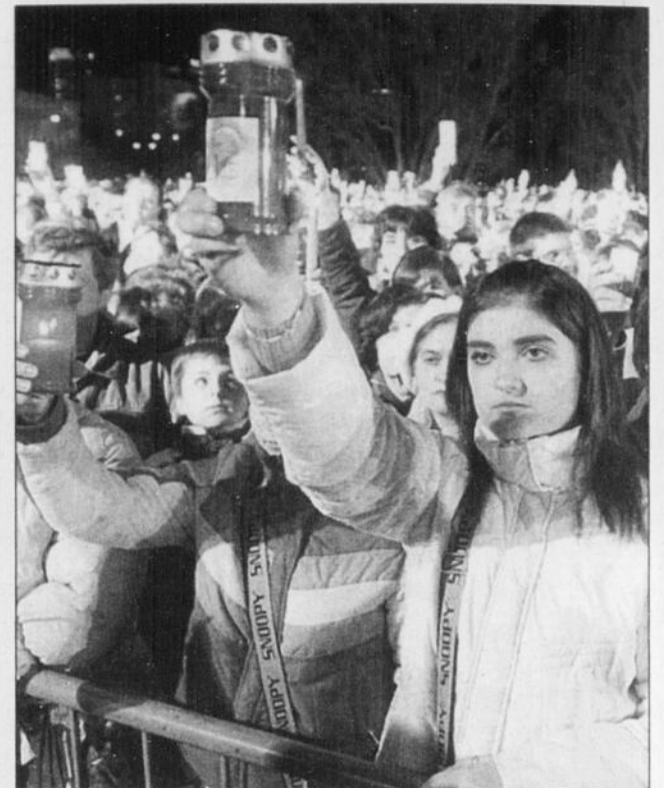
que les municipalités et les collectivités du Québec rattrapent leur retard en ce domaine. Comment? En favorisant la mise en place d'Agenda 21, locaux conçus et



DÉVELOPPEMENT – Professeure spécialisée en développement durable à l'UQAC, Christiane Gagnon souligne que les élus québécois commencent lentement à changer leur façon de faire. « Ils sont mieux informés, plus conscients, plus ouverts au développement durable », dit-elle.

(Photo Jeannot Lévesque)

Ne manquez pas l'émission l'Heure de pointe sur les ondes de CBJ-Radio-Canada. Tous les lundis, le journaliste Jean-Pierre Girards s'entretiendra avec les chercheurs et les étudiants en vedette dans le cadre de la Page UQAC au Quotidien. C'est un rendez-vous à compter de 16h30.



MÉMOIRE RAVIVÉE - En Pologne et au Vatican, messes, chants cantiques et hommages ont ravivé la mémoire du bien-aimé pape polonais disparu il y a un an.

(Photos PC)

Un an après la mort de Jean-Paul II

La ferveur du souvenir envahit les fidèles

VARSOVIE (AP) - Un an après la mort de Jean-Paul II, des dizaines de milliers de fidèles ont participé dimanche soir à une veillée place Saint-Pierre de Rome, comme ils l'avaient fait un an plus tôt pour accompagner de leurs prières les derniers instants du pape. Dans sa Pologne natale, les églises ont célébré des messes en son honneur.



PRIÈRES - La tombe de Jean-Paul II, dans la Basilique St-Pierre du Vatican, a fait se recueillir et prier de nombreux prêtres, en ce dimanche de commémoration du premier anniversaire de la mort du pape qui a profondément changé l'image de l'Église.

(Photo PC)

Des drapeaux polonais ont flotté sous la bise d'une soirée plutôt fraîche, les flammes des bougies ont vacillé et une chorale a entonné des chants cantiques lors de cette veillée d'une heure qui a culminé avec une bénédiction du pape Benoît XVI, à l'heure exacte de sa mort il y a un an, 21 h 37. Le souverain pontife a salué la foule depuis la fenêtre de son bureau.

«Il reste présent dans notre esprit et dans nos coeurs», a souligné Benoît XVI. «Il continue à communiquer son amour de Dieu et son amour de l'homme (...) Sa maladie, qu'il a affrontée avec courage, nous a tous rendus plus conscients de la douleur humaine, de chaque douleur physique et spirituelle. Il a donné à la souffrance dignité et valeur, montrant que l'homme n'est pas seulement digne pour son efficacité et son apparence, mais pour lui-même, parce qu'il a été créé et aimé par Dieu», a noté le pape.

Benoît XVI, qui célébrera lundi une messe d'hommage à Jean-Paul II, avait rappelé lors de sa bénédiction dominicale les moments forts de cette semaine Sainte de 2005, marquée par l'agonie du souverain pontife, qui avait dû regarder la procession du Chemin de Croix à la télévision et avait tenté en vain de prononcer un mot deux jours plus tard pour sa bénédiction du dimanche de Pâques.

«Nous n'oublierons jamais cette bénédiction», a dit Benoît XVI dimanche. «C'était la bénédiction la plus douloureuse et la plus émouvante, montrant à tous le témoignage ultime de cette volonté de mener son ministère jusqu'à la fin».

«Les dernières années, le Seigneur l'a progressivement dépouillé de tout», a-t-il ajouté. «Et lorsqu'il n'a plus pu voyager, puis qu'il n'a plus pu marcher et enfin plus parler, son message fut réduit à l'essentiel, le don de lui jusqu'à la toute fin».

Entre 100 000 et 150 000 personnes étaient attendues à Rome ce week-end, selon les autorités. Quelque 10 000 Polonais devaient faire le voyage, selon l'ambassade de Pologne auprès du Saint-Siège. «Nous sommes venus prier ici pour qu'il soit «santo subito» (Saint tout de suite, NDLR)», a déclaré la guide d'un groupe de Polonais, Barbara Sworowska. «Il importe peu qu'il ne soit plus en vie. Nous continuons à sentir sa présence».

Dimanche matin à Lagiewniki près de Cracovie, le président Lech Kaczynski et le Premier ministre Kazimierz Marcinkiewicz ont assisté à une messe célébrée par le cardinal Stanislaw Dziwisz, ancien secrétaire particulier de Jean Paul II, pour appeler à une béatification et une canonisation rapide du premier pape polonais. Son procès en béatification a déjà commencé.

«Il a contribué à une transformation fondamentale du monde», a souligné Mgr Dzwisz, également archevêque de Cracovie. «Pour cette raison, l'histoire le qualifie déjà de Grand». À côté de l'autel de marbre blanc était installé un grand tableau de Jean-Paul II le représentant en train de prier.

Tout au long de la journée, la Pologne a rendu hommage à son pape bien-aimé, lors de messes, veillées, ou de lectures des poèmes qu'il avait composés. Au coeur des cérémonies, sa ville natale de Wadowice (sud), où quelque 8000 personnes ont participé à midi à une messe en plein air, et Cracovie, ville dont il fut prêtre puis archevêque pendant près de 40 ans. À l'heure exacte de sa mort, les cloches des églises de Cracovie ont retenti.

Effondrement du communisme

Jean-Paul II reste pour les Polonais celui qui contribua à l'effondrement du communisme. En 1979, le pèlerinage du jeune souverain pontife dans son pays natal avait favorisé la naissance du syndicat Solidarité à l'origine de la chute du régime communiste polonais. Un an après sa mort, il reste très présent dans le coeur des Polonais, et certains lui accordent aussi une influence persistante dans la politique de cette terre profondément catholique.

<p>ROYAL LePAGE MADRIEP - LAC SAINT-JEAN</p> <p>Laurent (Larry) Patry Agent immobilier affilié Cell.: 815-5511 - Rés.: 542-1645</p>	<p>ST-AMBROISE: 220, Rang 2 Est NOUVEAU</p> <p>Belle maison à la campagne, 3 chambres, possibilité de 4, 2 salles de bains, garage 30 X 30 chauffé et isolé. Endroit calme et paisible à 5 km des services. Faut voir!</p>	<p>CHICOUTIMI: 365, Yves-Thériault NOUVEAU</p> <p>Magnifique résidence de haute qualité tout brique, 2 chambres à l'étage, possibilité de 5 chambres sur terrain de 10 300 pi carré, garage chauffé 16 X 22, aucun voisin arrière. Reste à terminer le sous-sol à votre goût, quartier recherché. Une visite vous convaincra!</p>	<p>JONQUIÈRE: 3381, des Orchidées NOUVEAU</p> <p>Splendide résidence de prestige de 5 chambres, 2 salles de bains et 1 salle d'eau, plancher de bois franc, céramique chauffée 16 X 26, piscine, aucun voisin en arrière, construction 2003, quartier recherché et tranquille, près de tout. Faut voir!</p>	<p>ST-AMBROISE: 17, lac Ambroise NOUVEAU</p> <p>Maison neuve de 2005, haut de gamme, 3 ch., 2 s. de bains, garage, sur le bord de l'eau, vue magnifique, endroit idéal pour ski, motovoyage, VTT, bateau, etc. Endroit paisible ensoleillé, la ville à la campagne à 10 min. de la ville. Faut voir!</p>	<p>ST-AMBROISE: 751, rang des Aulnaies NOUVEAU FERMETTE</p> <p>Ferme agro-forestière de 263 acres soit 40 acres de culture et 10 acres en boisé, 213 acres en bois avec cours d'eau poissonneux, maison neuve de 4 ans. Faut voir!</p>	<p>LAC DOCTEUR: 690, des Chalets NOUVEAU</p> <p>Petit domaine à la campagne, terrain de 23 642 pi carré, 2 chambres, possibilité de 3, sous-sol fini, garage de 24 X 30, piscine, remise, aucun voisin arrière. Faut voir!</p>	<p>ROYAL LePAGE MADRIEP - LAC SAINT-JEAN</p> <p>Linda Sheehy Agent immobilier affiliée Cell.: 815-5511 - Rés.: 542-1645</p>
---	--	---	---	--	--	--	---

40 000 \$ pour des écus... invisibles !

(Selon La Presse) - La Sûreté du Québec a dépensé plus de 40 000\$ dans l'an dernier pour se doter de nouvelles armoiries et faire réaliser des milliers d'écus qui dorment sur des tablettes.

Réalisés pour souligner le 135e anniversaire de la SQ, les écus métalliques devaient être distribués à chacun des quelque 7000 employés. Or, l'année du 135e anniversaire est terminée, et seuls les 435 officiers du corps de police ont reçu le leur.

Annoncés en grande pompe l'an dernier, les écus personnalisés devaient identifier chacune des grandes fonctions au sein de la SQ: l'état-major, la direction générale, la surveillance du territoire, les enquêtes criminelles, l'administration et les affaires institutionnelles.

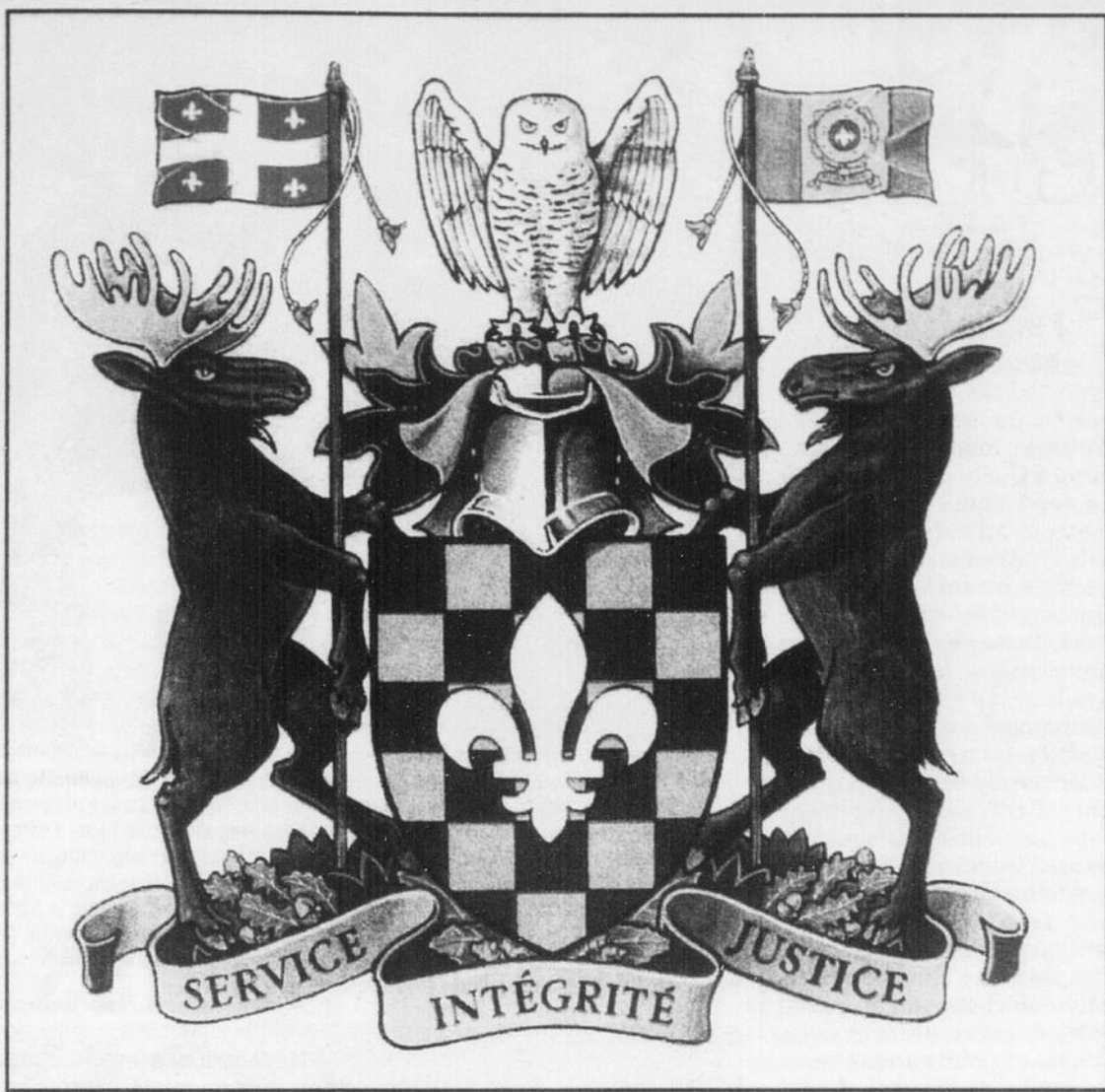
À l'époque, le porte-parole de la SQ avait déclaré au Journal de Montréal: «C'est symbolique, 135 ans, c'est de la tradition. C'est un des plus anciens services de police.» Un an plus tard, la vaste majorité des employés civils et des policiers n'ont toujours pas reçu leur écu distinctif. Les nouvelles armoiries de la SQ, elles, sont loin de faire l'unanimité. En coulisses, les nouvelles armoiries, sur lesquelles on peut voir deux orignaux en position verticale, suscitent railleries et moqueries de la

part de nombreux policiers. Certains voient d'un mauvais oeil le fait d'être associés à des animaux sauvages de la forêt québécoise.

Le porte-parole de la SQ, François Doré, confirme que le programme des écus n'a pas encore atteint sa cible. «Ce n'est pas tout le monde qui a son écu. Cela va se faire de façon progressive», dit-il.

Dans un document sur les armoiries et les écus produit en mai 2005 par la SQ, les écus y sont décrits comme étant de «nouveaux symboles d'appartenance». On y apprend que le directeur général, Normand Proulx, s'est fait dessiner un écu unique, de même que chacun de ses directeurs généraux adjoints. Ces gradés ont reçu leur écu en priorité.

La conception et la fabrication des écus a coûté 27 673\$ aux contribuables l'an dernier. Les frais reliés au travail des autorités héraldiques et à l'élaboration d'armoiries se sont élevés à 11 585\$, alors que les services d'encadrement des armoiries ont été de 1228\$, pour un grand total de 40 486\$, selon une compilation fournie par la Sûreté du Québec.



Les armoiries et les écus, symboles d'identité et d'appartenance de la Sûreté du Québec

ARMOIRIES - En coulisses, les nouvelles armoiries de la SQ, sur lesquelles on peut voir deux orignaux en position verticale, suscitent railleries et moqueries de la part de nombreux policiers. Certains voient d'un mauvais oeil le fait d'être associés à des animaux sauvages de la forêt québécoise.

(Photo La Presse)

Réduire le temps de vaccination

TORONTO (PC) — Ottawa veut réduire le temps nécessaire pour vacciner tous les Canadiens advenant une pandémie de grippe et négocie actuellement avec le géant pharmaceutique GlaxoSmithKline pour ajuster la production de vaccins en conséquence.

«Nous en voulons le plus possible et ce, le plus rapidement possible», a dit la Dr Arlene King, directrice générale aux activités de préparation à la pandémie à l'Agence de santé publique du Canada.

Les responsables de la planification au gouvernement fédéral souhaitent maintenant fournir, à tous les Canadiens qui le désirent, le vaccin en deux doses dans un délai de deux mois maximum et ce, dès qu'un produit jugé efficace sera disponible.

Ces responsables estiment que deux rondes de 25 à 30 millions d'injections seront nécessaires.

La stratégie antérieure, élaborée dans le cadre du plan canadien sur la pandémie, avait calculé qu'il faudrait quatre mois pour administrer huit millions de doses aux citoyens désireux d'être vaccinés. Or, la recherche a démontré qu'une seconde dose sera nécessaire pour assurer une protection maximale.

DENTUROLOGISTE

Un beau sourire est une façon peu coûteuse d'améliorer votre apparence.



Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
SERVICE À DOMICILE 00657694

Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste.

40 ANNÉES D'EXPÉRIENCE DANS L'HABITATION

VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIÉTÉ?

7 jours sur 7

Consultez **Rodrigue Comeau** maintenant!

Cell.: 540-2442 • Bur.: 542-7587

1^{er} agent vendeur et inscripteur régional pour 2002, 2003 et janvier 2006

Sutton

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

LE PLUS PUISSANT ANTI-INFLAMMATOIRE ZYME TOTAL

Soulage les douleurs arthritiques et rhumatismales dont la fibromyalgie, les migraines, l'inflammation de la prostate, etc.

Santé Internationale Marlène Simard
695-5547

00646258

Pauline Rannou

- Manucure
- Spécialiste pose d'ongles acrylique

30 années d'expérience

543-5827 724, des Viréos Chicoutimi



la fondation de ma vie

TYCO HEALTHCARE nommé «GOUVERNEUR»

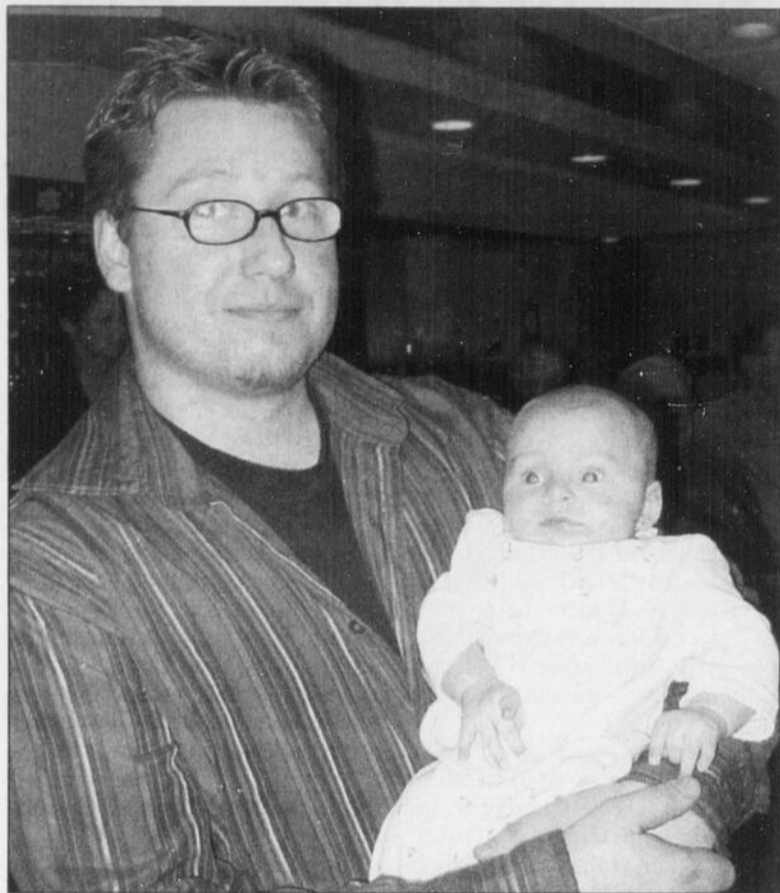


La Fondation de ma vie est heureuse de rendre hommage à «TYCO HEALTHCARE» en lui décernant le titre de «GOUVERNEUR» et en dévoilant une plaque souvenir en son nom. Cette plaque sera installée au tableau de reconnaissance dans le hall d'entrée du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi. Ce titre est décerné aux donateurs ayant versé un don entre 10 000 \$ et 49 999 \$. Merci!

Sur la photo: monsieur François Drolet, vice-président, ventes et marketing de Tyco Healthcare Canada et madame Pauline T. Sirois, présidente de la Fondation de ma vie.

00657969

FOURRE-TOUT



RECRUE - La fille de Patrice Bouchard, conseiller municipal à Dolbeau-Mistassini, Rose, à peine âgée de trois mois est probablement la plus jeune membre du Parti québécois. La scène a été croquée lors de l'activité-bénéfice du parti qui s'est tenue mercredi soir dernier lors de la visite du chef André Boisclair dans le comté de Roberval.

(Photo Louis Potvin)



FONDATION - Nick Michel de la Fondation Nick Michel a remis un chèque de 5000 \$ à Michel Gravel, directeur général de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean, pour verser dans le fonds spécial dédié à l'aide aux élèves en difficulté dans les différentes écoles de la région. Un beau geste qui vaut la peine d'être souligné et qu'il faut encourager.

(Photo Steeve Tremblay)



GIRARD
PASCAL
pgirard@lequotidien.com

Enfin une bonne décision

Je vais me permettre d'utiliser mon statut de gars élevé à Québec pour analyser un peu ce qui se passe en ce moment à l'autre bout de la 175. Tout le monde se bat pour garder ouvert le Zoo de Québec. Et c'est encore une fois la faute des libéraux. Les nouveaux champions de Québec, les conservateurs, sont aussi vus comme des inactifs. La mairesse Andrée Boucher n'y échappe pas non plus. Bref, selon plusieurs, tous les politiciens sont des incapables et nuisent encore une fois à Québec.

La fermeture du Jardin zoologique de Québec est tout simplement la première bonne décision qui se prend après une série de mauvaises. Il vient un point où on se tance de perdre de l'argent. Ayant vécu 22 ans à Québec, je suis allé voir les animaux une seule fois, à l'époque où l'ours blanc se balançait toujours la tête du même côté. (C'était aussi le temps où on ne se chicanait pas entre zoos pour savoir qui aurait un ours polaire...) Et je ne suis pas le seul à l'avoir délaissé. Comme l'équipement était en perte de vitesse, le gouvernement du Parti québécois a décidé en 1999 de le transformer en jardin ornithologique. Un zoo d'oiseaux. Méchante bonne idée. Ça n'a jamais marché. Je n'ai jamais passé proche de déboursier la somme de plus de vingt dollars pour m'y rendre. Comme la très grande majorité des citoyens de Québec.

Mais là comme le méchant gouvernement le ferme, on fait tout un branle-bas de combat. Un peu comme un enfant qui n'utilise pas un jouet mais qui refuse de le passer à un ami. Mais ce qui me fait rire le plus, c'est de voir les Bleuets se réjouir du malheur de Québec. Ma m'a toujours dit que ce n'était pas bien.



DANSE - Le 20 mai prochain, une compétition de danse se tiendra à l'Auditorium d'Alma. Il y aura moyen de compétitionner dans cinq types de danse différents, soit le funky, le hip hop, le breakdance, le cheerleading et le style libre. Les participants seront divisés en trois catégories d'âges et pourront compétitionner en solo, duo, trio et même jusqu'à dix danseurs à la fois. L'événement tentera de miser sur la popularité actuelle des concours de danse à la télé, comme le Match des étoiles ou la Fièvre du dimanche soir. Au moins, les danseurs ne seront pas doublés comme c'est le cas à TVA. Sur la photo on aperçoit, Chantale Bouchard, de l'école de danse Funky Star et responsable de l'événement.

(Photo Steeve Tremblay)



TAILLE - Jean-Luc Mongrain, de TQS, était l'invité du Rendez-vous des gens d'affaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean lundi dernier. Il a rencontré la personnalité d'affaires 2005-2006, Michel Gagné, des Portes Bégin ainsi que la présidente, Sarah Tremblay. On peut dire que Sarah a choisi deux hommes à sa hauteur!

EN BAVARDANT

MULTICULTUREL - Que ceux qui affirment encore que Saguenay est une ville monolithique, à savoir presque complètement blanche et québécoise de souche, se le tiennent pour dit. Il y a de plus en plus d'immigrants et la porte d'entrée privilégiée se trouve à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC). De mercredi à samedi se tiendra le Festival

multiculturel 2006. Le point culminant sera la grande soirée multiculturelle de vendredi au Centre social de l'UQAC. Il y aura notamment un défilé de mode, des dégustations, des présentations de danses ethniques et le groupe mosaïque Tamtao. Il sera aussi possible de danser jusqu'aux petites heures du matin.

SEMAINE QUÉBÉCOISE
DES ADULTES EN FORMATION

1 au 7 avril 2006

Grand rassemblement régional d'adultes en formation
à Mashteuiasth, le vendredi 7 avril 2006

Pour information : 669-6120 poste 6181

Le gouvernement minoritaire de Harper subira son baptême du feu aux Communes

par Isabelle Rodrigue

OTTAWA (PC) — Au pouvoir depuis presque deux mois maintenant, les conservateurs de Stephen Harper prendront toute la mesure, cette semaine, de toute la réalité du mot « gouverner » avec la reprise des travaux parlementaires.

Finie, donc, cette période de rodage à l'abri des regards scrutateurs des trois partis d'opposition. Désormais, le gouvernement minoritaire conservateur sentira sur son cou le souffle de l'opposition, qui trépigne d'impatience de mettre les 25 nouveaux ministres à l'épreuve.

Si la colline parlementaire grouillera comme une fourmilière dès lundi, pour l'élection du président des Communes, ce n'est que mardi que l'action débutera pour vrai, avec la lecture du discours du Trône.

Ce document, qui présente en quelque sorte le plan d'action du gouvernement, donnera le ton aux prochains mois. Il ne faudrait pas, cependant, s'attendre à de grandes surprises.

Des sources indiquent que ce discours sera plutôt court, et axé sur les cinq priorités identifiées par les conservateurs, ce qui est bien différent de la liste d'épicerie à laquelle nous avaient habitués les libéraux.

M. Harper se fait un devoir de répéter, dès qu'il en a l'occasion, les cinq priorités de son gouvernement:

- faire le «ménage à Ottawa» en faisant adopter la loi sur la responsabilité fédérale;
- réduire la TPS de 7 à 6 pour cent dans le premier budget;
- durcir le système de justice en imposant des peines d'emprisonnement minimales;

- mettre un terme au programme national de garderies des libéraux et le remplacer par une allocation de 1200 \$ aux parents d'enfants d'âge préscolaire;
- établir avec les provinces une garantie de temps d'attente dans les soins de santé.

Devant son caucus, la semaine dernière, le premier ministre rappelait à ses troupes que les «Canadiens ont voté pour le changement» et que les conservateurs se devaient de respecter cette volonté.

«Qu'est-ce que nous ferons? C'est facile: Nous allons tenir les promesses que nous avons faites aux Canadiens pendant la campagne électorale», lançait M. Harper, dans son discours calqué sur ceux prononcés pendant la campagne.

C'est cependant plus facile à dire qu'à faire, dans la situation de gouvernement minoritaire dans laquelle M. Harper se trouve.

Pour faire adopter des mesures, les conservateurs devront probablement faire des compromis.

Déjà les libéraux ont indiqué qu'ils joueraient à fond leur rôle d'opposition officielle, c'est-à-dire à s'opposer. Les programmes de garderie, les réductions d'impôts introduites avant le déclenchement des élections et l'accord de Kelowna sont des sujets qu'ils défendront bec et ongle.

Il y a deux semaines, le chef intérimaire des libéraux, Bill Graham,

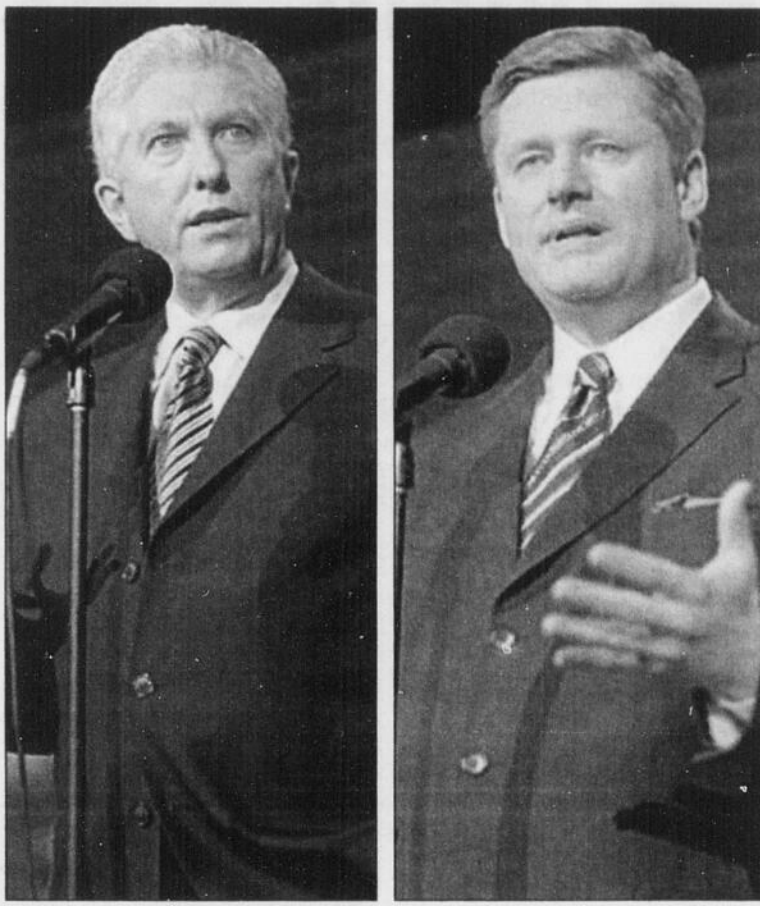
s'est fait clair. Le Bloc québécois et le Nouveau Parti démocratique (NPD) ont voulu renverser le gouvernement libéral en novembre dernier, à eux «de voter pour les conservateurs», notait M. Graham.

Le Bloc québécois et ses 51 députés détiennent la balance du pouvoir aux Communes. Malgré les apparences, il pourrait s'agir d'une position bien peu confortable puisque le Bloc pourrait se retrouver devant un sérieux dilemme lors de votes sur des questions de confiance: voter contre les conservateurs même si cela veut dire renverser le gouvernement ou bien voter du côté des conservateurs, même si ça oblige les bloquistes à marcher sur quelques-uns de leurs principes.

Pour le chef bloquiste Gilles Duceppe, pas question d'avaloir des couleuvres.

«On ne collaborera pas à n'importe quel prix avec le gouvernement et ni avec le NPD ou les libéraux. Il faut savoir se tenir debout lorsqu'on est en politique. C'est ce qu'on a fait», déclarait M. Duceppe, après une discussion avec le premier ministre Harper, il y a une dizaine de jours.

M. Duceppe avait profité de sa rencontre avec M. Harper pour lui rappeler les priorités que le Bloc souhaite retrouver dans le discours du Trône, que ce soit les modalités de la place du Québec sur la scène internationale, le respect du protocole de Kyoto, l'engagement de tenir un vote sur l'envoi futur de troupes à l'étranger et la promesse de respecter l'entente sur les garderies avec Québec, qui prévoit un versement de 806 millions \$ en cinq ans.



TRAVAUX - Pour le chef bloquiste Gilles Duceppe, pas question d'avaloir des couleuvres. «On ne collaborera pas à n'importe quel prix avec le gouvernement de Stephen Harper (photo de droite) et ni avec le NPD ou les libéraux.» Les travaux parlementaires reprennent cette semaine à Ottawa.

(Archives)

Boisclair entend renouveler le PQ

« C'est vrai que je souhaite avoir plusieurs jeunes candidats »

(Selon La Presse) - De passage dans la circonscription montréalaise de Sainte-Marie-Saint-Jacques, où il y aura une élection complémentaire le 10 avril, André Boisclair a exprimé son désir d'obtenir au plus tôt un siège à l'Assemblée nationale et de renouveler son parti d'ici aux prochaines élections.

«C'est vrai que je souhaite avoir plusieurs jeunes candidats. Mais il est aussi vrai que le Parti québécois sera une équipe formée de tous les âges. Dans un contexte où je dois partir de 45 députés et me rendre à 125 candidats, il y a de la place pour tout le monde là-dedans.»

Devant les journalistes réunis

hier après-midi au bureau de campagne de son candidat Martin Lemay, le chef du PQ a qualifié de «tempête médiatique» le brouhaha qui a accompagné le départ de Pauline Marois.

«Tout cela n'avait aucun saint bon sens. J'ai tout simplement répondu à un journaliste qui me demandait s'il y aurait d'autres départs. J'ai répondu candidement oui. Faut-il y voir l'intention d'un chef qui voudrait se priver de l'appui de ses meilleurs candidats? Jamais de la vie.»

André Boisclair ne regrette pas d'avoir refusé la circonscription de Sainte-Marie-Saint-Jacques. «Martin Lemay est très bien ici. Cela dit, il est vrai que j'ai hâte d'entrer en scène à l'Assemblée nationale.»

Le PQ entend souligner (avec ironie) le troisième anniversaire de l'élection de Jean Charest samedi prochain par un grand rassemblement au Club Soda. Outre André Boisclair et Gilles Duceppe, des artistes comme Marc Déry et le groupe Karkwa seront de la partie.



APPUI - La candidate Nathalie Malépart, malgré sa notoriété, est aux prises avec un Parti libéral en pleine crise. Hier, elle a reçu la visite de son chef et premier ministre, Jean Charest.

(Photo PC)

CONCOURS
LES RENDEZ-VOUS

SUDOKU

DE CYBERPRESSE.CA

MESUREZ-VOUS
AUX MILLIERS D'ADEPTES
du Sudoku interactif

6 500\$ en prix à gagner
dont 30 certificats-cadeaux
d'une valeur de 100 \$ chez Renaud-Bray.

INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT SUR
cyberpresse.ca/rendezvous

RENDEZ-VOUS ULTIME DIMANCHE 9 AVRIL À 10H
Date limite d'inscription 7 avril

cyberpresse.ca QUOTIDIEN Ludipresse Renaud-Bray

Le Quotidien le Lundi 3 AVRIL 2006 - 15

ARTS ET SPECTACLES

Festival Jazz et Blues Héritage

Le public a été séduit

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - «Nous savions que sur papier notre volet artistique était à la hauteur et de calibre international. Et bien les prestations se sont révélées à cette hauteur alors que les amateurs se sont montrés plus réceptifs que jamais. Les gens ont véritablement allumé.»

Allumés et enthousiastes, tout comme l'était hier Jacques Dubé, directeur du Festival Jazz et Blues Héritage (FJBH), en entretien au Quotidien. Appelé à dresser un bilan de l'événement, qui a pris fin hier par une vaste soirée festive à l'International Café Bar, M. Dubé n'a pas caché sa grande satisfaction.

Près de 12 000 personnes ont assisté aux divers spectacles présentés au cours de la semaine, sans compter les milliers de curieux qui ont pu découvrir ce genre musical sur la grande scène installée à Place du Royaume. À elle seule, l'auteure, compositrice et interprète Ariane Moffat a attiré 800 personnes à l'auditorium Dufour. L'ensorcelante chanteuse d'origine algérienne Lynda Thalie aura quant à elle séduit plus de 400 personnes grâce à l'intensité de sa présence sur scène.

«Nous avons pu constater que les gens embarquent de plus en plus dans l'événement. Cette année, on pouvait sentir le succès, lui toucher partout et sur tous les sites du festival. La soirée d'ouverture a été véritablement marquante, avec beaucoup de



PRESTATION - Ariane Moffat a ravi plus de 800 personnes samedi soir à l'auditorium Dufour.

(Photo Rocket Lavoie)

spectateurs de l'extérieur de la région», lance Jacques Dubé.

Plus que jamais, ce dernier soutient que le FJBH de Chicoutimi mérite son statut de troisième plus important du genre au Québec.

Au-delà du succès populaire, le directeur du festival se réjouit surtout du cachet particulier que dégage l'événement. Un cachet qui séduit les amateurs par la proximité des artistes et l'intimité de ses salles, mais qui séduit également les artistes, pour les mêmes raisons.

«Ce cachet est notre mission, notre objectif, et il le sera encore en vue de la prochaine édition. Les spectateurs ont la chance d'être assis à 10 ou 15 pieds de vedettes internationales. Elles sont là, toutes proches. C'est très spécial. Cette proximité est très importante pour nous, et elle plaît beaucoup aux artistes. D'ailleurs, ils perçoivent notre festival d'une manière différente. Ils ne se font pas prier pour y venir et y revenir encore», explique Jacques Dubé.

Le directeur précise même que certains artistes apprécient tellement leur passage au Saguenay qu'ils envisagent de revenir plus tard, mais à titre de touriste.

«Depuis la première édition, nous misons sur l'accueil que nous leur réservons. Cela se montre payant aujourd'hui», dit-il.

Parmi les nouveautés, Jacques Dubé précise que le volet «Place à la relève» s'est révélé un franc succès cette année, alors que les jeunes musiciens qui y ont pris part ont eu l'opportunité de se produire sur scène devant public. «Une expérience incroyable pour eux», résume-t-il.



PIANISTE - Le pianiste de calibre international Kenny Blues Boss Wayne a livré une performance vivement appréciée au restaurant La Bougresse de Chicoutimi. (Photo Rocket Lavoie)

GAGNANTS

d'un laissez-passer double pour la première du film



Le jeudi 6 avril à 19h00 au cinéma Odyssee

Beaumont Pâquerette	276, rue du Moulin	St-Ambroise
Belley Germaine	2110, Du Pont-Sud	Alma
Bergeron Georges	1277, rue Côte, app. 159	Chicoutimi
Bergeron Yolande	880, Boul. Saguenay Est	Chicoutimi
Bilodeau Marthe	3672, Notre-Dame	Jonquière
Blackburn Marie-Josée	1708, Ch. du Boulevard	Laterrière
Bouchard Marlène	33, rue St-Ambroise	Chicoutimi
Bouchard L.	3521, Ruisseau	St-Honoré
Bouchard Mireille	300, Rang Ste-Marie	St-Fulgence
Boulay Robert	904, Marguerite-Bourgeois	Chicoutimi
Bourget Violette	3906-2, du Roi-Georges	Jonquière
Campeau Aline	4007, des Hérons	Jonquière
Chayer Diane	36, rue Pilote	St-Ambroise
Deschênes Caroline	4054, Mgr Plessis	Jonquière
Dion Isabelle	2167, St-Dominique	Jonquière
Fafard Germaine	416, Garnier	Chicoutimi
Fortin Carole	1053, Duberger	La Baie
Fortin Nathalie	1133, Av. Arthur-Beaulieu	La Baie
Fournier Yolande	2222, Lamarche	Jonquière
Gagné Diane	393, Principale	Rivière-Éternité
Gagné Solange	683, Lapointe	Chicoutimi
Gagnon Louise	892, Marguerite-Bourgeois	Chicoutimi
Gagnon Bianca	348, Aéroport	St-Honoré
Gaudreault Carole	444, Principale	Rivière-Éternité
Gaudreault Francine	1273, Angoulême #82	Chicoutimi
Gauthier Gertrude	23, du Couvent	St-Ambroise
Gilbert Lisette	891, rue Du Séchoir	Chicoutimi
Girard Adrien	940, rue Bagot, App. 3	La Baie
Laberge Hélène	1742, rue Maxwell	Jonquière
Lagacé Danièle	979, Simard	St-Ambroise
Lavoie Françoise	2349, Burma	Jonquière
Leblanc Guy	2251, rue Poitras	Jonquière
Maltais Jeannyda	5522, Ch. St-Martin	La Baie
Martel Huguette	3583, D'Iberville	Jonquière
Milliard Jeannine	4171, Boul. Grande-Baie Sud	La Baie
Molloy Lucie	C.P. #459	Alouette
Munger Yolande	136, rue Simard	Falardeau
Ouellet Thérèse	3740, Cabot	Jonquière
Ratthé Sandra	3682, Du Régiment	Jonquière
Rousseau Réjean	1864, Pellan	Jonquière
Ruest Ghislain	955, Bagot	La Baie
Savard Andrée	100, rue St-Marc	Chicoutimi
Simard Jacynthe	418, Rouge 381, C.P. 57	Ferland
Tardif C.	27, Price Est	Chicoutimi
Tremblay Huguette	6, rue St-Alexis	Chicoutimi-Nord
Tremblay Pierre	3665, Joliette	Jonquière
Tremblay Hélène	3902, D'Orléans	Jonquière
Tremblay Louise	157, Crémazie	Chicoutimi
Tremblay Pierrette	409, rue des Crécerelles	Chicoutimi
Villeneuve Gilles	367, Gagnon	St-Ambroise

Pour réclamer vos prix:

Saguenay: Vous présenter sur les heures de bureau avant jeudi 6 avril 16 h à nos bureaux au 1051, boul. Talbot, Chicoutimi.

Lac-Saint-Jean: Votre billet a été expédié par la poste.

QUOTIDIEN

ÉNERGIQUE - La chanteuse d'origine algérienne Lynda Thalie a séduit le public grâce à une performance ensorcelante et énergique.

(Photo Rocket Lavoie)

SUDOKU

	1		9					
4				7	2	5		3
9		3						
	4					7		6
7		1	6				3	
				4		2		
					8			
	8		3		6			
1					8			2

Niveau de difficulté : MOYEN 0220

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0219

3	4	7	6	8	2	9	5	1
1	8	6	7	9	5	4	2	3
2	9	5	3	1	4	7	6	8
6	2	4	8	3	9	1	7	5
8	7	3	5	4	1	6	9	2
5	1	9	2	6	7	8	3	4
4	5	8	9	7	3	2	1	6
7	6	2	1	5	8	3	4	9
9	3	1	4	2	6	5	8	7

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

BEN



PHILOMÈNE



LUNDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

3 avril	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	simondurivage.com 765864	Coup de pouce 65777	Droit au coeur 92845	Ricardo 29241	simond. 20970	Téléjournal 94680	simond. 24319	Beautés désespérées / Dernière 12574	Cinéma / PENDANT TON SOMMEIL (5) avec Sandra Bullock, Bill Pullman 47135	La Fosse aux lionnes 10593	Véro 40609	L'union fait... 63048									
TQS	Caféine (5h00) 979406	L'Avocat et le Diable 713203	Dr Marcus Welby 357661	Le Grand Journal 776131				...mijote 371241	Cinéma / STUART SAUVE SA FAMILLE (5) avec Al Franken, Laura San Giacomo 925048	Simpson 331338	Le Grand Journal 726816										
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 840864	Deux filles le matin / Marc Anger 18241	Tout simplement Clodine 34154	Michel Jasmin 7558512	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 591796	La vie... 7515086	Shopping TVA (13h45) 4357	Pub 4357	Les Feux de l'amour 50406	Top Modèles 62241	Le TVA 17 heures 7951									
TQc	Corne. 77999	...cerise 69970	Tracteur... 50222	Teletub... 91067	Cinéma / LE RETOUR (3) avec Ivan Dobronravov 71203				Lucky Luke 70086	Zobooma-foo 95883	Clifford 43406	Pin-Pon 94154	Pilule... 88845	Il va y avoir du sport! / Joséito Michaud 84390		Banzaï! 45628	Rocket... 34512	Zobooma-foo 41375	Corne. 25864		
VOX			Hatha Yoga 7141048	Vie active 1164999	Fondation Place du royaume 2006 7371112	Ostéop... 1148951	Maire de... 7145864	Livre... 7108999	Conférence: 2 poids, 2 mesures 7144135	Parole et Vie 5506609	Babillard (19h30) 11661	Louise à votre service 5580661	...Camille 2445375	...manger 144999							
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Le Téléjournal 32338		Virginie 20845	La Chambre no 13 73425	L'Auberge du chien noir 68628	Les Bougon 16777	Minuit le soir 37883	Le Téléjournal/Le Point 41951		Au-dessus de la mêlée 11222	Véro 78777	La Fosse aux lionnes 270520									
TQS	Gr. Journal (19h30) 726816	Flash 332067	Rire et Délire 618999	Un monde bête, bête, bête 321951	Cinéma / TRAFIC HUMAIN (4) avec Mira Sorvino, Donald Sutherland (2/2) 310970			Le Grand Journal 306777		110% 692086	La Villa des plaisirs 626203	Pub 3469723									
CJPM	Le TVA 18 heures 5086	Le Cercle 6338	On n'a pas toute la soirée 8680	Le coeur a ses raisons 5222	Le coeur pour rire - Gala Patrick Huard 99883	Monk 86319	Le TVA 22 heures 89406		Le Cercle 63970	Michel Jasmin 4539609 / Pub (00h15) 86182636											
TQc	Macaroni tout garni 22777	Randam 46357	Méchant contraste! 82661	M'as-tu lu? 35241	Les Citadins du rebut global / 12e semaine 48224	Doc Monde / Le Chiisme: en attendant l'imam caché 26628	Points chauds / Amérique centrale: l'orpheline de la guerre froide 29715		Doc Société / Printemps fragiles (2/2) 53883	Dussault Débat / DPJ 632346											
TV5	La Cible (17h55) 29654086	Journal FR2 778970	Des racines et des ailes / Spécial Sicile 170574			Nikan 429226	Les Ours circumpolaires 126609	TV5 Le Journal 463661	Bien ou mal? 479721	Questions à la une / Les Wallons sont-ils bernés par Bernie? 624951											
CANAL D	Expéditions d'enfer / Panique dans la jungle 1614241		Biographies / Jean Besré 6104203	Légendes urbaines / Toilettes 6113951	Héros de la peur / Sur les circuits de course 6133715	Un tueur si proche / Le Désespoir (Marc Lépine) 6103574	Vidéo surveillance / Pour une poignée de dollars 3641721	Cinéma 8616704													
RDI	Le Journal RDI 6908715	Capital Actions 6999067	Le Monde 1477222	La Part des choses 6988951	L'Héritage de l'or des incas - Grands Reportages 6474661	Le Téléjournal/Le Point 6494425	La Part des choses 4334593	Le Monde 4343241	Le Téléjournal/Le Point 7277048	Le Journal RDI 1435181											
RDS	Sports 30 Magazine 899338	Sports 30 875864	...dans la LNH 879574	K.O. 888357	Arts martiaux professionnels 868593	Sports 30 861680	...dans la LNH 148241	Le Challenge de golf 596999	Tennis Masters Series 634926												
S.E.	La Ballade de Jack et Rose (17h20) 94190932			À la petite semaine (19h15) 51636357		Rome 846339	Layer Cake 1913845		Aphrodisiaque (22h30) 66812796												
VIE	Métamorphose 5598680	Nicolas et moi 5589932	Décore ta vie 8645113	Manon... 5585116	Interventions miracles 9301680	Jeux de société / Avortons-nous trop? 9398116	Décore ta vie 1147222	Métamorphose 1156970	Quand passe la cigogne 3110393	Oui, je le veux! 5506715	Erreurs... 3344891										
SERIES+	Les Experts 485319		Destins croisés 417883		L'Empreinte du crime 493203	Témoins silencieux 413067	C.S.I.: Miami 416154	Victimes du passé 859970	Sydney Fox... 276926												
Z	Poltergeist 487777		La Revanche des nerds 706154	Comment c'est fait 426406	Star Trek: Voyager 495661	Star Trek: Enterprise 415425	Cour à "Scrap" 418512	La Porte des étoiles 868628	Alias 278384												
HISTORIA	Pare-chocs à pare-chocs 7469241		Compte à rebours / Vol 11 2300715		Tragédies / Incendie de Chapais 2386135	NCIS 2306999	Cinéma / LE VOL DE L'INTRUDER (5) avec Brad Johnson, Willem Dafoe 4578222		La petite maison dans... 1316891												
ÉVASION	Vert 69785	Pilot Guides / Mozambique 593574	Canons à neige 28999	Soif de voyage 86425	Cap sur l'Espagne 65932	Le Guide des restos 63609	Americas / Los Angeles - Brésil 677816	Voyage pratique 35951	Bleu 68154	La ruée vers l'Ouest 16951	Vert 550758										
CBJET	CBC News 6852	Canada Now 1864	Royal Canadian Air Farce 2226	Coronation Street 7048	Cinéma / LOST IN TRANSLATION (3) avec Bill Murray, Scarlett Johansson 35661		The National 54796	The National (Update) 6351951	The Best of French Canada (23h25) 5336357												
CFCF	CTV News 10154	Access Hollywood 4208	eTalk Daily 8690	Corner Gas 2702491	Corner Gas (20h32) 29203	Cinéma / SELLING INNOCENCE avec Mimi Rogers, Sarah Lind 94338		CTV News 80390	CTV News 54135	The Daily Show 3189636											
WVNY	Friends 51203	ABC News 75883	Friends 51715	Will & Grace 71067	Wife Swap 59970	Supernanny 46406	What about Brian 49593	Sex and the City 19864	Nightline 76319	Jimmy Kimmel Live 278162											
WCAX	News 65864	CBS News 9864	Entertainment Tonight 74	2 1/2 Men 8512	Old Christine 4319	NCAA Basketball Men's Championship: équipes à confirmer 931425		News 1233970	Late Show with... (00h05) 6754568												
WPTZ	News 6063357	NBC News 6054609	Jeopardy 6334777	Wheel of Fortune 6043593	Deal or no Deal 4725777	The Apprentice 4738241	Medium 4748628	News 6147767	The Tonight Show (23h35) 5623951												
FOX	The Simpsons 48715	That '70s Show 39067	The Simpsons 15999	Seinfeld 28951	Prison Break 6031135	24 6051999	7th Heaven 12425	Everwood 46593	Sex and the City 15075												
TSN	Off the Record 129680	Sportscentre 110932	That's Hockey 496864	In this Corner 116116	WWE Hall of Fame Induction Ceremony 585222	WWE Raw 595609	Sportscentre 541048	WWE Raw 458988													
SPNET	Prime Time Sports 51226	MLB Preview Show 15845	NBA XL 9574	NCAA Warmup Show 8609	NCAA Basketball / Finale: équipes à confirmer 407203		Sportsnet-news 31568														
ARTV	Relais... 763048	Le Parc des Braves 741932	Grands Spectacles / Rêves à vendre 605512	Grands Spectacles / Félix Leclerc... en récital 307593	Daniela Mercury 128067	Paroles et Musique / Mara Tremblay 353951	FrancoFolie! 453319	Le Parc des Braves 289100													
VOX	Doc Lapointe 564864	ConneXion 6845131	Le Guide de l'auto 74	Sans filtre 353086	Municipalités d'ici 6360816	Conférence / Oser travailler heureux (22h03) 896834	Babillard 7993365														

Tour de contrôle

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE

collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Nord				
Vulnérabilité : Nord/Sud				
NORD				
♠ 7				
♥ RD 3				
♦ AR 10 6 2				
♣ A 10 8 7				
OUEST		EST		
♠ DV 8 6 3		♠ R 10 5		
♥ 10 8 5 4		♥ A 6		
♦ 9 5		♦ DV 8 4 3		
♣ V 2		♣ 9 6 5		
SUD				
♠ A 9 4 2				
♥ V 9 7 2				
♦ 7				
♣ RD 4 3				
Les enchères :				
	OUEST	NORD	EST	SUD
	—	1 ♦	Passe	1 ♥
	Passe	2 ♣	Passe	3 ♠
	Passe	3 ♥	Passe	4 ♥
	Passe	Passe	Passe	—
Entame : Le 6 de pique.				

Les fits 4-3 demandent quelques précautions. Quand il y a des honneurs du côté court, vous devez éviter de couper avec ceux-ci, sinon vous serez incapable de retirer les atouts adverses. Le Hollandais Toine van Hoof l'a bien compris quand il a joué cette donne.

L'entame du 6 de pique se rend jusqu'au Roi d'Est alors que Sud ne joue que le 2. La continuation pique est coupée au mort avec le 3 de cœur. Le déclarant joue ensuite le Roi de cœur, pour l'As d'Est. Celui-ci persiste à piquer, mais Sud a toujours l'As, ce qui lui évite de couper avec le dernier honneur du mort. Il tire la Dame de cœur et défausse son dernier pique sur les carreaux maîtres. Il revient dans sa main par le Roi de trèfle pour donner un troisième tour d'atout. Quand les atouts s'avèrent 4-2, il n'a plus qu'à jouer trèfle, ne perdant en tout et pour tout que deux coeurs et un pique.

Essayez en gagnant le premier pique de l'As et vous verrez que le coup n'est pas aussi facile.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer



MOT MYSTÈRE

ASTERIX LE GAULOIS - Un mot de 10 lettres

M	I	S	S	I	O	N	N	M	U	R	O	F	O	D
U	U	N	G	L	O	I	R	E	S	T	A	D	E	F
R	G	O	E	A	V	S	Z	E	N	L	I	R	I	A
E	E	I	O	V	U	X	N	U	O	N	E	U	T	L
S	R	P	E	I	E	T	I	T	I	I	Q	I	R	B
C	B	I	A	R	I	U	U	F	L	S	T	D	O	A
O	R	C	R	N	I	A	Q	G	E	E	E	E	U	L
R	A	S	E	C	S	A	N	I	P	D	N	E	P	A
T	R	L	L	S	E	A	S	I	G	G	I	T	E	I
E	L	L	A	D	S	O	U	R	R	A	A	E	U	E
E	T	L	X	U	T	Q	R	O	E	U	M	L	R	Z
V	U	P	C	H	E	F	T	C	C	V	O	H	L	N
T	E	C	Y	R	R	I	A	U	E	I	D	T	I	O
J	E	U	X	G	C	S	X	N	R	U	B	A	N	R
S	U	X	I	L	E	B	O	I	S	S	O	N	M	B

ADVERSAIRE	EGYPTE	MISSION	SALUT
ARBRE	EQUIPE	NEVEU	SANGLIER
ASSAUT	ESCORTE	NEZ	SCIPION
ATHLETE	ESQUIF	NIL	SENTINELLE
BALAI	FALBALA	OBELIX	SERUM
BOISSON	FORUM	ODIN	SESTERCE
BRONZE	GALLO	OLAF	STADE
CAIUS	GLOIRE	PETIT	SUCCES
CESAR	GRECE	PEUR	SURTAX
CHEF	GUI	RELAX	TOUR
DALLE	IDEFIX	RIVAL	TROUPE
DIEU	JEUX	ROTI	VIN
DOMAINE	LIONS	RUBAN	VOIE
DRUIDE	MAGIQUE	SAC	

Solution du dernier problème : **ALARME**

3 avril 2006

No 1168

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Fainéant - Arme de Robin des bois.
- Exciter.
- Permettent de diriger - Bœuf.
- Consentement donné à - Pour ouvrir ou fermer - Se dit d'une oeuvre privilégiant les scènes sanglantes.
- Sa capitale est Baton Rouge.
- Elle fait dormir - Altération musicale.
- Greffés - Unité monétaire de l'Albanie - Étain.
- Petit pli de la peau - Précurseur de l'aviation.
- Premiers principes d'un art - Zygote.
- Chevrolet - Groupe de pression.
- Assemblée - Relative à un groupe.
- Met en réserve - Rapporter les paroles de quelqu'un.

VERTICALEMENT

- Mauvais restaurant - Excès.
- Enchaîner moralement - Regardent de haut.
- Il bèle - Une des neuf Muses.
- In naturalibus - Retirer - Abrège une énumération.
- Échange de propos.
- Se dit en espagnol - Au fond d'un récipient - Devoir indispensable.
- Algues vertes marines -

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

3 avril 2006

MC1447

Solution du n° 1446

1	L	I	N	G	E	D	E	C	O	R	P	S
2	A	S	E	L	I	M	I	C	O	L	E	
3	N	A	S	I	L	L	E	R	E	I	N	
4	C	R	N	E	U	T	R	E	S		E	
5	E	D	E	N	E	I	T	G	V			
6	F	C	O	N	S	T	R	U	I	R	E	
7	L	O	U	V	E	Y	E	N	U			
8	A	R	R	E	T	E	R	I	T	E	M	
9	M	I	E	S	P	A	S	S	E	I		
10	M	O	U	T	U	N	I	S	I	E	N	
11	E	L	I	X	I	R	O	N	D	E		
12	S	E	L	R	E	G	E	N	T	E	R	

CINÉ-TÉLÉ

Le lundi 3 avril

9h00
CANAL VIE — JACK ET SARAH 5587680 (4) (Jack and Sarah), G.-B. 1995. Comédie sentimentale de Tim Sullivan avec Richard E. Grant, Samantha Mathis et Ian McKellen. — Devant s'occuper seul de son bébé après le décès de sa femme, un avocat engage comme gardienne une jeune serveuse sans expérience. (2h)

10h00
TQc - CIVV — LE RETOUR 71203 (3) (Vozvrashenie), Rus. 2003. Drame psychologique d'Andrei Zviagintsev avec Ivan Dobronravov, Vladimir Garine et Konstantin Lavronenko. — De retour après douze ans d'absence, un homme part quelques jours en voyage de pêche avec ses deux fils adolescents. (2h)

13h00
CANAL D — LA GRANDE ATTAQUE DU TRAIN D'OR 3278593 (4) (The Great Train Robbery), G.-B. 1978. Comédie policière de Michael Crichton avec Sean Connery, Donald Sutherland et Lesley-Anne Down. — En 1855, un aventurier entreprend de voler des chargeurs d'or expédiés régulièrement par chemin de fer.

CANAL VIE — JACK ET SARAH 5598796 (4) (Jack and Sarah), G.-B. 1995. Comédie sentimentale de Tim Sullivan avec Richard E. Grant, Samantha Mathis et Ian McKellen. — Devant s'occuper seul de son bébé après le décès de sa femme, un avocat engage comme gardienne une jeune serveuse sans expérience. (2h)

13h30
TQS — STUART SAUVE SA FAMILLE 925048 (5) (Stuart Saves his Family), É.-U. 1995. Comédie de Harold Ramis avec Al Franken, Laura San Giacomo et Vincent D'Onofrio. — De retour auprès des siens, un animateur de télévision constate que ceux-ci souffrent tous de divers problèmes de comportements. (2h30) Suivi et précédé de CINEMA PLUS.

14h00
CKTV — PENDANT TON SOMMEIL 47135 (5) (While you were Sleeping), É.-U. 1995. Comédie sentimentale de Jon Turteltaub avec Sandra Bullock, Bill Pullman et Peter Gallagher. — Une jeune femme se fait passer pour la fiancée d'un homme qui, à la suite d'un accident, s'est retrouvé plongé dans un profond coma. (2h)

20h00
TQS — TRAFIC HUMAIN 310970 (Dern. de 2). (4) (Human Trafficking), Can. 2005. Drame policier de Christian Duguay avec Mira Sorvino, Donald Sutherland et Rémy Girard. — Une policière cherche à démanteler une organisation criminelle spécialisée dans l'enlèvement de jeunes femmes et d'enfants destinés à l'esclavage sexuel. (2h)

00h00
CANAL D — HIGHLANDER 8616704 (5) G.-B. 1986. Drame fantastique de Russell Mulcahy avec Christophe Lambert, Roxanne Hart et Clancy Brown. — À New York, une jeune inspectrice s'occupe d'une affaire dont le principal suspect serait un antiquaire qui prétend être né il y a cinq siècles. (2h30)

HOROSCOPE

Le lundi 3 avril 2006

Bélier (21 mars au 19 avril): L'on connaît-tout-jours davantage de succès en misant sur ses propres forces que sur les faiblesses de son adversaire. Ne vous laissez pas tenter par des gains faciles, car ceux-ci risquent de ne rien vous rapporter en bout de ligne. Vous avez suffisamment d'entregent et de charisme pour recevoir des appuis importants et pour mériter la reconnaissance qui vous est due.

Taureau (20 avril au 20 mai): Bien que votre première impression soit rarement trompeuse, vous devez quand même prendre le temps de connaître quelqu'un avant de vous faire une opinion valable. Face à votre Signe, Jupiter vous protège, mais cela ne veut pas dire qu'il faille prendre des risques inutiles. Une occasion qui semble avantageuse pourra patienter quelques jours si elle l'est véritablement.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Un début de semaine où la «rencontre» de la Lune et de Mars en Gémeaux peut vous investir d'audace et de la détermination nécessaire pour parvenir à vos fins. Toutefois, rien ne s'obtient sans outrepasser certaines limites et sans fournir un minimum d'effort. La paresse demeure l'obstacle à éviter; ne fuyez pas la réalité au moyen de loisirs frivoles.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Voici une semaine qui devrait démarrer de manière à vous plaire. Vos projets commencent à se concrétiser et vous voyez la lumière à l'autre bout du tunnel. Il s'agit de la fin d'une période de préparation, et dès demain, l'arrivée de la Lune en Cancer vous incitera à passer promptement à l'action. En plus, Jupiter en Scorpion continue de vous assurer sa protection.

Lion (23 juillet au 22 août): Les paroles ont beau s'envoler, une fois qu'elles sont prononcées, on ne peut pas revenir en arrière. Il ne sera probablement pas superflu de répéter d'avance ce que vous allez dire, surtout s'il s'agit d'un entretien important. Vos propos doivent être sans équivoque. Un choix de vocabulaire adéquat peut faire toute la différence. C'est le temps d'avoir le mot juste.

Vierge (23 août au 22 septembre): La conjonction Lune + Mars en Gémeaux, angulaire de votre Signe, peut avoir aujourd'hui pour effet de vous troubler. Il serait préférable de ne pas accorder trop d'importance aux remarques qui vous seront faites. Bâtittez-vous une solide carapace et laissez glisser les critiques sans vous laisser affecter. Dites-vous que les autres ne feraient pas mieux s'ils se trouvaient à votre place.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Une nouvelle rencontre peut vous inciter à considérer d'autres alternatives et à modifier votre parcours. N'oubliez pas que la conjonction Lune + Mars en Gémeaux risque d'éveiller votre impulsivité. Essayez de ne pas vous laisser influencer trop facilement. Souvenez-vous du plan d'action que vous aviez convoité avant de changer votre fusil d'épaule.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Certes, l'embarras du choix et la surabondance peuvent constituer un défi. Cependant, évitez de vous plaindre devant des gens qui se considèrent défavorisés par rapport à vous. L'effet secondaire de l'influence de Jupiter est que votre bonne fortune peut rendre les autres envieux. Le tact, la modestie et l'humilité vous aideront à ne pas éveiller la jalousie d'autrui.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Face à votre Signe, la conjonction Lune + Mars en Gémeaux peut vous donner la détermination nécessaire pour outrepasser certaines limites. C'est à vous de prendre certaines initiatives afin d'améliorer votre situation. Les autres seront prêts à coopérer, mais c'est vous qui devez faire les premiers pas; ce dont vous êtes parfaitement capable.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Les personnes qui souhaitent vous vendre quelque chose ne sont pas forcément celles qui vous fourniront l'information la plus impartiale. Il serait dommage de vous laisser influencer maintenant que dans nos constellations, la Lune et Mars s'opposent à Pluton. Aujourd'hui, recherchez un maximum de renseignements et multipliez vos sources.

Verseau (20 janvier au 18 février): La spontanéité est de mise maintenant que la Lune croise le chemin de Mars dans un autre Signe de d'Air, les Gémeaux. C'est le temps de multiplier vos contacts et de prendre votre place dans un nouveau cercle; ne restez pas dans l'ombre. Portez une écoute attentive aux informations que les autres révéleront à leur sujet; elles pourraient devenir utiles dans un avenir rapproché.

Poissons (19 février au 20 mars): En plus de rendre la communication plus laborieuse, la rencontre de la Lune et de Mars en Gémeaux, au carré de Mercure de Poissons, peut vous donner l'impression que certaines affaires sont en train de stagner. Toutefois, vous ne perdez rien pour attendre. La Lune passera en Cancer demain, ce qui vous donnera l'occasion de rattraper le temps perdu, et plus encore...

Avec nous,
la route
vous mènera
loin...

PHOTO ET MONTAGE: P. PÉPIN

2005, rue Ste-Anne, Québec 549-1210

L'AUTO *plus* QUOTIDIEN

20^e parade
de Pâques

1 CHANCE
SUR 500
DE GAGNER

le CADILLAC des plus récents

Seulement chez Arnold



Le match du mois

Le RAV4 de Toyota et le Grand Vitara de Suzuki

Des vedettes en devenir

Le segment des utilitaires compacts connaît une croissance fulgurante. La vague frappe également le Québec. L'année dernière, 34 357 utilitaires compacts ont trouvé preneurs dans la Belle Province contre 25 778 une année plus tôt. En fait, il s'agit, toutes catégories confondues, du segment ayant connu chez nous la plus forte augmentation (+25,8 %) au cours de la dernière année.

À l'heure actuelle, le RAV4 de Toyota et le Grand Vitara de Suzuki se trouvent à plusieurs milliers de kilomètres du sommet du palmarès des ventes. En 2005, il s'est vendu au Québec 1048 unités du 4x4 urbain de Toyota et 764 unités du Grand Vitara. C'est peu, comparativement au Tucson de Hyundai (4150 ventes) qui, cette année, ravit la position de tête au Ford Escape.

Mais avec le renouvellement du RAV4 et du Grand Vitara, les ténors de la catégorie ont du souci à se faire. Tout en cultivant la personnalité qui a fait leur succès, ces deux nouveautés corrigent leurs défauts et se dotent, de technologies - encore - inédites dans ce segment (troisième rangée de sièges ou structure monocoque doublé d'un châssis à échelle traditionnelle). Du coup, elles possèdent maintenant les ingrédients nécessaires pour remonter le peloton. Elles peuvent même logiquement aspirer à jouer les premiers rôles dans cette catégorie en pleine croissance.

Mais les Grand Vitara et RAV4 ne sont pas les seuls à sonner la charge du renouveau. Les nouveaux Compass (Jeep), Santa FE (Hyundai) et Outlander (Mitsubishi) préparent notamment leur entrée et ils auront des arguments à faire valoir. On n'a pas fini d'en entendre parler.

Éric Lefrançois
collaboration spéciale



L'ÉTOILE DODGE CHRYSLER PRÉSENTE LA NOUVELLE «STAR» DES ROUTES

Empressez-vous
de réserver cette
voiture unique!
Les quantités sont
limitées.
Venez l'essayer
chez



CALIBER

Informez-vous sur nos
plans de location les plus
accessibles de l'automobile

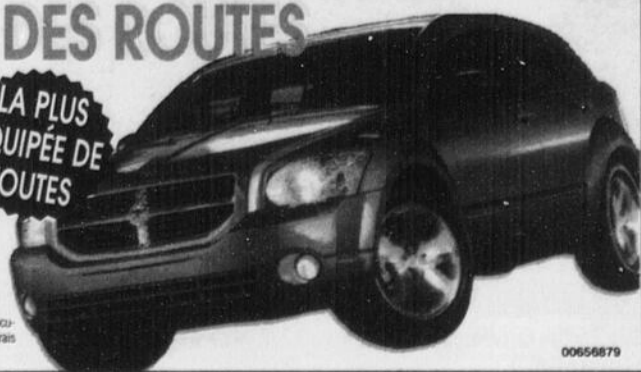
À COMPTER DE
15 995 \$

LA PLUS
ÉQUIPÉE DE
TOUTES

3311, boul. du Royaume, Jonquière / 542-9518



Disponible au printemps 2006. Tous les modèles Dodge Caliber sont extrêmement bien équipés. Quelques-unes des superbes caractéristiques décrites dans le présent document sont livrables sur certains modèles. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. *Taxes, frais de transport de 1050 \$, assurance, immatriculation, frais d'administration des concessionnaires, taxe sur les pneus (Québec) et taxe d'accise sur le climatiseur en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre.



00656679

Victoire serrée au 12e round

par **Éric Lefrançois**,
collaboration spéciale

Placez la nouvelle RAV4 à côté de celle qu'elle remplace et vous serez étonné comme elle devenue grande. Si grande en fait que certaines versions proposent même une troisième rangée de sièges. Sommes-nous toujours en présence d'un utilitaire compact? On se le demande.

Pour le moment, la démarche du numéro un japonais étonne un peu, mais attendez de voir ce que prépare la concurrence. Les prochaines moutures du Santa FE (Hyundai) et de l'Outlander (Mitsubishi) occuperont non seulement plus d'espace sur nos routes, mais offriront également aux familles nombreuses une rangée de sièges additionnels.

De son côté, Suzuki a choisi une voie plus «modeste». Bien sûr, le nouvel utilitaire conçu par la société nipponne enfle un manteau plus ample et présente aussi un habitacle plus accueillant que son prédécesseur. Sans verser dans l'excès cependant. Il faut dire que la marque au S stylisé compte dans ses rangs un autre utilitaire, le XL-7, pour combler une clientèle en quête d'un utilitaire à sept places peu encombrant. Le XL-7, lui, fera l'objet d'une refonte complète d'ici la fin de l'été.

Vie à bord

Plus «enveloppés» que les moutures précédentes, ces deux utilitaires nous font bénéficier d'une bien meilleure habitabilité et d'un volume de chargement plus vaste. Au jeu des comparaisons, le RAV4 remporte cette première manche face à sa rivale d'un jour. En fait, peu importe la place que vous occupez, vous bénéficierez toujours d'un meilleur dégagement à bord de la Toyota. Le RAV4 propose aussi quelques [astuces] dont est privé le Grand Vitara comme par exemple une banquette arrière coulissante qui permet de moduler l'habitacle en fonction des passagers ou des marchandises. De plus,

comme à l'avant, les dossiers sont réglables en inclinaison. Une petite touche de confort dont nous fait bénéficier également la Suzuki. Sur le plan pratique, mentionnons que des aumônières occupent le dos des sièges avant des deux protagonistes.

Le RAV4 et le Grand Vitara conservent leur grande porte arrière à ouverture latérale toujours aussi peu pratique quand le recul manque. Aussi, on regrette dans un cas comme dans l'autre que ce battant s'ouvre toujours du côté trottoir...

Débarrassés de leur roue de secours (elle est scotchée contre le battant, ce qui a pour effet de nuire à la visibilité lors de l'exécution de certaines manœuvres), les deux utilitaires utilisent cet espace pour créer un rangement additionnel, ce qui permet de [caler] quelques objets sous le plancher. Au-dessus, et malgré les renflements intérieurs, le coffre annonce une bonne contenance. Celui du RAV4 surtout. Avec la banquette arrière en place, il offre une plus grande surface utilitaire.

Plus habitable sans l'ombre d'un doute, le RAV4 n'est cependant pas celui qui offre la position de conduite la plus confortable au fil des kilomètres. En fait, cet honneur revient plutôt au Grand Vitara. Sans offrir plus de réglages que sa rivale, le Suzuki offre des baquets mieux sculptés.

Peut-être est-ce simplement une question de couleurs, mais la décoration intérieure du Suzuki est apparue plus valorisante à l'œil que celle de la Toyota. Cette dernière

comporte des revêtements trop brillants, ce qui a pour effet de nuire à la qualité perçue. Priorité toutefois à la luminosité dans l'habitacle du RAV4, qui distille un sentiment d'espace et d'aisance, tout le contraire du Grand Vitara, où l'on se sent plus confiné en raison notamment de sa sombre sellerie.



SATURN

Découvrez l'expérience Saturn.
Sans tracas. C'est la promesse Saturn.

Découvrez le plaisir
d'en avoir plus.

LE COUPÉ QUAD ION
LE SEUL COUPÉ QUATRE PORTES
DE SA CATÉGORIE



Modèle présenté: Coupé Quad ION 3 de Saturn

COUPÉ OU BERLINE
OFFERT À
13995\$*

PDSF - Coupé Quad ION 1 et berline ION 1 de Saturn
Moteur Ecotec™ de 140 HP de série

OU LOUEZ POUR
158\$*

/mois/location de 48 mois
taux de location 3%
comptant de 1 750 \$
transport en sus



Modèle présenté: Berline ION 3 de Saturn

LA BERLINE ION

LA SEULE PETITE VOITURE
DOTÉE DE PANNEAUX EN
POLYMÈRE RÉSISTANTS
AUX BOSSES

OPTEZ POUR LA ION 2
POUR SEULEMENT

ET OBTENEZ
EN PLUS

27\$* DE PLUS
PAR
MOIS

taux de location 3%

AIR CLIMATISÉ
GLACES ÉLECTRIQUES
VERROUILLAGE CENTRAL
RÉGULATEUR DE VITESSE
TÉLÉDÉVERROUILLAGE

LE VUE REDESSINÉ
PUISSANCE ET ÉCONOMIE D'ESSENCE

Modèle présenté: VUE TI V6 de Saturn



22995\$* ou louez pour seulement
218\$*

PDSF - VUE 2006 redessiné
TA 4 cyl. de Saturn

/mois/location de 48 mois
taux de location de 4%
comptant de 4 300 \$
transport en sus

Cote de sécurité ★★★★★ de la NHTSA
pour les impacts frontaux et latéraux*



Le seul VUS doté de panneaux en
polymère résistants aux bosses!

LA PROMESSE
SATURN

Expérience d'achat sans tracas
Privilège d'échange de 30 jours*
Garantie limitée sur les composants du groupe
propulseur pendant 5 ans ou 100 000 km
(selon le plus restrictif)

Votre expérience commence à
saturncanada.com



* Les composants du groupe propulseur des véhicules 2006 sont couverts par une garantie limitée spéciale pendant 5 ans ou 100 000 km, selon la première éventualité. † Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant le livraison, selon la première éventualité. ‡ Voyez un détaillant ou visitez saturncanada.com pour les conditions, restrictions et protections. Ce que vous devez savoir: *Le PDSF est le prix de détail suggéré par le fabricant. PDSF de 13 995 \$/13 995 \$/22 995 \$ pour une berline ION 1 1SA 2006 de Saturn/ un coupé Quad ION 1 1SG 2006 de Saturn/ un VUE TA 4 cyl. 1SA 2006 de Saturn. †Offre basée sur la location durant 48 mois d'une berline ION 1 1SA 2006 de Saturn/ d'un coupé Quad ION 1 1SG 2006 de Saturn/ d'un VUE TA 4 cyl. 1SA 2006 de Saturn. Un acompte ou un échange d'une valeur minimum de 1 750 \$/1 750 \$/4 300 \$ est requis pour des mensualités de 158 \$/158 \$/218 \$. Le taux d'intérêt annuel est de 3 %/3 %/4 %. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15 \$. D'autres options de location sont offertes. ** Le transport (1 050 \$/1 050 \$/1 150 \$), la taxe sur la climatisation (100 \$), s'il y a lieu, l'immatriculation, la TPS, la TVQ, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Les détaillants peuvent vendre/louer à moindre prix. Les offres s'appliquent aux modèles neufs ou de démonstration 2006 suivants: berline ION 1 1SA de Saturn/coupé Quad ION 1 1SG de Saturn/VUE TA 1SA 4 cyl. de Saturn livrés le ou avant le 10 avril 2006. L'offre est réservée aux clients de détail et aux clients de parc admissibles. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée avec d'autres offres. Essais menés par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis sur le VUE TA 4 cylindres 4 portes 2006 pour les collisions frontales côté conducteur et passager avant, latérales avant et arrière. La cotation gouvernementale à l'aide d'étoiles fait partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules (NCAPI) de la NHTSA. *Pour de l'information sur le système OnStar™ avec plan de service Sain et sauf d'un an, composez le 1 888 4-ONSTAR (1 888 466-7827) ou visitez www.onstarcanada.com pour connaître les conditions et les détails relatifs au système. OnStar™ est une marque déposée de OnStar Corporation. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888 4-SATURN pour les conditions et les détails.

00656988



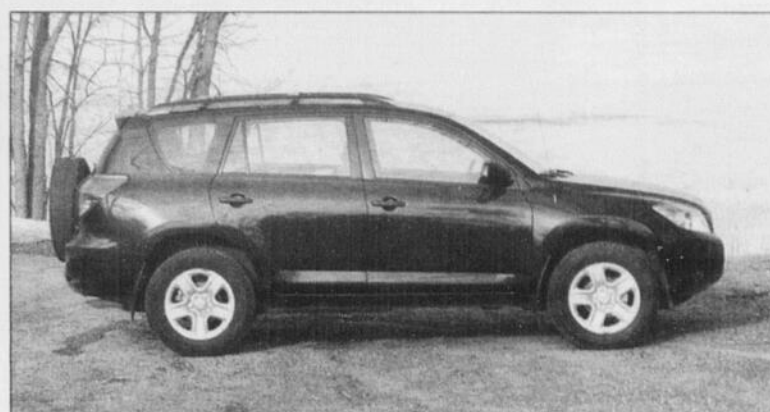
JEU - Le jeu des comparaisons du mois d'avril oppose la Suzuki Grand Vitara et la Toyota RAV4.

(Photo La Presse)

Saturn du Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi
549-3320

Sur la route, sous le capot et côté budget !

Ouvrons ici une parenthèse pour parler boulons: Suzuki innove en mariant une structure monocoque à un châssis à échelle traditionnel. Curieux mélange, mais qui, selon Suzuki, permet d'obtenir un comportement routier plus dynamique et plus confortable, sans pour autant sacrifier la robustesse que nécessite un véritable tout-terrain.



Suzuki marie une structure monocoque à un châssis à échelle traditionnel. La structure entièrement monocoque du RAV4 est greffée à un rouage intégral temporaire.

(Photos La Presse)

Dans ce domaine, le RAV4 n'innove pas. Sa structure, entièrement monocoque, est greffée à un rouage intégral temporaire. C'est-à-dire qu'il passe de simple traction à quatre roues motrices (55% à l'avant, 45% à l'arrière) et ce, en continu. Pas de rapports courts cependant, ce qui limite ses prestations hors-route. (Le Grand Vitara les propose, mais seulement sur sa version JLX-Cuir). Qu'à cela ne tienne, au cours de ce comparatif, nous avons emmené nos deux protagonistes hors des sentiers battus: le Grand Vitara s'est avéré le plus compétent des deux. Cela ne rend pas cette Suzuki invincible pour autant. Un examen de ses dessous laisse voir une protection minimale du système d'échappement et de la quincaillerie chargée de distribuer la puissance aux roues.

Soulevez le capot maintenant et dites bonjour aux mécaniques chargés d'animer ces utilitaires compacts. Chez Toyota, on retrouve un quatre cylindres 2,4 litres de 166 chevaux, tandis que Suzuki compte sur un V6 2,7 litres de 185 chevaux. Il va s'en dire que le V6 est le plus performant, mais il fait à peine mieux que celui du RAV4. Pis encore, ce six cylindres se révèle plus rugueux, plus bruyant (surtout lors des phases d'accélération) et surtout plus assoiffé d'hydrocarbures que son rival.

Dans sa livrée JLX, le Grand Vitara arrime exclusivement son V6 à une boîte automatique cinq rapports dont le rendement est sans histoire. Toyota propose également une transmission automatique, mais à quatre rapports cependant, doublée d'une commande manuelle dont on se lasse très rapidement.

Si les qualités hors route des utilitaires Suzuki n'ont jamais été mises en doute, il en va autrement sur chaussée asphaltée. Ainsi, une randonnée d'une cen-

taine de kilomètres à bord d'un Suzuki pouvait, pour certains, constituer une véritable torture: cabine bruyante, suspension de bois, et j'en passe. Le Grand Vitara nous fait cependant tout oublier, ou presque, de ce passé moins glorieux. Il est maintenant possible d'entretenir une conversation sans avoir à hausser le ton. Sa suspension, plus souple, propose aussi un compromis plus équitable entre tenue de route et confort. Les suspensions trépident encore un peu, mais ne désunissent pas comme autrefois sur revêtements dégradés, ce qui ajoute à la précision de conduite.

Faut-il rappeler que la précédente mouture du RAV4 n'était guère plus confortable? Défait que nous ne pouvons lui reprocher aujourd'hui. Bien amorti, peu sujet aux bruits d'air et de la route, cette Toyota vous transporte désormais avec le savoir-faire d'une bonne berline.

Plus souple qu'autrefois, la suspension maîtrise toutefois efficacement les mouvements de cais-

se et le roulis est peu prononcé. Au quotidien, elle se révèle la plus agréable, la plus souple des deux.

Quant à la direction du Grand Vitara, certains la jugeront un peu aseptisé du point de vue des sensations, mais elle se révèle néanmoins précise et son assistance correctement dosée. Tant mieux. Par grands vents, plusieurs corrections au volant sont nécessaires pour maintenir le cap. Rien de cela au volant du RAV4 qui, en plus, promet de virer plus court que son concurrent, ce qui facilite les manœuvres en milieu urbain.

Sur une note plus subjective, le Grand Vitara est, de l'aveu de nos essayeurs invités à ce match, plus ludique, plus agréable à conduire que le RAV4 qui, tout en étant très sécurisant, est apparu plus terne.

Côté budget

Au chapitre de la consommation (et de l'environnement), nos deux protagonistes se différen-

cient très clairement.: 10,6 L/100 km pour le RAV4 contre 12,7 L/100 km pour le Grand Vitara. C'est énorme!

Par contre, la Suzuki use d'autres charmes pour vous amadouer. Son prix de départ est plus bas (offert à compter de 24 495\$) et ses accessoires plus nombreux. Ainsi, dans sa livrée JLX, le Grand Vitara débarque entre autres avec des jantes en alliage, un toit ouvrant et un chauffe-moteur. Toyota exige un supplément (ou il vous faut opter pour une livrée plus chère) pour obtenir les mêmes options. Toutefois, avec ou sans ces accessoires, la valeur de revente du RAV4 demeure beaucoup plus élevée que celle du Grand Vitara.

Sur le plan de la sécurité passive, il est difficile de porter un jugement définitif dans la mesure où seul le Grand Vitara a obtenu [sa] cote de la National Highway for Traffic Safety (NHTSA).

Par contre, il est utile de savoir que seul Suzuki offre à ce prix des coussins et rideaux latéraux gonflables. Un [luxe] réservé aux versions les plus huppées du RAV4.

Objectivement, le RAV4 est plus polyvalent, plus familiale et parvient par conséquent à un meilleur compromis que son rival. D'où sa victoire dans ce match. Toutefois, même si elle ne l'emporte pas aux points, le Grand Vitara mérite tout de même que l'on s'y attarde. Sa transmission intégrale est nettement plus efficace et ses équipements plus nombreux et plus valorisants pour l'acheteur. De plus, le Suzuki est en mesure de tracter une charge deux fois plus lourde que son rival.

À vous maintenant de choisir!

Pour joindre notre collaborateur : eric.lefrançois@lapresse.ca.

1 **TOUTES MARQUES!**
125\$ de rabais sur
Remplacement Pare-brise
 *si assuré

Gagnon Auto
543-7711

ch. de la Réserve
 Boul. Barrette
 Gagnon Auto

Planifiez un rendez-vous
 auprès de nos conseillers
 en composant le:
548-8253

Votre MARCHAND-CONSEIL
UNIPNEU
 www.pneusguay.ca

LES PNEUS R. GUAY L.TÉE
 50 ans
 1933 - 2003

2560, rue Dubose
 Jonquière

LE PLUS GROS INVENTAIRE CADILLAC DE LA RÉGION... PLUS DE 15 MODÈLES EN COLLECTION

CTS **DTS** **STS**

PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC L.TÉE

Visitez notre site Internet:
 www.paco.qc.ca

**870, BOUL. TALBOT
 CHICOUTIMI**

696-4444
1-800-417-7226(PACO)

Robert Tremblay
 Représentant certifié Cadillac

Le Quotidien le Lundi 3 Avril 2006 - 21

Tableau de pointage



SUZUKI TOYOTA

Grand Vitara RAV4

Vie à bord (40 points)		
Accessoires/instrumentation	4,1	3,7
Espaces de rangement/polyvalence	3,8	4,2
Sièges (confort/position de conduite)	4,2	4
Ergonomie	4,1	4,2
Visibilité	3,9	3,8
Habitabilité	4	4,4
Coffre/accès, volume et modularité	4	4,3
Qualité des matériaux et de la fabrication	4,1	4
Sous-total	32,2	32,6
Performances générales (35 points)		
Performances pures (reprises, accélérations.)		
Transmission	3,9	3,8
(passage des rapports, souplesse, etc.)	4,1	4
Direction	3,9	4
Tenue de route	3,8	4,1
Aptitudes en tout-terrain	4,3	4
Confort de roulement	3,9	4,2
Freinage	3,7	3,9
Sous-total	27,6	28
Budget (25 points)		
Consommation	3,8	4
Valeur de revente	3,9	4,3
Garanties/Réseau	3,9	4,2
Rapport qualité/accessoires/prix	4,2	3,7
Fiabilité présumée	4	4,3
Sous-total	19,8	20,5
Total général	79,6	81,1

Match du mois Avril 2006



SUZUKI



TOYOTA

Grand Vitara

RAV4

Ce qu'il faut retenir		
Fourchette de prix	24 495 \$ à 29 995 \$	28 700 à 36 370 \$
Livrée essayée	JLX	Base
Prix du modèle essayé (options comprises)	28 995 \$	28 700 \$
Frais de transport et de préparation	995	1 390
Marge bénéficiaire (%)	10,02%	7,62%
Garantie de base	36 mois / 60 000 km	36 mois / 60 000 km
Consommation obtenue	10,6 Litres/100 km	12,7 Litres/100 km
CO2 sur une base annuelle	8,1 tonnes / métrique	6,7 tonnes / métrique
Valeur résiduelle au terme de 48 mois (1)	37%	49%
Lieu d'assemblage	Japon	Japon
Protection en cas d'impact places avant: conducteur/passager (2)	4 étoiles / 4 étoiles	En attente de classement
Pour en savoir plus	www.suzuki.ca	www.toyota.ca
<small>(1) Source: ALG. Le constructeur peut bonifier ce pourcentage (2) Source: NHTSA (1= faible, 5= excellent)</small>		
Survol technique		
Moteur V6	DACT 2,7 litres L4	DACT 2,4 litres
Puissance (ch. à tr/mn)	185 ch. à 6 000 tr/mn	166 ch. à 6 000 tr/mn
Couple (lb.-pi. à tr/mn)	184 lb.-pi. à 4 500 tr/mn	165 lb.-pi. à 4 000 tr/mn
Poids	1680 kg	1562 kg
Rapport poids/puissance	9,08 kg/ch	9,4 kg/ch
Mode - Antipatinage	Intégral	Intégral
Transmission de série	Automatique 5 rapports	Automatique 4 rapports
Transmission optionnelle	Aucune	Aucune
Direction Pignon et crémaillère Pignon et crémaillère		
Diamètre de braquage 11 mètres 10,6 mètres		
Angles d'attaque et de départ	29,3 degrés / 25,4 degrés	29 degrés / 27 degré
Freins (av -arr) - ABS	Disque/Disque	Disque/Disque
Pneus (de série)	225/65R17	225/65R17
Capacité du réservoir /essence recommandée	66 litres / Ordinaire	60 litres / Ordinaire
Dimensions et capacités		
Empattement/Longueur	2640 mm/4470 mm	2660 mm /4600 mm
Largeur/Hauteur	1810 mm / 1695 mm	1815 mm / 1745 mm
Voies avant - arrière	1540 mm / 1560 mm	1560 mm/1560 mm
Dégagement à l'avant (jambes/hanches/épaules/tête)	1050 mm/1409 mm/1430 mm/971 mm	1062 mm/1367 mm/1450 mm/1037 mm
Dégagement à l'arrière (jambes/hanches/épaules/tête)	945 mm / 1119 mm /1394 mm/970 mm	973 mm/1331 mm /1405 mm/1008 mm
Volume du coffre - minimum/maximum	680 litres / 1905 litres	1015 litres / 2074 litres
Capacité de remorquage	1360 kg	680 kg



PLUS DE SÉCURITÉ, POUR UN MONDE PLUS SÛR.

PONTIAC 2006



Meilleure de sa catégorie pour l'économie d'essence.

★★★★★
Sécurité 5 étoiles!



VIBE

249\$
PAR MOIS!

Mensuel	Complet	Dépôt de sécurité
289\$	1 285\$	0\$
319\$	0\$	0\$

3 000 \$ DE COMPTANT
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
Terme de 48 mois à la location.
Préparation et frais de transport de 1110 \$ inclus.

Moteur VVT-I, 4 cylindres de 1,8 L de 126 HP • Climatisation • Rétroviseurs à réglage électrique • Phares antibrouillard • Lecteur CD • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable à plat • Colonne de direction inclinable • Prise de courant de 115 volts au tableau de bord • Roues de 16 po • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

Route: 5,9 L/100 km ou 48 mi/gal.
Ville: 7,9 L/100 km ou 36 mi/gal.



25 995\$
À L'ACHAT*

299\$
PAR MOIS!

TORRENT

Mensuel	Complet	Dépôt de sécurité
329\$	1 815\$	0\$
369\$	0\$	0\$

3 177 \$ DE COMPTANT
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
Terme de 48 mois à la location.
Préparation et frais de transport de 1100 \$ inclus.

Moteur 3,4 L V6 de 185 HP • Boîte automatique à 5 vitesses • Climatisation • Phares antibrouillard • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Glaces, portes et rétroviseurs à réglage électrique • Roues de 16 po en aluminium • Télédverrouillage • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 • Système de chargement avec panneau réglable à 3 positions

Route: 8,5 L/100 km ou 33 mi/gal.
Ville: 12,6 L/100 km ou 23 mi/gal.

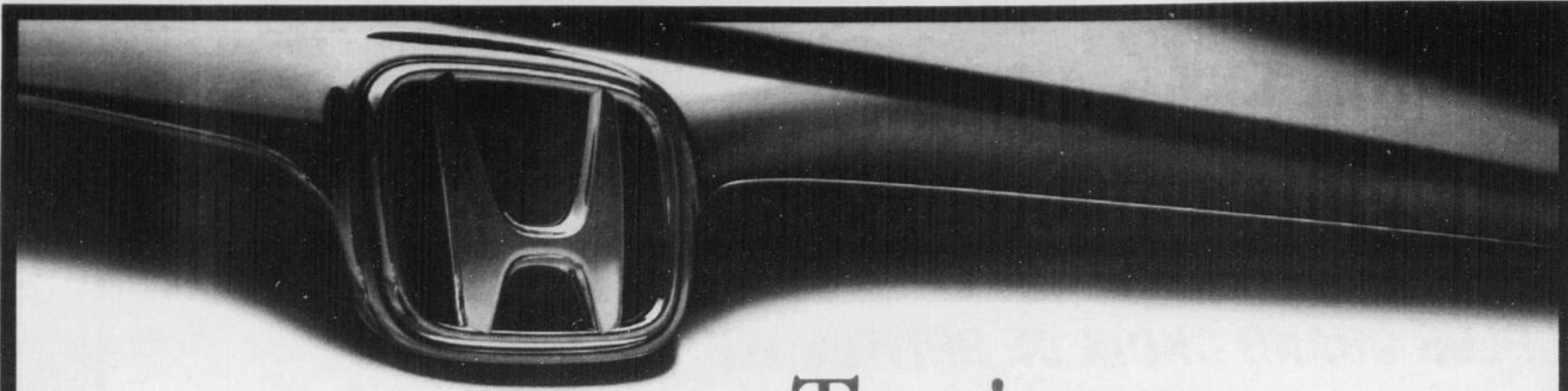


gmcanada.com



00657932

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants: Vibe (25,26/RTA) et Torrent (25,26/RTA). Les modèles étudiés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Régistre des droits personnels et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (sièges d'impacts frontaux et latéraux). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 2. A la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais de transport et taxes en sus. Frais de 15 \$/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 3. Coût de consommation telle que publiée dans l'ÉnergieGuide par Ressources naturelles Canada. 4. À l'achat, paiement mensuel basé sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 5. Marque de commerce © 2005. Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primingprouveteudiants.ca) et de GM Mobile. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.



Toujours une longueur d'avance



Berline et coupé
Accord EX illustrés

Accord DX 2006

Prix de location à partir de

298\$*

par mois/48 mois

Taux de financement à l'achat
à partir de

2,9%†

0\$

dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km
Transport
et préparation
inclus en location
seulement

Route:
6,3 L/100 km**

En location ou à l'achat
de l'un de ces véhicules

> 1000\$

à utiliser à votre guise

L'un des 10 meilleurs
véhicules pour une 20^e année

– Car and Driver 10Best Cars

CR-V SE
2006

Prix de location

298\$*

par mois/48 mois

Taux de financement en location
et à l'achat

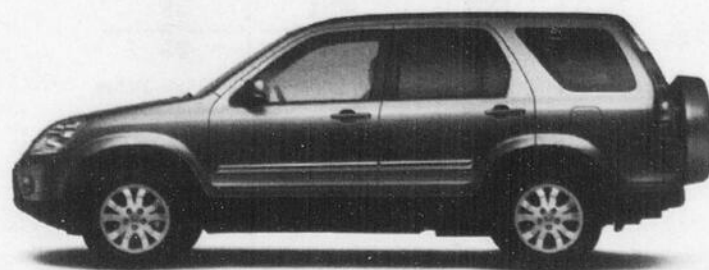
2,9%†

0\$

dépôt de sécurité



**ÉVÈNEMENT
CONDUISEZ
GAGNANT**



CR-V EX-L illustré

Route:
8,0 L/100 km**

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

**OUI, ON A FAIT
LE PLEIN**

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.



*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-dessus. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés: a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Accord DX (modèle CM5516E): a) 298\$, b) 3 710\$, c) 18 014\$. CR-V Édition Spéciale (modèle RD7756E): a) 298\$, b) 4 958\$, c) 19 162\$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12\$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **Énergie pour 2006 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Transmission manuelle est applicable sur le CRV et sur l'Accord à l'exception du modèle hybride. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

Industrie forestière

Québec donne plus que ce qu'il reçoit

par Rudy Le Cours, La Presse

Cette année et l'an prochain, les redevances payées à Québec par l'industrie forestière ne suffiront pas à combler ce que le gouvernement lui verse en vertu d'une foule de programmes.

Les nouvelles mesures annoncées il y a une dizaine de jours par le ministre des Finances, Michel Audet, dans son budget entraînent des débours nets de Québec d'au moins 30 millions cette année et de 48 millions pour l'année 2007-2008, révèlent des données du

ministère des Ressources naturelles et de la Faune.

«Les Américains considèrent ça déjà comme de la concurrence déloyale», reconnaît Paule Têtu, sous-ministre adjointe à Forêt-Québec, où on ne partage évidemment pas ce point de vue.

Au cours de l'exercice financier qui a pris fin vendredi dernier, Québec a empoché un excédent de 23 millions.

Il s'agit de l'écart entre les redevances payées par l'industrie et, d'une part, les coûts de leurs activités d'aménagement comme le reboisement et, d'autre part, les travaux de gestion, d'inspection et de production de plans réalisés par le gouvernement.

L'année précédente, l'écart s'élevait à 116 millions en faveur du gouvernement.

Québec fait le pari, dans ses prévisions, que le montant des redevances qu'il touche rebondira assez toutefois à compter de 2008-2009 pour réaliser un léger excédent.

Durant la dernière décennie, il est arrivé à une seule reprise que les redevances payées ne couvrent pas ce que coûte l'exploitation de la ressource dans une perspective de développement durable.

En 2006-2007, ces redevances devraient rapporter 354 millions au Trésor, soit 33 millions de moins que l'an dernier, mais 34 millions de plus que l'an prochain.

La quantité de matière ligneuse coupée sera en baisse pour une deuxième et troisième années d'affilée, en accord avec les recommandations du rapport Coulombe.

Aux redevances, s'ajoutent trois millions que Québec touche en tarifications diverses : pourvoies, cabanes à sucres, permis de chasse et éche, etc.

Les mesures annoncées par M. Audet et imputées à Forêts Québec coûteront 30 millions cette année, soit exactement l'écart entre les revenus de Forêt-Québec et les coûts d'aménagement faits tant par l'industrie que par l'État.

En fait, le manque à gagner est plus élevé. Le ministère des Finances a prévu aussi une enveloppe de 15 millions en crédits d'impôt remboursables en plus de ramener de 15 % à 5 % la taxe sur le capital, ce qui devrait lui coûter 25 millions de plus en manque à gagner.

Ces 40 millions, ajoutés à l'enveloppe de 30 millions de Forêts Québec, portent à 70 millions l'aide directe apportée par Québec à l'industrie.

«Cela équivaut à 2,33 \$ de moins

pour exploiter un mètre cube de bois», rappelle Mme Têtu.

Elle ajoute que Forêts-Québec est entré en rapports étroits avec l'industrie de manière à réduire la gestion des processus (paperasse, permis, échanges de données, etc) d'un montant équivalant à un dollar du mètre cube, soit 30 millions additionnels à remettre dans l'exploitation forestière.

«Il n'est pas question de faire de compromis sur la cueillette de données, la gestion de l'inventaire ou sur les acquis environnementaux, affirme-t-elle, sans être plus précise toutefois.

Ce n'est pas tout. Le ministère des Finances a aussi imputé à ses dépenses 10 millions pour cette année et l'an prochain. Ces sommes correspondent à la prévision de mauvaises créances pour les prêts que consentira Investissements-Québec à l'industrie forestière.



REDEVANCES - Les redevances payées par l'industrie forestière ne suffiront pas cette année à combler ce que le gouvernement lui verse en vertu d'une foule de programmes.

(Archives)

Problèmes d'approvisionnement

L'usine FjordCell risque de fermer d'ici le mois de mai

par François St-Gelais

JONQUIÈRE (FSTG) - Les scieries indépendantes de la région qui alimentent en copeaux de bois l'usine FjordCell de Jonquière ont cessé leurs livraisons habituelles vendredi soir dernier, sans s'engager à continuer de le faire au nouveau prix fixé par la direction de l'usine. Le directeur des Ressources humaines de FjordCell, Éric Larouche, prévient que si les livraisons ne reprennent pas dès aujourd'hui, l'usine pourrait fermer indéfiniment d'ici le mois de mai.

Le 24 mars dernier, la direction de FjordCell/Cascades avait indiqué à ses fournisseurs qu'à compter du 1er avril, elle paierait 125 \$ chaque tonne de copeaux, au lieu des 145 \$ habituels. À la suite de cette décision, les propriétaires des scieries concernées ne se sont pas engagés à poursuivre leurs livraisons. Ils ont plutôt laissé planer la probabilité de vendre leurs copeaux hors de la région.

Justement, Éric Larouche précise que depuis minuit samedi, les seules livraisons effectuées aux installations jonquiéroises ont

été faites par la scierie Lemay, appartenant à Cascades. Il avoue être fortement préoccupé par l'absence de tout signal positif de la part des fournisseurs de FjordCell.

«Il est vrai que nous recevons généralement moins de livraisons durant les fins de semaine. Mais la situation devient très inquiétante pour la poursuite de nos activités. Depuis minuit samedi, nous consommons plus de copeaux que nous en recevons. Nos réserves vont donc en diminuant», soutient-il.

Il précise que la scierie Lemay fournit 40 % de la ressource consommée par FjordCell. Au rythme actuel de production de l'usine, cela signifie qu'une pénurie de copeaux risque de survenir au plus tard durant la première semaine de juin, à moins que les fournisseurs habituels ne reprennent les livraisons.

«Ce sont des estimations préliminaires qui dépendent de plusieurs facteurs, notamment de nos recettes de pâte. Notre défi sera maintenant de maximiser la ressource à notre disposition afin de faire durer nos activités le plus longtemps possible en attendant

de connaître la position des propriétaires des scieries», mentionne Éric Larouche.

Le directeur des Ressources humaines de FjordCell indique que les acheteurs de l'usine vont tenter aujourd'hui d'obtenir des rencontres avec chacun des fournisseurs afin de faire le point sur la suite des événements.

Habituellement, 200 livraisons de copeaux de bois parviennent chaque semaine aux installations de Jonquière, où travaillent 80 personnes.

Réaction

De son côté, le président du syndicat des travailleurs de l'usine, Michel Gauthier, admet que la situation demeure inquiétante, mais soutient qu'il faut attendre avant de presser le bouton de panique.

«La fin de semaine, les activités et les livraisons se font au ralenti. Je n'ai pas eu d'information sur ce qui risque de se produire à partir de maintenant. Nous en saurons plus à compter de demain matin (aujourd'hui), quand les opérations vont reprendre normalement», expose M. Gauthier.

Bois d'oeuvre

Wilkins prévoit un règlement en 2006

OTTAWA (PC) - L'interminable différend sur le bois d'oeuvre entre le Canada et les États-Unis pourrait se régler d'ici à la fin de l'année, affirme l'ambassadeur américain à Ottawa, David Wilkins.

Lors d'une entrevue accordée dimanche dans le cadre de l'émission «Question Period», sur les ondes du réseau CTV, M. Wilkins a paru optimiste en dépit du fait que le premier ministre canadien Stephen Harper et le président américain George W. Bush aient apparemment été incapables de faire avancer le dossier, la semaine dernière, pendant le sommet de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) qui avait lieu à Cancun, au Mexique.

«Je suis optimiste, a déclaré l'ambassadeur. Je sais que les gens de bonne foi, les amis, peuvent s'entendre. Et je ne doute aucunement que les gens des deux côtés de la frontière souhaitent régler cette question, et la régler cette année.»

La vente de bois d'oeuvre canadien aux États-Unis est une source de mésentente entre les deux pays depuis 30 ans.

Les Américains prétendent que le bois d'oeuvre canadien profite de subventions injustes en raison des faibles tarifs touchant les droits de coupe dans les forêts publiques. Le Canada a toutefois remporté la partie presque chaque fois qu'un tribunal du commerce de l'ALENA a été appelé à se prononcer à ce sujet.

Les États-Unis ont néanmoins récolté plus de 5 milliards \$ en droits compensatoires, jusqu'à présent, et les producteurs canadiens souhaitent récupérer cette somme.



David Wilkins, l'ambassadeur des États-Unis au Canada.

M. Harper, prenant la parole à la fin du sommet de Cancun, vendredi, a affirmé avoir demandé aux responsables canadiens d'étudier la possibilité de reprendre les pourparlers avec leurs homologues américains. Rien n'indique, cependant, que M. Bush ait instruit ses propres responsables en ce sens.

L'administration Bush a été harcelée au sujet du bois d'oeuvre par les très puissants groupes de pression de l'industrie forestière américaine, et les sentiments protectionnistes sont exacerbés au Congrès des États-Unis par le fait que 2006 sera une année électorale au sud de la frontière.

La semaine dernière, le ministre canadien du Commerce international, David Emerson, a refusé de se prononcer quant à un échecier afin de régler le différend, ce qui rend d'autant plus étonnante la prédiction d'une entente cette année faite par M. Wilkins.

PETITES ANNONCES QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1
COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

• SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832

• LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -
1 jour..... 9,00 \$
2 jours..... 11,00 \$
3 jours..... 13,00 \$
4 jours..... 15,00 \$
5 jours..... 17,00 \$
6 jours..... 19,00 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 11,15 \$
• Mots additionnels:
0,47 \$ mot/par semaine
• Lettrage majuscule • Caractères gras
• Encadrement • Titre centré
3,70 \$ par semaine / par option
• AVEC PHOTO:
7,90 \$ par parution
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

ALMA 320, 324 St-Judes, bloc 3 logements, 534, 540 St-Judes. Autre 3 logements, 1070, 1074 Maloney, quartier Riverdend. 4 logements, rue Harvey. Tél.:344-4186, 720-1561 cellulaire.

CHICOUTIMI-NORD 21 à 27 rue du Pont, immeuble de 8 logements résidentiels et 4 logements commerciaux tous loués, rénovations importantes faites en 2003, bonne rentabilité, La Capitale, Jérôme Côté, agent agréé. Tél.:818-2411.

JONQUIERE IMMEUBLE 3 logements tout briques, portes et fenêtres neuves, 2 grands 5.1/2, et (1) 4.1/2, tous loués et rénovés, très bon placement. Achetez directement du propriétaire. Agent s'abstient. Tél.:542-0204 après 17h.

METABETCHOUAN, 4 logements de 4.1/2. Tél.:547-2198.

103 Bureaux à louer

POLYCLINIQUE du Saguenay. Locaux: 695 et 625 pieds carrés, ameublement, aménagement et support opérationnel possible. M.Tremblay. Tél.693-4242.

104 Commerces à vendre

AUBAINE: boulangerie artisanale, Ste-Rose-du-Nord, subvention, financement, 35,000\$. Tél.:675-1053.

CANTINES mobiles (2) avec route établie. Idéal pour couple. Tél.:547-2127 (après 17h).

JONQUIERE salon de coiffure avec équipement. Tél.:542-8938.

106 Entrepôt à louer

JONQUIERE secteur commercial, 3,200 pi.ca., 16' hauteur, 2 portes électriques 14'. Mezzanine 1,200 pi.ca. Casiers d'entreposage. Chariot élévateur. Construction 3 ans. Prix compétitif. Tél.:547-6539, 818-4592 (cellulaire).

107 Fermes

400 PETITES balles de paille, 1,50\$/chacune. Tél.:343-3825, 487-3005.

109 Locaux à louer

CARREFOUR RACINE
Locaux à louer, disponibles maintenant. Prix avantageux. Aussi recherchons coiffeuses pour location de chaises immédiatement. Tél.:690-0254.

CHICOUTIMI 136, Racine Est, 3000 et 6000 pi.ca. libre 1er septembre, conditions avantageuses. B. Picard 543-7771.

CHICOUTIMI local commercial 2,500 pieds carrés, boulevard Talbot, voisin Casa Grecque. Les immeubles Saguenay, 549-9200.

CHICOUTIMI local commercial avec bureau, (pour entrepôt ou garage) 2287 boul. Talbot, 3,076 pieds carrés. Tél:678-2960.

CHICOUTIMI rue Neron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

ENTREPOT ou local industriel, 3,000 à 5,000 pi.ca., 2700 Talbot, Chicoutimi. Tél.:549-9200.

JONQUIERE, local commercial (1,000 à 5,000 pi.ca.) climatisé. Espaces à bureaux avec salle de conférence disponible. Egalement, possibilité d'entrepôt (2,500 à 3,000 pi.ca.). Tél.:547-6539, 818-4592 (cellulaire).

CHICOUTIMI très grande chambre, près université, hôpital, entrée indépendante. Tél.698-1599

CHICOUTIMI, 1 minute UQAC, téléphone, câble inclus, 210\$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-0204, après 17h.

www.lequotidien.com

109 Locaux à louer

JONQUIERE, locaux 350 pi.ca., 275\$/mois; 900 pi.ca., 650\$/mois. Chauffés, éclairés, climatisés. 3691 boulevard Harvey, face McDonald. Tél.:542-9451, 1-800-463-9814.



IMMEUBLE de prestige très bien situé, 4,000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél.:545-2409 Jacques Bouchard.

200 HABITATIONS RESIDENTIELLES

201 A partager

MONTREAL plateau, superbe condo, cachet unique, adorables chat, chien, non-fumeur, 500\$/mois, tout inclus. Tél.:514-529-9315.

203 Chalet à vendre

JONQUIERE 4.1/2, bord de l'eau, habitable année, 24X30, semi-meublé, fosse septique, puits artésien, 34,000 pi.ca. aménagé, 87,000\$ négociable. Tél.:668-8988, 669-3452 (après 18 h).

LAC PATIEN Rivière Port-neuf, très beau territoire de chasse et pêche le tout équipé, fosse septique, remise, débarcadère et quai. Spécial printemps 17,000\$ non négociable. Te.548-3306

VALINQUET, semi-meublé, 4 chambres, 2 salles bains, 2 salons accès direct aux pentes. Tél.:673-3277.

204 Chalet à louer

BEAU chalet 2 à 3 chambres avec plage Saint-Gédéon aux alentours, semaine du 14 juillet. Tél.:819-693-7109.

FALARDEAU lac Brochet, bord de l'eau, magnifique jumelé, entièrement équipé, foyer, semaine, fin de semaine. Tél.:673-1780.

JONQUIERE chemin St-André, bord rivière Saguenay, voisins éloignés, à la semaine. Tél.:547-4327.

LA BAIE (Battures) 2 chambres, idéal pour sport, semaine ou mois. Tél.:418-687-1657.

RECHERCHE chalet saisonnier ou 4 saisons, au Saguenay-Lac-St-Jean, courriel: domainetm@hotmail.com. Tél.418-547-0772

SAINT-GEDEON Rang des Îles, 2 chalets, plage privée à 300', golf, marina, piste cyclable, 550\$/semaine. Tél.:418-854-6900.

STONEHAM équipés, 2, 3, 4 chambres. Tél.:1-866-882-4888 (sans frais). www.chaletsalpins.ca

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie. Tél.:693-1560.

2 CHAMBRES très propres, tout compris, près université, cégep, école métallurgie. Tél.:693-3391.

CHICOUTIMI près hôpital, Cégep, Université, Multi Hexa, Groupe CGI, possibilité de pension. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 185\$/mois à 260\$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534, 540-1754..

CHICOUTIMI très grande chambre, près université, hôpital, entrée indépendante. Tél.698-1599

CHICOUTIMI, 1 minute UQAC, téléphone, câble inclus, 210\$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-0204, après 17h.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI-NORD belle grande chambre, 12X14, toutes commodités, rue Roussel (St-Luc). Tél.:812-3875.

JONQUIERE très belle chambre, salon, cuisine, 2 salles bains, TV satellite, non-fumeur(euse). Tél.:542-8183.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1101 des Roitelets, condo 604, bâtisse St-Michel, grand 4.1/2, 1150 pi.ca., 2 chambres, 2 salles de bains avec walkin, aspirateur central, céramique chauffante, très propre, bien décoré, 169,500\$, libre immédiatement. Tél.:815-1812, 547-1812.

207 Condominiums à louer

ARVIDA condo 4.1/2, 44'X26', murs planchers béton, luxueux, piscine creusée. 650\$/mois. Tél.:548-2963.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 PRES Place du Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:(418)815-3383, 696-4421.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 CHICOUTIMI-NORD et Chicoutimi, beaux grands logements, très grandes chambres, rénovés, très propres. Excellente clientèle, prix compétitifs. Possibilité céramique et bois flottant. Disponibles immédiatement. Beau 3.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 440\$/mois. Tél.:820-7725.

3.1/2 ARVIDA centre-ville, stationnement déneigé, libre 1er juillet. Tél.548-6710

3.1/2 CHICOUTIMI 400\$/mois. 4.1/2, 425\$/mois. Chauffés, éclairés, semi-meublés, 176, rue Bossé. Tél.:540-7588.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 Quartier Université, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4.1/2 LA-BAIE Manoir de La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

4.1/2, 5.1/2 CHICOUTIMI domaine des Ecorceurs, entrée contrôlée, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-7923, cell. 812-7184.

A VOIR 2.1/2, très propre, Kénogami, sécuritaire, idéal personne âgée autonome, non fumeuse, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sècheuse, aspirateur central, 360\$/mois. Tél.:542-8843.

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, près carré Davis. Tél.:815-1555, 693-5596.

ARVIDA 3.1/2, 1744 Neilson, semi-meublé, demi-sous-sol, porte patio, 360\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:541-0545.

ARVIDA 4.1/2, secteur MANOIR, endroit calme, libre mai, juillet, eau chaude fournie, très propre, 425\$, 510\$/mois. Sylvain, Car: 548-2074.

ARVIDA 5.1/2, 1744 Neilson, 475\$/mois, chauffé, non éclairé, juillet. Tél.:541-0545.

ARVIDA beau 4.1/2, haut maison, céramique, idéal pour personne seule, balcon porte-patio soleil. 425\$/mois. Tél.548-4045

ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION LE DERNIER MOIS GRATUIT. À partir de: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés. Tél.:418-718-4747, 418-718-4748.

ATTENTION! Rivière-du-Moulin, très propre, demi-sous-sol 4.1/2, quartier tranquille, juillet. Terrasse, entrée d'eau, grande remise, tous indépendants. Tél.:545-2509.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 731 Aïma; 777 des Hospitalières (face UQAC). Meublés, chauffés, éclairés, libres mai. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, eau chaude, prise stationnement, plancher flottant, rue Angoulême, près services. Tél.:543-9520, www.grtinc.ca

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cellulaire:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près centres d'achats, non-fumeur. Tél.:696-0320.

CHICOUTIMI 3.1/2 (325\$/mois), non chauffé, non éclairé, près cégep, université, libre immédiatement. Tél.:543-2049, 545-4079.

CHICOUTIMI 3.1/2 chauffé, éclairé eau chaude fournie, meublé, près université, 405\$/mois. Tél.540-1711

CHICOUTIMI 3.1/2 rue Dubé, non chauffé, non éclairé, premier étage, balayeuse centrale, 315\$/mois, libre. Tél.:690-0930, après 17h.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, beaux, bois, céramique, rue Bégin, près hôpital. Aussi: chambre (rue Sydenham) non-fumeur(euse). Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI 3.1/2, beau, très propre, près université, centre d'achats, à voir! Tél.:693-8987, 591-5734.

CHICOUTIMI 3.1/2, centre-ville, sans stationnement, 425\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble inclus, libre. Tél.:696-0526.

CHICOUTIMI 3.1/2, Champs-Élysées, rez-de-chaussée, 475\$/mois, chauffé, éclairé, remise. (Aïnés). Tél.:545-2197.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, eau chaude, près université cégep, centres d'achats. Tél.:698-3478, 718-1944.

CHICOUTIMI 3.1/2, près cégep, 365\$/mois (+50\$ électricité). Laveuse, sècheuse, réfrigérateur à donner nouveaux locataires. Poêle fourni ou non. Stationnement, aspirateur central. Libre 1er mai. Tél.:698-8640.

CHICOUTIMI 3.1/2, près Dominique-Racine, 56 Jauffret. 851 Mc-Laren (avril, juillet). 4.1/2, 1641, des Grands-Ducs, libre juillet. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 3.1/2, près services, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, libre immédiatement. Aussi, libres juin, 1er mai, juillet. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublé, 1 minute UQAC, libre immédiatement. Tél.:693-0204, après 17 h.

CHICOUTIMI 3.1/2. Recherchez tranquillité? 500 pieds de Place du Royaume, chauffés, meublés ou semi-meublés, libres maintenant et juillet, 495\$/mois. Tél.:696-9094.

CHICOUTIMI 4.1/2 Bégin, près cégep, université. Entrée laveuse sècheuse, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:818-0596.

CHICOUTIMI 4.1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie, près université, 585\$/mois. Tél.540-1711

CHICOUTIMI 4.1/2 chauffé, eau chaude, semi-meublé, 520\$/mois, libre. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI 4.1/2, 425\$/mois (juin), 3.1/2, 405\$/mois (juillet). Chauffés, non éclairés. Tél.:545-7640.

CHICOUTIMI 4.1/2, 967 St-Paul, 485\$/mois, style condo, non chauffés, non éclairés, libre 1er juillet. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI 4.1/2, centre-ville, près cégep, 510\$/mois, très propre, non chauffé, non éclairé. Libre rapidement. Tél.:540-1567, 812-8329.

CHICOUTIMI 4.1/2, foyer, cellier, sauna, plancher bois, 1 chambre, 580\$/mois non chauffé, non éclairé, près hôpital et université. Tél.696-1175.

CHICOUTIMI 4.1/2, rez-de-chaussée, patio avec vue sur Saguenay, 393 Jobin, libre 1er avril, 435\$/mois. Tél.:590-3729, 693-1110.

CHICOUTIMI 4.1/2, rez-de-chaussée avec sous-sol, tranquille, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-0244.

CHICOUTIMI 4.1/2, Rivière-du-Moulin, dans maison 4 logements refaits, premier plancher, aucune marche, entrée indépendante, super moderne, insonorisé, tranquille, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:678-9107.

CHICOUTIMI 4.1/2, semi-meublé, demi-sous-sol, sans stationnement, propre, 385\$/mois, non chauffé, non éclairé, près terminus, libre. Tél.690-9433.

CHICOUTIMI 4.1/2, très propre, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, près boul. J.R.-Théberge, libre immédiatement. Tél.:690-9598.

CHICOUTIMI 4.1/2. Près Université. Rivière-du-Moulin, semi-meublé. Insonorisation supérieure, endroits tranquilles. De 450\$ à 560\$/mois. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, près université, centre-d'achats, planchers bois franc, 375\$/mois, libre immédiatement. Tél.:690-5031, 549-1250

208 Logements à louer

CHICOUTIMI quartier Murdock, petites maisons en rangée, trois étages, 2 chambres, plancher bouleau, plus ou moins 690\$, chauffé, déneigé, libre juillet. Téléavertisseur:541-6078.

CHICOUTIMI Sydenham, 4.1/2, 5.1/2, semi-meublés, chauffés, eau chaude, libres 1er juillet. Tél.:696-7155, 674-2385.

CHICOUTIMI très grand 4.1/2, demi-sous-sol, face au Saguenay, 858 boul. Saguenay Est, rénovations et peinture avant l'entrée le 1er juillet, 525\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:678-3396.

CHICOUTIMI, beaux logements clairs, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, 4.1/2 près des centres d'achats et Université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, Roussel, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:545-3902.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 très grand, porte patio, balcon, 475\$/mois. Tél.:549-0459, pagette: 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2, 330\$/mois, libre 1er mai. Tél.:545-4871, 690-2383.

JONQUIERE 3.1/2 3609 du Roi-Georges, 440\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre mai, juillet. Tél.:541-0545.

JONQUIERE 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement, 1er mai, juin, juillet. Spacieux, repeint, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigés, remise intérieure, très propre. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 3.1/2, 4074 de La Loire, app. 2, libre 10 avril; 4078 de La Loire, app. 1, libre juin, 400\$/mois, meublés ou non, chauffés, éclairés, très propres, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnement. Tél.:548-6951, 812-5646, 591-6606.

JONQUIERE 3.1/2, rénové 2004, face au IGA St-Dominique, idéal retraité(e), 450\$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-3809.

JONQUIERE 4.1/2 avec sous-sol, 3571 Fortin, plancher flottant, 385\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:541-0545.

JONQUIERE 4.1/2 près centre-ville, non chauffé, non éclairé, style condo, 475\$/mois, libre 1er juin. Tél.:548-2895.

JONQUIERE 4.1/2 style condo, neuf, 1er mai, 630\$/mois. Tél.:699-5189.

JONQUIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, refait à neuf, libre immédiatement, 535\$/mois. Tél.:693-2260.

JONQUIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 350\$/mois, libre 1er juillet. 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 550\$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-8929, 548-6326.

JONQUIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, non-fumeur(euse), entrée indépendante, 400\$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-5598.

JONQUIERE 4.1/2, style condo, secteur cégep, libre juillet, 510\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:669-0076, 719-0522.

JONQUIERE 5.1/2 (550\$/mois), libre 1er juillet; 3.1/2 (375\$/mois) semi-meublé, libre immédiatement. Demi-sous-sol, près cégep, non chauffés, non éclairés. Tél.:547-2700.

JONQUIERE 5.1/2, 555\$/mois; 4.1/2, 455\$/mois, chauffés, eau chaude, 3957 dela Bretagne. 5.1/2, 450\$/mois chauffé; 4.1/2, 345\$/mois non chauffé, 2235 Montpetit. Libres juillet. Tél.:542-4241, 818-4020.

JONQUIERE 5.1/2, rue Angers, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-7338.

JONQUIERE deux 4.1/2, rue Salaberry: rez-de-chaussée, 1er étage, libre mai, juin, modernes, 475\$/mois, non chauffés, non éclairés, stationnement simple, remise. Tél.:548-3694.

JONQUIERE grand 4.1/2, quartier hôpital, chauffé, éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, 560\$/mois. 1er juillet. Tél.:547-0968.

JONQUIERE grands 5 1/2 de qualité (Petite France), rue de l'Alsace, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé, 572\$/mois, 1er juillet. Tél:812-1850, 547-0078.

JONQUIERE petit 4 1/2 neuf, personne aimant tranquille, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, 51/2, chauffé, éclairé, 550\$. Rénovés, près Canadian Tire. Tél.:818-1389, 543-5286.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3 1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 410\$. 5 1/2, chauffé, éclairé, 550\$. Rénovés, près Canadian Tire. Tél.:818-1389, 543-5286.

JONQUIERE 3 1/2 superbe, très grand, 460\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, stationnement, près Cégep, rez-de-chaussée, accès terrain, libre. Tél.:547-2057.

JONQUIERE 4 1/2, 335\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:542-8588.

JONQUIERE 4 1/2, grand, demi-sous-sol, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-1777.

KENOGAMI 3 1/2, meublé, semi-chauffé, aspirateur central, rangement au sous-sol, libre 1er juillet, 350\$/mois. Tél.:542-2249.

LA BAIE 3 1/2 non chauffé, non éclairé, fraîchement repeint, 1523 Chemin de la Rivière, 325\$/mois, libre immédiatement. Tél.544-8765

LA BAIE deux 4 1/2, 1311 François-Tremblay, vue sur la baie, 375\$/mois, 415\$/mois, libres immédiatement. Tél.:693-0071.

LATERRIERE grand sous-sol 3 1/2, chauffé, éclairé, confortable, 510\$/mois, libre juillet. Tél.:678-2257.

PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES CHICOUTIMI studio à louer pour personnes retraitées autonomes, Château Dubuc, rue Lafontaine, tous les services inclus, inf.696-4150, Mme Johanne Buteau, heures d'affaires.

ST-AM BROISE 4 1/2, 5 1/2, construction neuve, prêts juillet, rue Lavoie. Tél.:672-6037, cell.:718-5314.

ST-FELICIEN 5 1/2, grand, rez-de-chaussée, très propre, grand terrain, remise, déneigé, animaux permis. Tél.:679-0518.

ST-FULGENCE 4 1/2 chauffé, 410\$/mois. 4 1/2 demi-sous-sol, chauffé, poêle, réfrigérateur, 350\$/mois. 3 1/2 demi-sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude, 4 électroménagers, 340\$/mois. Chacun: remise, prise stationnement, déneigé. Tél.:674-1019.

ST-FULGENCE grand 3 1/2 semi-meublé planchers et peinture refaits, 290\$/mois. Tél.:696-1358, 487-8771.

209 Maisons à vendre

ARVIDA (St-Mathias), unifamiliale, 50'x26', 3 grandes chambres, plancher bouleau, rénovations récentes. Tél.:547-5264, 548-8328.

ARVIDA belle maison unifamiliale, 26X40, quartier recherché, grand terrain 70X200, sans voisins arrière, entièrement rénovée en 2004, super propre. A voir. Tél.:548-2765.

CHICOUTIMI quartier des oiseaux, résidence 3 logements, plus 5 chambres en location, idéal pour propriétaire occupant, 1082 Joseph-Dandurand. Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI rue Mauriac, près Tanguay, 1988, rénovée 2002, 4 chambres, sous-sol fini, entrées asphaltées, superbe aménagement paysager. Tél.:549-4519.

CHICOUTIMI-NORD 125 St-Jérôme, 42X26, 3 chambres, rénovations rez-de-chaussée 2002, sous-sol (2000), garage 20X26 (2001), terrassement asphaltage (2003), verrière, piscine, patio. Tél.:549-5546, 815-6425.

CHICOUTIMI-NORD 228 Riviera, unifamiliale, 28X40, impeccable, sans voisins arrière, grand terrain très bien aménagé, 149,500\$. Tél.:549-6398, 540-1204.

CHICOUTIMI-NORD maison unifamiliale en brique, 32'x50', 5 chambres, bain tourbillon, foyer, piscine creusée et nombreuses commodités. Tél.:698-1888, 540-6368.

CHICOUTIMI-NORD unifamiliale, 26X42, 115 de Victoria, entièrement finie avec garage, 135,000\$. Tél.:545-9941, 818-5989, soir.

JONQUIERE maison à étage, jumelé 1950, 7 1/2, avec remise 8x13', excellente condition, 59,000\$. Aussi terrain 75x150', près du cégep. Tél.:695-0545.

JONQUIERE maison 2 étages, 2 logements, face Villa Jonquière. Tél.:591-5974.

JONQUIERE quartier des peintres, 4149 Gauvin, beau bungalow, 26X40, tout brique, blanche, garage 20X24 brique, abri d'auto, 4 chambres, 2 salles de bains, salle lavage, plancher bois franc, sous-sol fini, entrée asphaltée 20X75, libre immédiatement, impeccable, 156,000\$. Tél.:695-2033, 591-0574.

JONQUIERE résidence 3 logements, 3754 Angers, vendue le prix d'évaluation 90,800\$. Tél.:542-4550.

KENOGAMI 5 logements, 1845 Bergeron, revenu 20,500\$/année, idéal propriétaire occupant, 118,000\$. Tél.:812-0858.

LA BAIE secteur Polyvalente, bungalow 25'x38', 4 chambres, 2 salles de bain, libre 1er juin. BAGOTVILLE jumelé neuf, 3 chambres, 1 salle de bain, salle d'eau. Tél.:544-9427.

LA-BAIE 1 1/2 étage, rénovée, 1er plancher aire ouverte, chambre à l'étage, garage, piscine, grand terrain, pas voisins arrière, près Base Bagotville, moins de 100,000\$. Tél.:677-3352.

210 Maisons à louer

7 1/2, 4 chambres, stores, rénové, 13 kilomètres, d'Alma. Tél.:668-7456, 1-418-529-7786.

CHICOUTIMI cherchons maison non meublée, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, garage, pour juillet. Tél.:514-944-2819

CHICOUTIMI quartier Murdock, petites maisons en rangée, trois étages, 2 chambres, plancher bouleau, plus ou moins 690\$, chauffé, déneigé, libre juillet. Téléavisiteuseur:541-6078.

DAME recherche duplex, maison à louer ou beau grand 4 1/2 ou 5 1/2, dans secteur Jonquière ou Arvida. Références sur demande. Tél.:547-4990, pagette: 693-9792.

ST-BRUNO de campagne, garage, 5 chambres, 2 salles bains, 625\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:343-3943.

ST-CHARLES-DE-BOURGET 6 1/2, 650\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:672-2190.

211 Maisons mobiles à vendre

LA BAIE 4 1/2 chemin du Plateau, planchers neufs, piscine, patio. Tél.:677-1231.

213 Terrains à vendre

ALMA liquidation de succession, terre zonée résidentielle, plan d'urbanisme fait, secteur économique favorisant expansion de la ville. Tél.:543-8300.

ALMA rue des Orchidées, près complexe Mario Tremblay. Tél.:543-8300.

BERGERONNES lac Gobeil, 150 pieds sur le lac, belle plage, possibilité de construire un chalet. Tél.:418-832-6708.

CHICOUTIMI dernier terrain résidentiel disponible, rue des Grands-Ducs, moyenne, haute densité, 21,800 pi.ca., (5,00\$/pi.ca négociable). Tél.:690-3102.

LA-BAIE voisin du 3714, chemin des Chutes, 100' de façade x 125' de profondeur. Servitudes, prêt à construire. Tél.:544-5184.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1,000\$ et moins. ACHAT de tous véhicules, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:543-1762.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tél.:542-6938 Métaux Savard.

ACHAT d'autos et camions, 1,000\$ et moins. Tél.:548-3306.

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:678-9123, 540-2963.

BMW 318-I, 1992, transmission manuelle, très propre. Tél.:818-0744.

BMW 325, 1987, manuelle, 360,000 kilomètres, mécanique A-1, 2,000\$. Tél.:690-9375.

BMW 325i, 1992, automatique, bonne condition, 5,900\$ négociable. Tél.:693-1491 après 18h.

CHEVROLET Aveo 5 2005, automatique, 25,000 kilomètres, 4 pneus hiver presque neufs, 237\$/mois (1 mois gratuit). Tél.:544-6452.

CHEVROLET CAVALIER Z-22 1996 automatique, noire, peinture neuve, 3000\$ négociable. Tél.544-8246, cel. 290-0052

CHEVROLET Cavalier Z24, 1989, manuelle, pour pièces ou route, 500\$. Tél.:698-0730.

CHRYSLER Neon 1995, 4 cylindres, automatique, bas millage (119,000 kilomètres), excellente condition, 2,250\$. Tél.:812-5070.

FORD Taurus 1999, familiale, automatique, Chevrolet Malibu 1999, automatique, 4 portes, 110,000 kilomètres, équipement complet. Oldsmobile Achieva 1995, 130,000 kilomètres. Chrysler Sebring 1997, décapotable. Hyundai Sonata 2001, automatique, 79,000 kilomètres, équipement complet. Tél.:344-4262.

GEO METRO 1994, 4 portes, automatique, pour bricoleur ou pour pièces, 139,000 kilomètres, 600\$ ferme. Tél.:545-8209.

HONDA Civic 1998, 4 portes, vitres électriques, climatiseur, démarreur, très propre, 175,000 kilomètres, 8,000\$. Tél.:695-0545.

HONDA Civic LX 2004, coupé sport, 2 portes, 42,000 kilomètres, argent, automatique, aileron arrière, 4 roues mags, démarreur, vitres et verrouillage électriques, très bon état, 18,500\$. Tél:678-3988, 591-3980 (soir, fin semaine).

HONDA Civic LX coupé 2003, manuelle, 48,000 kilomètres. Pontiac Sunfire 2000, automatique, 4 portes, 78,000 kilomètres. Tél.:549-3513.

HONDA Civic SE 2000, noire, 2 portes, comme neuve, garantie complète décembre 2006, 8 pneus neufs. Tél.:673-6230, 818-0449.

HYUNDAI Accent 1997, automatique, refaite, 3,000\$. Tél.:545-2359, 545-5186.

HYUNDAI «Accent» 2002, balance de location, 235\$/mois (14 mois), deux mois gratuits. Très bon état, 70,000 kilomètres. Cause départ. Tél.:545-7393.

HYUNDAI Accent GL 2001, 4 portes, groupe électrique, excellente condition, mécanique A1, 5,900\$ négociable. Tél.:818-9778.

HYUNDAI Accent GL 2001, 4 portes, automatique, vitres et barres électriques, 4 pneus neufs, 73,000 kilomètres, état exceptionnel, 7,250\$. Tél.:540-7602.

HYUNDAI Elantra 1993, pour pièces, 300\$. Tél.:542-0611, après 17h00.

HYUNDAI Elantra, 2005, automatique, 5,000 kilomètres, tout équipée, 12,500\$. Tél.:662-5320.

HYUNDAI Tiburon GT, 2005, 6 cylindres, manuelle, 5,000 kilomètres, équipement complet, aubaine 16,500\$ négociable. Tél.:418-276-8793, 418-671-6449 pagette.

JAGUAR IJ8 Vanden Plas 1998, 126,000 kilomètres, 22,000\$ négociable. Tél.:547-6145.

MAZDA PRECIDIA très propre vitres teintées, manuelle, 3300\$ non négociable. tel.480-3038

MAZDA Protegé ES, 2002, 4 portes, manuelle, mags, aileron, entièrement équipée, spécial 8,900\$. Acura RS, 2 portes, 1994, automatique, 126,000 kilomètres, état neuf, 6,800\$. Hyundai Accent, 2001, 2 portes, automatique, 64,000 kilomètres, spécial 5,900\$. MAZDA Protegé 2002, 86,000 kilomètres, manuelle, spécial: 8,800\$. FORD Ranger 1989, king cab, 4x4, 1,500\$. Tél.:J.E. Auto St-Ambroise, 818-0800, 818-4900, 672-4367.

MAZDA Protegé SE 1998, manuelle, argent, 83,000 kilomètres, très propre, 5,800\$ négociable. Tél.:542-0946.

MAZDA-3 GT 2004, rouge, manuelle, 25,000 kilomètres, équipement complet, 21,000\$ négociable. Tél.:543-0989, 698-4180.

MERCURY Topaz 1991, manuelle, propre, pneus 4 saisons neufs, accouplé de compagnie, climatiseur, démarreur, 500\$ ferme. Tél.:547-5351.

NISSAN Altima 2005, 4 portes, automatique, tout équipée et plus, 2 démarreurs, 22,000 kilomètres, balance de location 2 ans, garantie prolongée jusqu'en 2009. Tél.:690-0488.

NISSAN Sentra 1999, 65,000 kilomètres, climatiseur. Tél.:671-3328. Roberval.

PONTIAC Sunfire 1995, automatique, 4 portes, 106,000 kilomètres, blanche, démarreur à distance, 2,800\$. Tél.:542-0099, 542-6301, France.

PONTIAC SUNFIRE 1999 4 portes, automatique, 67,000 kilomètres, air climatisé, CD, 5500\$ négociable, garantie PPP, mai 2007. Tél.548-4094

SUBARU Impreza WRX Spec R1 2003, édition spéciale, jaune, 61,000 kilomètres, traction intégrale, 8 mags 16", 17", bijou pour connaisseur, 23,000\$. Plymouth Acclaim pour pièces. Tél.:696-2304, 543-7624, 541-8673.

SUBARU Loyal 1991, 4X4, bonne condition. Tél.:549-3621.

TOPAZ 1990, à vendre ou échanger. Tél.:542-1144.

TOYOTA Camry 2002, 91,000 kilomètres, tout équipée, 14,500\$. Tél.:542-1213, après 17 h.

TOYOTA Corolla CE Plus 2001, 4 portes, barrures électriques, grise, automatique, climatiseur, 8 pneus sur jantes, garantie prolongée décembre 2006, 143,000 kilomètres, excellente condition, 8,200\$. Tél.:347-5656.

VOLVO XC70 Cross Country 2001, 240,000 kilomètres, gris argenté, parfaite condition, 17,500\$. Tél.:678-3223.

304 Bateaux à vendre

DORAL 170 BR deluxe, 2004, acheté en août 2004, état neuf, 71 heures d'utilisation, moteur 115 forces, 4 temps, 25,000\$ négociable. Tél.:818-1751.

VOILIER Tanzer 22, 1980, très bon état, 7,600\$ négociable. Tél.:695-0514.

305 Camions à vendre

7 TONNES GMC 6 roues 1991, avec boîte dompeur, moteur Caterpillar, 290,000 kilomètres, excellent état, 12,000\$ négociable. Tél.:272-2846.

DODGE D-150 1987, automatique, moteur 318, boîte 8' TEL.668-4848

DODGE Dakota Sport 1998, king cab, rouge, 142,000 kilomètres, V6, automatique, fond de boîte, 8,700\$ négociable. Tél.:544-6701.

FORD F150 1994, king cab, automatique. Tél.:344-4262.

GMC diesel cube 1994, bon état. Tél.:274-2108.

GMC Sierra, cab ordinaire, 1999, automatique, 138,000 kilomètres, état neuf, 7,900\$ négociable. Tél.:671-9191.

HINO, 1999, diesel, boîte 16', 174,000 kilomètres, très propre, 16,000\$. Tél.:344-1523.

MAZDA B-2200 1988, moteur 1991 reconditionné, plusieurs pièces changées. Tél.:674-1321, après 16h.

MAZDA B-2200, 1990, manuelle, bon état, 1,200\$. Tél.:592-2672, 672-8284.

MAZDA B-4000 1998, 121,000 kilomètres, très propre, 9,500\$, à voir! Tél.:542-7303, soir.

306 4 X 4 - Utilitaires

2 DODGE Dakota 1991, 1994, Ford F150 1989, king cab, automatique. Tél.:344-4262.

ACURA MDX 2003, 90,000 kilomètres, très équipée, automatique. Tél.:251-8844.

CHEVROLET 2004, king cab, 35,000 kilomètres, transfert bail, 13 paiements: 480\$/mois. Possibilité d'achat. Tél.:690-7258, 549-1453.

CHEVROLET 2500 HD 2001, "crew cab", impeccable, 82,000 kilomètres, prêt pour fifthwheel, 22,000\$. Tél.:697-6986, 590-3710.

CHEVROLET Crew cab 2500 HD, 2002, 4X4, moteur 6 litres à essence, automatique, climatiseur, 149,000 kilomètres, miroirs qui allongent (camping), idéal pour Fifthwheel, IMPECCABLE! Tél.:679-9230.

CHEVROLET Equinox 2006, 710 kilomètres, équipement complet, accidentée légèrement, 12,900\$. Tél.:662-5320.

CHEVROLET «S-10» 2002, automatique, vert forêt, air climatisé, siège «backbet», attache-remorque 5,000 livres, roues mags, 15,995\$. Tél.:542-7892.

DODGE 2005, 4 portes, 2500 diesel, 35,000 kilomètres, boîte 6', noir, 38,000\$. Tél.:540-8639.

F150 SUPER Crew Lariat FX4 2002, 65,000 kilomètres, 19,500\$. Tél.:669-0361.

FORD Escape XLS 2001, manuelle, 115,000 kilomètres, rouge vin, 13,500\$. Tél.:276-1642, soir, fin semaine.

FORD Ranger 1987, manuelle, très propre, «road bar», marche-pied. Tél.:540-7336.

FORD RANGER 1997 king cab, V6, automatique, air climatisé, démarreur, mags, excellente condition, 149,000 kilomètres, 8,500\$. Tél.673-7412.

GMC 1500 1988, automatique, 160,000 kilomètres, repeint, 2,700\$. Tél.:545-2359, 545-5186.

GMC 2500 HD, 2002, cab et demi, boîte longue, automatique, 4X4, tout équipé, 100,000 kilomètres, 19,995\$. Tél.:347-4141.

GMC Sierra 1500 SL, 1997, 98,000 kilomètres, 4X4, cab allongé, boîte 6.5', automatique, air climatisé, excellente condition, 13,000\$. Tél.:547-2507.

GMC Sierra 1500, 1994, cab régulier, 5 vitesses, 4.3 litres, V6, noir, lecteur CD, 4X4, 218,000 kilomètres, excellente condition, 4,995\$. Tél.:544-3589.

NISSAN Pathfinder 1996, équipement complet, 6,000\$. Tél.:818-7020.

TOYOTA 4Runner Limited, 2000, automatique, 124,000 kilomètres, impeccable, garantie complète jusqu'à 160,000 kilomètres, 21,000\$ négociable. Tél.:418-275-7585, 418-637-5558.

307 Campeurs à vendre

MOTORISE Classe A, 1983, 33', tout équipé, très propre, prix à discuter. Tél.:418-676-2571.

PACE ARROW, 1998, 36', classe A, 70,000 kilomètres, Ford 460, 7.5 litres tandem, grande rallonge, fan fantastique, 2 airs climatisés, système «banks power pack». Tél.:418-296-3566 Jean-Paul Lavoie ou 514-990-7783 Sylvain Desmeules, 418-544-3828 Yvonic Desbiens.

STERLING 1986, classe C, 24', très propre, 19,000\$ négociable. Tél.:674-2207.

308 Fourgonnettes à vendre

1993 AEROSTAR, mécanique A1, 1,500\$. Tél.:672-6483.

CHRYSLER Town Country 1996, très bon état, 3,300\$. Tél.:547-4621, 812-6305.

DODGE Caravan 1996, 149,000 kilomètres, automatique, très propre, 8 pneus, cd, 4,500\$ négociable. Tél.:669-0724.

DODGE Caravan SE, 1997, 180,000 kilomètres, tout équipée, très bonne condition, 3,500\$. Tél.:547-7536, 812-6911.

DODGE Caravan, 2005, 39,000 kilomètres, balance location 2 ans, 400\$/mois. Tél.:418-275-5119.

FORD Windstar Sport, 2001, 65,000 kilomètres. Dodge Caravan 2000, tout équipée. Tél.:671-3328. Roberval.

KIA Sedona 2002, 72,000 kilomètres, garantie complète 1 an, fin bail, 12,000\$. Tél.:343-3825, 487-3005.

PONTIAC Trans Sport, 1999, longue, vitres teintées, 2 portes coulissantes, air climatisé, 5,495\$. Tél.:542-2255.

309 Machinerie

DEUX presses à foin: une New Holland 640 et une 644, remises à neuf chez le concessionnaire, factures à l'appui. Tél.:549-7709, 591-0942.

PEPINE Hardy, sur 3 points pour tracteur de ferme, 8', télescopique, état neuf, 10,000\$. Génératrice 5,000 W, neuve, 1,550\$. Tél.:679-1754, 637-2882.

310 Motomarines à vendre

SEA-DOO GTX (3 places), 1997, 110 HP, excellente condition, avec remorque, 4,950\$. Tél.:549-2723 (soir), 693-1743 (jour).

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC Cat: Prowler 1994, 2-up, inspectée mars 2006, 1.299\$; Panther Mountain Cat 1991, excellente condition, idéale chalet, 1,099\$. Tél.:697-1499.

BOMBARDIER Traxa, 2006, 300 CC, démarreur électrique, coffre arrière, plastique protège conduite, 5,500\$. Tél.:480-7179, 818-4239.

POLARIS Indy 650, 1991, impeccable, à vendre ou échanger. Tél.:542-1144.

SKANDIC 600, wide track, 2001, 20", 9,400 kilomètres, 5,250\$. Tél.:668-6310, 818-4224.

VK PROFESIONNEL 2006, bas millage, marche arrière. Tél.:673-7824.

312 Motos à vendre

A VOIR! Modèle unique! Shadow Spirit 750, 2001, 23,000 kilomètres, beaucoup chrome, 5,700\$. Cellulaire:812-

314	Pièces et accessoires	604	Offres de services	704	Animaux	711	Equipement de commerce et restaurant	903	Messages personnels
BALANCEUR «Coats 1001», 220V. Tableau électronique neuf, clavier, capteurs. Garantie. Serge. Tél.: 549-6999, 812-5413.	PIECES pour 5-10, (devant complet), 2000 à 2004, 475\$. Tél.: 662-5320.	ATELIER DE COUTURE - RÉOUVERTURE Réparation et transformation de tout genre. 1357, des Rotelets, Chicoutimi. Tél.: 693-8316.	ATTENTION! décapage, ensemble d'armoires, reinteinture, vernissage de meubles bois. Ebéniste d'expérience, bon prix, pour petit, gros projet. Estimation gratuite. Tél.: 548-6405.	4 VOITURES Robert: "show car", balancier, 2 roues; wagonnette 4 roues, 6 places; traineau (team); wagon 4 roues, chassi voiture antique, pneus sur roues bois. Tél.: 673-4481.	ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Basset Hound, Caniche miniature, Basenji, Carlin, Chow-Chow, Siamois. À venir: Danois. Tél.: 693-1994.	EQUIPEMENTS neufs, usagés, accessoires cuisine, pièces. Service de réparation. Tél.: 545-9500. www.minimaxplus.com	MEILLEUR prix garanti. équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.: 418-346-1111, 418-487-8204.	DOUX MASSAGE, plaisir garanti, jolie demoiselle reçoit, 9h / 21h. Alma. Tél.: 668-2717.	
PNEUS D'ÉTÉ AUTOS ET CAMIONS J'achète toutes grandeurs en bonne condition. Tél.: 545-3403, cell.: 545-8669.	PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.	BESOIN d'un plâtrier-peintre avec cartes, travail autonome. Tél.: 547-7026, 540-6592 Pierre Laroque.	C.G.K Services Immobiliers (entretien technique de bâtiments). Réparation et entretien d'immeubles. Tél.: 548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.	BEBES Cockatiel nourris à la main. Tél.: 679-8754.	BOUVIER Bernois chiots, élevage à Jonquières, vaccinés, vermifugés, garantis. Tél.: 547-4649.	800 SPORTS / LOISIRS	804 Chasse et pêche	JOLIE demoiselle, Jessica. Tél.: 547-8578.	
315 Remorques à vendre	DOUBLE 8X10', excellent état, faut voir! Tél.: 549-3354.	COUPE DE PELOUSE SAGUENAY Grand ménage printanier, tonte saisonnière, nettoyage de stationnements commerciaux, prix compétitifs et estimation gratuite. Tél.: 543-9111	EBENISTE: conception, fabrication de meubles sur mesure, bois, mélamine, stratifié, restauration. Tél.: 544-2201.	BOUVIER Bernois chiots. Elevage La Bernoise. Qualité exceptionnelle. Santé garantie. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bernoise Tél.: 672-2912.	CAVALIER King Charles, chiots, élevage familial, reproducteur provenant de la France. www.espace-nord.qc.ca/charliking Tél.: 672-2912.	806 Ordinateurs et jeux	ATELIER DU PLAYSTATION XBOX-GC 542-2708 Achat, réparation, pose de puces et upgrade.	AGENCE Escorte Plus, 10 jolies jeunes filles, de 18 à 25 ans pour sorties, restaurant, noces, fêtes, etc., spectacles privés seulement. Sur réservation, demandez Roger. Tél.: 487-2221.	
317 Tracteurs à vendre	CASE INTER 5240 1996, 120 forces, 4X4, cabine, chargeur, prendrais échange. Tél.: 272-2846.	HERBICOUCPE COUPE de gazon, ménage de terrain. Pour estimation: 815-1226	CHIOTS Golden Retriever, superbes, élevage La Bernoise. Tél.: 672-2912.	CHIOTS Golden, vaccinés, vermifugés, garantis. A venir chiots Yorkshire, prêts début mai. Tél.: 547-4649	CHIOTS Labrador noirs, pure race, 8 semaines, 75\$. Tél.: 697-9040.	SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.: 698-6668.	ACHAT, réparation, pose de puces et upgrade.	KIMBERLY très belle femme, 30 ans, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous messieurs. Discretion assurée, plaisir garanti, qualité, propreté, professionnalisme de mise. Tél.: 590-2455.	
400 EMPLOI	CASE INTER 5240 1996, 120 forces, 4X4, cabine, chargeur, prendrais échange. Tél.: 272-2846.	HOMME à tout faire, service par excellence avec expérience, céramique, rénovations, armoires et encore plus... Tél.: 818-3084.	CHIOTS Golden Retriever, superbes, élevage La Bernoise. Tél.: 672-2912.	CHIOTS Golden, vaccinés, vermifugés, garantis. A venir chiots Yorkshire, prêts début mai. Tél.: 547-4649	CHIOTS Labrador noirs, pure race, 8 semaines, 75\$. Tél.: 697-9040.	ORDINATEURS kit complet, à partir de 150\$. Tél.: 698-6550.	TRES jolie Jade, reçoit et se déplace. 24h. Tél.: 592-7182.		
402 Personnel demandé	18 ANS et plus, arrondissez vos fins de mois, devenez modèle pour photos et vidéos érotiques. www.pegasproductions.com	IMPÔT — IMPÔT — IMPÔT Service rapide et courtois Impôt informatisé TRANSMISSION TED Francine Gaudreault, 547-0898	CHIOTS Golden Retriever, superbes, élevage La Bernoise. Tél.: 672-2912.	CHIOTS Golden, vaccinés, vermifugés, garantis. A venir chiots Yorkshire, prêts début mai. Tél.: 547-4649	CHIOTS Labrador noirs, pure race, 8 semaines, 75\$. Tél.: 697-9040.	SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.: 698-6668.	FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.: 544-6907.		
CAFÉ DÉPÔT , Place du Royaume, temps plein, temps partiel. Apportez CV sur place.	COUDURIER(ÈRE) avec expérience dans la réparation, salaire selon expérience. Tél.: 545-4948, Mme Maltais.	NETTOYAGE du printemps, tonte de haie et gazon. Tél.: 542-8190, 693-9506.	CHIOTS Golden Retriever, superbes, élevage La Bernoise. Tél.: 672-2912.	CHIOTS Golden, vaccinés, vermifugés, garantis. A venir chiots Yorkshire, prêts début mai. Tél.: 547-4649	CHIOTS Labrador noirs, pure race, 8 semaines, 75\$. Tél.: 697-9040.	ORDINATEURS kit complet, à partir de 150\$. Tél.: 698-6550.	7904 Perdu ou retrouvé		
COUDURIER(ÈRE) avec expérience dans la réparation, salaire selon expérience. Tél.: 545-4948, Mme Maltais.	FINISSEUR de ciment ou monteur de fondation, avec expérience, région d'Edmonton (Alberta), bon salaire et bénéfices, accommodation possible. Tél.: 780-221-2207, Jean-Luc.	NETTOYAGE du printemps, tonte de haie et gazon. Tél.: 542-8190, 693-9506.	CHIOTS Golden Retriever, superbes, élevage La Bernoise. Tél.: 672-2912.	CHIOTS Golden, vaccinés, vermifugés, garantis. A venir chiots Yorkshire, prêts début mai. Tél.: 547-4649	CHIOTS Labrador noirs, pure race, 8 semaines, 75\$. Tél.: 697-9040.	ORDINATEURS kit complet, à partir de 150\$. Tél.: 698-6550.	TROUVE chienne beagle, brune, beige, blanche, secteur Canton-Tremblay, environs: 2742 Ste-Genevieve. Tél.: 543-3500.		
LA CRÉMIÈRE, Place du Royaume, temps plein, temps partiel. Apportez CV sur place.	LIVREUR(EUSE) pour Pizza D'Or. Tél.: 698-6698.	NETTOYAGE du printemps pour entrées commerciales et résidentielles. Équipement industriel. Tonte pelouse, pose pieux clôtures. Estimation gratuite. Tél.: 543-5047, 540-3022	CHIOTS Golden Retriever, superbes, élevage La Bernoise. Tél.: 672-2912.	CHIOTS Golden, vaccinés, vermifugés, garantis. A venir chiots Yorkshire, prêts début mai. Tél.: 547-4649	CHIOTS Labrador noirs, pure race, 8 semaines, 75\$. Tél.: 697-9040.	ORDINATEURS kit complet, à partir de 150\$. Tél.: 698-6550.	7906 Services de massage		
MONSIEUR MUFFLER CHICOUTIMI Recherche mécanicien ou apprenti avec expérience, temps plein, emploi immédiat. Se présenter au 1000 boul Talbot ou appeler au: 545-0222, Eric ou Frédéric.	RECHERCHE coiffeur(euse)s en location de chaise, expérimenté(e)s et avangardiste(s) pour salon Jonquières. Tél.: 542-8788.	NETTOYAGE du printemps pour entrées commerciales et résidentielles. Équipement industriel. Tonte pelouse, pose pieux clôtures. Estimation gratuite. Tél.: 543-5047, 540-3022	CHIOTS Golden Retriever, superbes, élevage La Bernoise. Tél.: 672-2912.	CHIOTS Golden, vaccinés, vermifugés, garantis. A venir chiots Yorkshire, prêts début mai. Tél.: 547-4649	CHIOTS Labrador noirs, pure race, 8 semaines, 75\$. Tél.: 697-9040.	ORDINATEURS kit complet, à partir de 150\$. Tél.: 698-6550.	MASSAGE personnalisé, plus "velvet touch", 10h à 19h. Lethicia. Tél.: 820-9442.		
REPRÉSENTANTS(ES) 2 ans d'expérience dans la vente. Martin Mercier. Tél.: 543-0185	SERVEUR(EUSE) 5 ans d'expérience. Faire parvenir curriculum vitae: Restaurant Jardin Lotus D'or, 288 Ste-Anne, Chicoutimi, G7J 2M4. Tél.: 549-2020.	NETTOYAGE du printemps pour entrées commerciales et résidentielles. Équipement industriel. Tonte pelouse, pose pieux clôtures. Estimation gratuite. Tél.: 543-5047, 540-3022	CHIOTS Golden Retriever, superbes, élevage La Bernoise. Tél.: 672-2912.	CHIOTS Golden, vaccinés, vermifugés, garantis. A venir chiots Yorkshire, prêts début mai. Tél.: 547-4649	CHIOTS Labrador noirs, pure race, 8 semaines, 75\$. Tél.: 697-9040.	ORDINATEURS kit complet, à partir de 150\$. Tél.: 698-6550.	MESSAGES exceptionnels, jolie petite femme, blonde aux yeux bleus vous offre un mélange d'excellence et de sensualité; prix compétitifs, reçoit et se déplace (douche disponible). Tél.: 550-2874.		
TONDEUR(euse) de pelouse, avec véhicule, 25h/semaine, 8,00\$/heure, essence fournie, prime déplacement. Tél.: 698-4368, 820-4141 Jean.	VERDURE Saguenay est à la recherche de téléphonistes avec ou sans expérience. Inf.: Mme Beaumont, 543-2254.	NETTOYAGE du printemps pour entrées commerciales et résidentielles. Équipement industriel. Tonte pelouse, pose pieux clôtures. Estimation gratuite. Tél.: 543-5047, 540-3022	CHIOTS Golden Retriever, superbes, élevage La Bernoise. Tél.: 672-2912.	CHIOTS Golden, vaccinés, vermifugés, garantis. A venir chiots Yorkshire, prêts début mai. Tél.: 547-4649	CHIOTS Labrador noirs, pure race, 8 semaines, 75\$. Tél.: 697-9040.	ORDINATEURS kit complet, à partir de 150\$. Tél.: 698-6550.	CORPS À CORPS massage, détente, sensation, érotisme, fantasmes + duo. Tél.: 698-1699.		
450 FORMATION	Centre de formation Tessier inc. 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3Y2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.: 698-1314 - (418) 820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.	NETTOYAGE du printemps pour entrées commerciales et résidentielles. Équipement industriel. Tonte pelouse, pose pieux clôtures. Estimation gratuite. Tél.: 543-5047, 540-3022	CHIOTS Golden Retriever, superbes, élevage La Bernoise. Tél.: 672-2912.	CHIOTS Golden, vaccinés, vermifugés, garantis. A venir chiots Yorkshire, prêts début mai. Tél.: 547-4649	CHIOTS Labrador noirs, pure race, 8 semaines, 75\$. Tél.: 697-9040.	ORDINATEURS kit complet, à partir de 150\$. Tél.: 698-6550.	7908 Piscine et accessoires		
451 Enseignement / cours	ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, racrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.: 545-2197.	NETTOYAGE du printemps pour entrées commerciales et résidentielles. Équipement industriel. Tonte pelouse, pose pieux clôtures. Estimation gratuite. Tél.: 543-5047, 540-3022	CHIOTS Golden Retriever, superbes, élevage La Bernoise. Tél.: 672-2912.	CHIOTS Golden, vaccinés, vermifugés, garantis. A venir chiots Yorkshire, prêts début mai. Tél.: 547-4649	CHIOTS Labrador noirs, pure race, 8 semaines, 75\$. Tél.: 697-9040.	ORDINATEURS kit complet, à partir de 150\$. Tél.: 698-6550.	SPA avec toutes options, accessoires, jamais utilisée, valeur: 9,100\$, laissée: 5,500\$. Tél.: 1-418-801-9468.		
500 OCCASION D'AFFAIRES	Centre de formation Tessier inc. 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3Y2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.: 698-1314 - (418) 820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.	NETTOYAGE du printemps pour entrées commerciales et résidentielles. Équipement industriel. Tonte pelouse, pose pieux clôtures. Estimation gratuite. Tél.: 543-5047, 540-3022	CHIOTS Golden Retriever, superbes, élevage La Bernoise. Tél.: 672-2912.	CHIOTS Golden, vaccinés, vermifugés, garantis. A venir chiots Yorkshire, prêts début mai. Tél.: 547-4649	CHIOTS Labrador noirs, pure race, 8 semaines, 75\$. Tél.: 697-9040.	ORDINATEURS kit complet, à partir de 150\$. Tél.: 698-6550.	7909 Roulottes et tentes-roulottes à vendre		
501 Finances	PROBLÈMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500\$ à 250,000\$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100%. B.D.A. Pageette: 1-800-463-9311, code 8560.	NETTOYAGE du printemps pour entrées commerciales et résidentielles. Équipement industriel. Tonte pelouse, pose pieux clôtures. Estimation gratuite. Tél.: 543-5047, 540-3022	CHIOTS Golden Retriever, superbes, élevage La Bernoise. Tél.: 672-2912.	CHIOTS Golden, vaccinés, vermifugés, garantis. A venir chiots Yorkshire, prêts début mai. Tél.: 547-4649	CHIOTS Labrador noirs, pure race, 8 semaines, 75\$. Tél.: 697-9040.	ORDINATEURS kit complet, à partir de 150\$. Tél.: 698-6550.	ARTIS 1978, 25'. Glendette 1973, 32'. Ponton 22'. Prix à discuter. Tél.: 547-4404.		
502 Services	REFUS DE BANQUE commercial, maison, marge crédit bail commercial. Approbation immédiatement contre garantie. G.F.C. (418)563-8286.	NETTOYAGE du printemps pour entrées commerciales et résidentielles. Équipement industriel. Tonte pelouse, pose pieux clôtures. Estimation gratuite. Tél.: 543-5047, 540-3022	CHIOTS Golden Retriever, superbes, élevage La Bernoise. Tél.: 672-2912.	CHIOTS Golden, vaccinés, vermifugés, garantis. A venir chiots Yorkshire, prêts début mai. Tél.: 547-4649	CHIOTS Labrador noirs, pure race, 8 semaines, 75\$. Tél.: 697-9040.	ORDINATEURS kit complet, à partir de 150\$. Tél.: 698-6550.	DAUPHINE 24', très propre, tout équipée. Tél.: 697-2036.		
600 SERVICES PROFESSIONNELS	Centre de formation Tessier inc. 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3Y2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.: 698-1314 - (418) 820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.	NETTOYAGE du printemps pour entrées commerciales et résidentielles. Équipement industriel. Tonte pelouse, pose pieux clôtures. Estimation gratuite. Tél.: 543-5047, 540-3022	CHIOTS Golden Retriever, superbes, élevage La Bernoise. Tél.: 672-2912.	CHIOTS Golden, vaccinés, vermifugés, garantis. A venir chiots Yorkshire, prêts début mai. Tél.: 547-4649	CHIOTS Labrador noirs, pure race, 8 semaines, 75\$. Tél.: 697-9040.	ORDINATEURS kit complet, à partir de 150\$. Tél.: 698-6550.	DUTCHMEN, 2002, 19' hybride, tout équipé, air climatisé, micro-onde, four, 15,500\$. Tél.: 545-8274, 812-6289		
601 Construction / Rénovation	RENOVATIONS Résidentiel et commercial. Portes et fenêtres, toiture, revêtement, salles de bains. Licence d'entrepreneur R.B.Q.: 8323-8576-39. Estimé. Tél.: 545-2285 Carl.	NETTOYAGE du printemps pour entrées commerciales et résidentielles. Équipement industriel. Tonte pelouse, pose pieux clôtures. Estimation gratuite. Tél.: 543-5047, 540-3022	CHIOTS Golden Retriever, superbes, élevage La Bernoise. Tél.: 672-2912.	CHIOTS Golden, vaccinés, vermifugés, garantis. A venir chiots Yorkshire, prêts début mai. Tél.: 547-4649	CHIOTS Labrador noirs, pure race, 8 semaines, 75\$. Tél.: 697-9040.	ORDINATEURS kit complet, à partir de 150\$. Tél.: 698-6550.	FIFTHWHEEL 28 pieds, 2001, extension double, lits superposés. Armoires chêne. Non-fumeur. Camion F-250 1995, turbo diesel 7.3. Peut être vendu séparément. Tél.: 668-2498		
602 Impôt	IMPÔT 30 ans d'expérience, traitement informatisé, prix concurrentiel. Tél.: 549-8586.	NETTOYAGE du printemps pour entrées commerciales et résidentielles. Équipement industriel. Tonte pelouse, pose pieux clôtures. Estimation gratuite. Tél.: 543-5047, 540-3022	CHIOTS Golden Retriever, superbes, élevage La Bernoise. Tél.: 672-2912.	CHIOTS Golden, vaccinés, vermifugés, garantis. A venir chiots Yorkshire, prêts début mai. Tél.: 547-4649	CHIOTS Labrador noirs, pure race, 8 semaines, 75\$. Tél.: 697-9040.	ORDINATEURS kit complet, à partir de 150\$. Tél.: 698-6550.	FIFTHWHEEL «Sprinter» 2000, 27 pieds, extension double. Lits superposés. 21,500\$. Tél.: 549-5800.		
604 Offres de services	13 ANS D'EXPÉRIENCE mécanique de tous genres, débousselage. Meilleurs prix en ville. Estimation gratuite. Demandez Eric. Tél.: 548-1276, cell.: 812-6129, 548-0599.	NETTOYAGE du printemps pour entrées commerciales et résidentielles. Équipement industriel. Tonte pelouse, pose pieux clôtures. Estimation gratuite. Tél.: 543-5047, 540-3022	CHIOTS Golden Retriever, superbes, élevage La Bernoise. Tél.: 672-2912.	CHIOTS Golden, vaccinés, vermifugés, garantis. A venir chiots Yorkshire, prêts début mai. Tél.: 547-4649	CHIOTS Labrador noirs, pure race, 8 semaines, 75\$. Tél.: 697-9040.	ORDINATEURS kit complet, à partir de 150\$. Tél.: 698-6550.	FIFTHWHEEL Sprinter, 27', 2002, 2 rallonges dans cuisine, 23,000\$ négociable. Tél.: 418-679-8050.		

ACHETER

Vous cherchez quelque chose de particulier...

LES PETITES ANNONCES

549-4444

679-3832

St-Félicien

QUOTIDIEN progrès-dimanche

L'Italie bouleversée

ROME (AP) - Depuis le 2 mars et l'enlèvement de Tommaso Onofri, un petit garçon épileptique de 17 mois aux yeux immenses, l'Italie retenait son souffle. L'annonce de sa mort samedi soir a bouleversé le pays, le pape Benoît XVI et le président de la république faisant part dimanche de leur sentiment d'horreur.

«Chaque famille italienne pleure la mort de Tommaso», a déclaré dans un communiqué le président Carlo Azeglio Ciampi. «Depuis hier soir, quand nous avons appris la terrible nouvelle, ma femme et moi avons ressenti une horreur à glacer le sang qui nous a coupé le souffle», ajoute-t-il.

La télévision publique avait interrompu ses programmes samedi soir pour annoncer la nouvelle de la mort du petit garçon et l'interpellation de trois de ses ravisseurs présumés.

Sur la place Saint-Pierre de Rome, en ce début de saison pascalle, le pape Benoît XVI, qui avait appelé à la libération du bébé, a appelé les pèlerins à prier pour lui et pour «toutes les victimes de la violence». «Nous sommes tous touchés par le cas du petit Tommaso, tué d'une manière barbare».

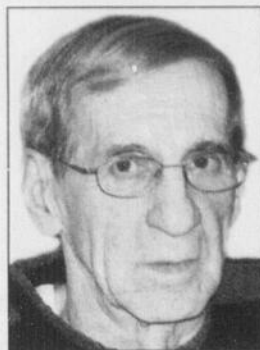
Selon l'agence APcom, les deux équipes de football de la Fiorentina et de Rome devaient respecter une minute de silence avant le début de leur rencontre dimanche après-midi.

Le corps de la petite victime a été retrouvé samedi soir dans un terrain vague. Les procureurs de Parme Lucia Musti et Pietro Errede ont déclaré à la presse que deux hommes et une femme soupçonnés d'avoir enlevé l'enfant avaient été interpellés. Un des suspects était un ouvrier du bâtiment qui travaillait dans la ferme où vivait la famille du petit garçon à Casalbaroncolo, près de Parme.

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

ces, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com, www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.



AUCLAIR (M. Jacques)

Le 1er avril 2006, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 77 ans et 2 mois, M. Jacques Auclair, époux de dame Gisèle Tremblay, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter du lundi 3 avril 2006 à 14 h à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le lundi 3 avril 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi, le salon ouvrira à compter de 10 h. Une célébration de la parole aura lieu le mardi 4 avril 2006 à 14 h à la chapelle de la résidence funéraire Gravel & Fils. Il était retraité de la compagnie Alcan. Il était le fils de feu Elzéar Auclair et de feu Laure Martin. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Gisèle Tremblay, ses filles: Martine Auclair (Serge Laforest), Hélène, Josée (Daniel Morin), Guylaine (Steeve Tremblay), Nathalie (Bruno Piché), ses petits-enfants: Lydia, Yannick, Karine, Hyacinthe, Dominick, Maxime, David, Jean-Daniel. Il était le frère de: feu Hermance Auclair (feu Hector Tremblay), feu René, feu Cécile (feu Arthur Lespérance), feu Elisabeth (feu Raymond Tremblay), feu Joseph (feu Mariette Lespérance), feu Léonidas (feu Eliette Parent), Marie-Claire (Marcel Tremblay), Jean-Charles (Blandine Laforest), Marie-Paule (premières noces feu Gonzague Rainville, deuxième noces feu Rosaire Bouchard), Laurent (feu Gisèle Blackburn). Il était le beau-frère de: feu Marguerite Tremblay (Gaston Bertrand), feu Denis Tremblay (Lise Brassard). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des maladies du cœur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances.



BLUTEAU (Mme Louise)

Le 1er avril 2006, est décédée au centre hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 76 ans, dame Louise Bluteau, épouse de feu M Raymond Girard, demeurant au 882, boulevard de la Grande-Baie Nord, Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter du lundi 3 avril 2006 à 14 h à la résidence funéraire Gravel & Fils Itée, Réseau Dignité 873, de la Fabrique Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont: le lundi 3 avril 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 4 avril 2006 à 11 h à l'église St-Alphonse de Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Louis-Joseph Bluteau et de feu dame Eugénie Simard. Elle fut organiste à l'église St-Alphonse pendant 18 ans. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Bruno Girard (Lynda Harvey), Esthel (Harold Tremblay); ses petits-enfants: Carl Girard, Francis et Catherine Tremblay; ses frères et sœurs: Clément Bluteau (Huguette LaVoie), feu Denise, Gilles; ses beaux-frères et belles-sœurs: Edmond-Louis Girard (Aline Perron), feu Réal (Angéline Tremblay), feu Jeannette (Maurice Blackburn), Jeannine (feu Marcel Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: (418) 543-0755, pour vos messages de condoléances télécopieur: (418) 543-7241, courriel info@graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils Ltée.

Suite des décès en page 30

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES



APPEL D'OFFRES



NORME #2006-051 POUR LA FOURNITURE DE BÉTON DE CIMENT 15 MPA OU 32 MPA, PIERRE DE 20 MM.

La Ville d'Alma demande des soumissions pour la fourniture et la livraison d'environ sept cents mètres cubes de béton de ciment 15 MPA ou 32 MPA, pierre de 20 mm.

Les devis et formules de soumission peuvent être obtenus au bureau de l'acheteur municipal situé au 900, rue Bombardier, Alma, aux heures normales de bureau.

Les soumissions déposées dans les enveloppes fournies à cette fin et cachetées, seront reçues au bureau du greffier de la Ville d'Alma, édifice de la Ville, 140, rue Saint-Joseph Sud, Alma, jusqu'au **vendredi 21 avril 2006 à 11 h**, pour y être ouvertes le même jour et à la même heure.

La Ville d'Alma ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

L'acheteur municipal,
Christian Briand

00657967

www.lequotidien.com

APPEL DE CANDIDATURES POUR FAIRE PARTIE DU COMITÉ DES USAGERS DU CENTRE JEUNESSE DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN



Le Centre jeunesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Le Centre jeunesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean est à la recherche de candidatures pour faire partie de son comité des usagers. Toute personne recevant ou ayant reçu des services dispensés par l'établissement dans l'une ou l'autre de ses installations, peut faire partie du comité des usagers.

Le Centre jeunesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean dessert la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la région de Chibougamau-Chapais. Il offre des services sociaux de protection et de réadaptation et des services de réadaptation en toxicomanie pour les jeunes de 18 ans et moins. Il possède plusieurs installations offrant des services externes (La Baie, Chicoutimi, Jonquières, Alma, Roberval, Dolbeau, Chibougamau) et des services de réadaptation interne en centre de réadaptation (le centre Saint-Georges à Chicoutimi et le centre La Chesnaie à Roberval).

Fonctions du comité des usagers

1. Renseigner les usagers sur leurs droits et leurs obligations.
2. Promouvoir l'amélioration de la qualité des conditions de vie des usagers et évaluer le degré de satisfaction des usagers à l'égard des services obtenus de l'établissement.
3. Défendre les droits et les intérêts collectifs des usagers ou, à la demande d'un usager, ses droits et ses intérêts en tant qu'usager auprès de l'établissement ou de toute autorité compétente.
4. Accompagner et assister, sur demande, un usager dans toute démarche qu'il entreprend y compris lorsqu'il désire porter plainte.
5. S'assurer, le cas échéant, du bon fonctionnement de chacun des comités de résidents et veiller à ce qu'ils disposent des ressources nécessaires à l'exercice de leurs fonctions.

Composition du comité des usagers

Le comité des usagers se compose d'au moins cinq membres élus par tous les usagers de l'établissement et d'un représentant désigné par et parmi chacun des comités de résidents qui sera mis sur pied dans les installations de l'établissement qui offrent des services à des usagers hébergés.

Modalités pour poser sa candidature

Toute personne intéressée à poser sa candidature pour faire partie du comité des usagers doit signifier son intérêt à la directrice générale de l'établissement en y joignant un bref curriculum vitæ avant le 20 avril 2006 à l'adresse suivante:

Candidatures pour le comité des usagers
Direction générale
Centre jeunesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean
520, Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (Québec) G7H 8A2

00657961

Ville de Saguenay

Avis public

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil d'arrondissement de La Baie, lors d'une séance ordinaire tenue le 28 février 2006, a adopté les règlements suivants:

«AL-R-2006-1 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÉGLEMENT DE ZONAGE #790-95 DE L'EX-VILLE DE LA BAIE (AGRANDISSEMENT DE LA ZONE 363) (ARU-438)».

«AL-R-2006-2 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÉGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 790-95 DE L'EX-VILLE DE LA BAIE (SECTEUR 6IÈME AVENUE) (ARU-440)».

«AL-R-2006-3 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÉGLEMENT DE ZONAGE #790-95 DE L'EX-VILLE DE LA BAIE (CHEMIN DE LA RIVIÈRE) (ARU-441)».

«AL-R-2006-4 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÉGLEMENT DE ZONAGE #790-95 DE L'EX-VILLE DE LA BAIE (SENTIER DE L'ÉBOULIS) (ARU-442)».

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ces règlements entrent en vigueur le jour de leur publication.

DONNÉ à SAGUENAY, P.Q., ce 31^e jour du mois de mars 2006.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00657826

Tué à coups de pelle

ROME (AP) - Des informations de presse rapportaient que les ravisseurs du petit Tommaso Onofri tentaient de s'échapper avec l'enfant à moto lorsqu'ils ont eu un accident mineur. Quand le bébé s'est mis à pleurer, ils auraient tenté de l'étrangler avant de lui frapper le crâne à coups de pelle, de peur qu'il attire l'attention.

Selon la radio, les kidnappeurs, qui avaient effectué des travaux au domicile de leur victime, savaient que le père du petit Tommaso était responsable d'un bureau de poste, et voulaient demander une rançon d'un millions d'euros, espérant que la somme soit prélevée sur les livrets d'épargnants.

Nicola Vitale, patron de l'équipe chargée des opérations spéciales au sein de la police de Parme, a précisé à l'Associated Press que les deux ravisseurs présumés et la compagne de l'un d'eux étaient interrogés dimanche soir. Des enquêteurs examinaient le lieu où a été retrouvé le corps de l'enfant, a-t-il ajouté.

C'est Mario Alessi, l'un des suspects, déjà condamné dans une affaire de viol, qui a conduit la police sur place samedi soir,



VICTIME - Une Italienne tient la photo du petit Tommaso Onofri.

(Photo PC)

selon son avocat. Le mois dernier, il avait démenti toute implication dans cet enlèvement, expliquant que les enfants étaient «des anges venus du paradis».

Les parents du petit garçon avaient raconté que deux cambrioleurs armés les avaient ligotés le 2 mars avant d'emporter l'enfant. Sa famille avait lancé un appel à la télévision, précisant qu'il souffrait d'épilepsie et devait recevoir un traitement toutes les douze heures.

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



COUTURE (M. Bernard)

Est décédé subitement à Miami le 29 mars 2006, à l'âge de 63 ans et 5 mois, M. Bernard Couture, époux de dame Pâquerette Harvey, demeurant au 577, Route 169, Chambord. Il était le fils de feu M. Édouard Couture et de feu dame Simone Bolduc. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval
le lundi 3 avril 2006, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 3 avril 2006 à 11 h à l'église Notre-Dame de Roberval. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval. Outre son épouse, dame Pâquerette Harvey, il laisse ses enfants : Sonia (Michel Corneau), Nancy (Marco Meunier), Patricia (Julie Rainville); ses petits-enfants : Kim, Laurence et Olivier. Il était le frère de : Claudette (Robert Maltais), Ginette (Paul Naud), Denise (Jean-Marie Dion), Lise, Lisette, Nicole (Guy Vanasse), Jacqueline (feu Camil Trudel), Jacques (Diane Murphy); le beau-frère de : Nicol Harvey (Denise Meunier), Paul-Yvon Harvey (Linda Lavoie), Bruno Harvey, Léona Harvey; le parrain de : Magalie, Jimmy, Dominique et Philippe. Également, il laisse ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Monsieur Couture était propriétaire du Motel Lac-Saint-Jean et a été un homme d'affaires très impliqué dans le milieu Robervalois. Il était Chevalier de Colomb 4e degré. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNÉ (Mme Lucile)

Est décédée, entourée des siens, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 31 mars 2006, à l'âge de 67 ans, dame Lucile Gagné, fille de feu M. Dervil Gagné et de feu dame Léa Vandal, demeurant au 1835, boulevard Horace-J.-Beeber, Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval
le lundi 3 avril 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 4 avril 2006 à 11 h à l'église Saint-Jean-de-Brébeuf de Roberval. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-André. Elle était la sœur et la belle-sœur de : feu Claude Gagné (Déliska Brassard), Richard Gagné (Diane Bouchard), feu Olivier Gagné (Francine Théberge), Lucienne Gagné (Rosaire Bilodeau), Michel Gagné (Brigitte Girard), Nicole Gagné (Rock Marcell). Également, elle laisse sa filleule : Andrée; ses neveux et nièces : Lise, Marc, Eric, Louise, Claude, Julie, Marie-Claude, feu Martin, Hélène, Marie-Eve, Audrey, Marie-Josée; ses cousins et cousines et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAUDREAU (M. Oscar)

Le 31 mars 2006, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 81 ans, M. Oscar Gaudreault, époux de feu dame Noëlla Tremblay, demeurant au 209, boulevard Martel à St-David de Falardeau, autrefois de La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14 h le mardi 4 avril 2006 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le mardi 4 avril 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 5 avril 2006 à 14 h à l'église St-Alphonse de La Baie et les cendres seront déposées au cimetière de St-David de Falardeau. Outre son amie dame Gabrielle Perron, il laisse dans le deuil ses enfants : Carol Gaudreault (Dominique Foster), Johanne (Roger Gaudreault) et André; ses petits-enfants : Vanessa Gaudreault et Jo-Annie Raymond. Il était le frère de : feu Philippe Gaudreault (feu Arthur Pellerin), feu Lucienne (feu Pamphile Boies), feu Rita (feu Benoît Rousseau), feu Kilda (feu Ernest Thibeault), feu Robert, feu Bertrand, feu Bernadette (feu Alphonse Guay), feu Philippe (feu Anita Leclerc), feu Roland (Rolande Chrétien), François (Solange Tremblay). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Tremblay, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel et aux bénévoles de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information : 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 543-7241, courriel : info@gravelet-fils.com, www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**



LAPOINTE (M. Pierre)

Est décédé entouré de l'amour des siens, à la Maison Notre-Dame du Saguenay, le 1er avril 2006, à l'âge de 57 ans et 9 mois, M. Pierre Lapointe, époux de dame Francine St-Hilaire, fils de feu M. Marcel Lapointe et de feu Mme Germaine Bilodeau, demeurant au 1020, Dequen, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 3 avril 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 4 avril 2006 de 9 h à 10 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le mardi 4 avril 2006 à 11 h à l'église St-Antoine. Il sera incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres seront inhumées au cimetière Sacré-Coeur. Le défunt laisse dans le deuil : son épouse dame Francine St-Hilaire; ses enfants : Stéphane Lapointe et Mélanie (Denis-Éric Pedneault); sa petite-fille : Gaëlle. Il était le frère de : Gaston Lapointe (Lucille Gaulin), Lorraine (René Imbeau), Réjeanne (Roland Bergeron), Claire (Richard Poulin), Ginette, Serge (Nicole Truchon) et feu Jean (Suzanne Bouchard). Il était le gendre de Jean-Joseph St-Hilaire (feu Jeannine Gagnon). Il était le beau-frère de : Michel St-Hilaire (Linda Grenon), André, Raynald (Yvon Dionne) et Serge (Nathalie Gauthier). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces : Yvan, Sylvain, Julie, Pascale, Claude, Matieu, Elisabeth, Michel, Marcel, Patrice, Frédéric, Audrey, Nadia, Simon, Olivier, Raphaël, Véronique, Audrey et Anne-Julie. Il laisse aussi Francine Martel ainsi que de nombreux parents

et ami(e)s et ses compagnons de travail de l'imprimerie ICLT. La famille tient à remercier le Dr Hélène Archibald ainsi que le personnel et les bénévoles de la Maison Notre-Dame. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de Palli-Aide sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information : bureau : (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie : télécopieur : (418) 543-5202, courriel : salon-chicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire : Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

PEDNEAULT (M. Robert)
1923-2006

De St-Calixte, le 31 mars 2006, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Robert Pedneault. Il laisse dans le deuil ses enfants : Lise (Ron), André (Diane); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères, ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

Urgel Bourgie
St-François d'Assise
6700, Beaubien Est
Montréal

Un service religieux sera célébré le mercredi 5 avril 2006 à 11 h à la chapelle du complexe et de là au cimetière Repas St-François d'Assise. Heures des visites : le mardi 4 avril 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et le mercredi 5 avril 2006 à compter de 9 h 30. **Direction funéraire : Complexe funéraire Urgel Bourgie.**



ST-GELAIS (M. Réal)

Est décédé entouré des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 2 avril 2006, à l'âge de 54 ans et 4 mois, M. Réal St-Gelais, fils de M. Rosaire St-Gelais et de dame Clothilde Trudel, demeurant au 1040, rang Double Nord, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le mercredi 5 avril 2006 à compter de 13 h. La célébration de la parole aura lieu le même jour à 15 h à la Maison Funéraire Marc Leclerc Ltée et les cendres seront déposées au cimetière de Sainte-Thècle. Outre ses parents, M. Rosaire St-Gelais et dame Clothilde Trudel, il laisse son frère : Carol St-Gelais; ses oncles et tantes des familles St-Gelais et Trudel, ses cousins et cousines et autres parents et ami(e)s. Il était Chevalier de Colomb 3e degré. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (Mme Georgette Hamel)

Est décédée entourée de l'amour des siens, le 31 mars 2006, à la Résidence Ste-Marie, à l'âge de 80 ans et 3 mois, Mme Georgette Hamel, épouse de feu M. Charles-Henri Tremblay, demeurant à la Résidence Ste-Marie, autrefois de la rue St-Hubert, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le lundi 3 avril 2006 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 3 avril 2006 à 11 h 30 à l'église Notre-Dame de la Paix (Ste-Marie) et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles, Québec, le mardi 4 avril 2006 à 13 h. Elle laisse

dans le deuil : ses enfants : Diane Tremblay, Charles Tremblay (Rachel Harvey), Luc, Normand (Francine Gagnon), Francine (Benoit Brassard), Annie (Roger Hudson), Donald (Carole Gagnon); ses petits-enfants : Pascal, Maxime, Jonathan, Véronique, Kevin, Rafael, Olivier, Vicky, Alex, Angie, Sylinda, Alexandre, Christophe; ses frères et sœurs : Monique Hamel (feu Gaston Daigle), Louise (Robert Gamache), Madeleine (feu Claude Giguère), Jean-Louis (Louise Giguère), Robert (Madeleine Lefebvre), Denise, Gilles (Louise Lagacé), André (Denise Morneau), Yvan (Marie-Jeanne Tremblay). Elle était la belle-sœur de : feu Patrick Tremblay (feu Béatrice Belisle), feu Soeur Simone, feu Soeur Cécile, feu Germaine, feu Stanislas (Gabrielle Larouche), feu Marie-Antoinette (feu Lionel Gagnon), Jeanne-d'Arc (feu Adrien Roy). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation du Fonds de dotation de santé Jonquière. Pour information : 547-2116, télécopieur : 547-0128, courriel : resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (Mme Rosalie Fortin)

Est décédée paisiblement, à l'Oasis de Dolbeau-Mistassini, le 2 avril 2006, à l'âge de 93 ans et 1 mois, dame Rosalie Fortin, épouse de feu M. Léonidas Tremblay, demeurant à Dolbeau-Mistassini et autrefois de Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1044, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le mercredi 5 avril 2006 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le même jour à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et les cendres seront déposées au columbarium du cimetière de Saint-Félicien. Elle laisse ses enfants : Raymond Tremblay (Jeannine Couture), Marie-Marthe Tremblay (Léon Lessard), Lionel Tremblay (Lucie Bouchard), Marie-Françoise Tremblay (Denis Mongrain); ses 17 petits-enfants et ses 20 arrière-petits-enfants. Également, elle laisse les membres des familles Fortin et Tremblay; ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Colombe-Veilleux. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



TRUCHON (M. Gilles)

A la Maison Notre-Dame-du-Saguenay de Chicoutimi, est décédé le 1er avril 2006, à l'âge de 64 ans, M. Gilles Truchon, époux de Mme Nicole Tremblay. Il était le fils de feu M. Joseph Truchon et de feu Mme Germaine Desrosiers. Il demeurait rue Lorenzo-Genest, Chicoutimi. La famille recevra les condoléances des parents et ami(e)s à compter du lundi 3 avril 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la résidence funéraire

Aubin, Réseau Dignité
425, boul. St-Paul
Chicoutimi

Veillez noter que mardi, jour des funérailles, le salon ne sera pas ouvert. Les funérailles auront lieu le mardi 4 avril 2006 à 10 h 30 à l'église du Sacré-Coeur. La famille sera présente à l'église, une demi-heure avant la cérémonie religieuse pour recevoir les sympathies. Les cen-

dres seront déposées au columbarium Aubin. Outre son épouse Mme Nicole Tremblay, il laisse dans le deuil ses enfants : Dany et Kathie (Marco Roberge); ses petits-enfants adorés Pierre-Luc et Arianne Truchon. Il était le frère de : Régis (Charlotte Kattler), Germaine, Lise, Nicole (Serge Lapointe), Jacques (Nicole Nadeau). Il était le beau-frère de : Ghislaine (feu Louis-Henri Claveau), Ghislain (Marie Tremblay), Claude (Fernande Leblanc). Il laisse également dans le deuil son grand ami Marcel Martel, plusieurs autres neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui désirent offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de la Maison Notre-Dame-du-Saguenay sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Pour informations : bureau, 425, boul. St-Paul Chicoutimi (418) 543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur (418) 543-2738. **Direction funéraire : La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité.**

PRIÈRE



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé : F.G.

Avec profonde
sympathie
nous offrons



nos condoléances
aux familles
éprouvées

progrès-dimanche

le QUOTIDIEN

VOS CENTRES
MULTI SERVICES

SALLES À LOUER

- Anniversaire
- Mariage
- Baptême
- Funéraire
- Réunion
- Party de bureau

- Service de bar
- Service de traiteur
- Climatisées

545-2409

B d'Anjou
1475, boul. Saguenay Est,
Chicoutimi - 545-2406

L'Espagnol Alonso vainqueur à Melbourne

MELBOURNE (PC) - L'Espagnol Fernando Alonso a pris les devants au quatrième tour du Grand Prix d'Australie de Formule-1 disputé sur le circuit d'Albert Park et a mené l'épreuve tout du long dans une course palpitante marquée par plusieurs abandons et rebondissements.

Alonso a signé sa deuxième victoire de la saison. Il possède maintenant 14 points d'avance en tête du classement général de la Formule-1 devant son compatriote chez Renault, l'Italien Giancarlo Fisichella, qui a sauvé les meubles avec une cinquième position.

Le Finlandais Kimi Raikkonen sur McLaren-Mercedes a terminé au deuxième rang juste devant l'Allemand Ralf Schumacher sur Toyota, qui a signé son premier podium de l'année.

Parti de la 19e position, le Québécois Jacques Villeneuve a terminé à la sixième position, lui qui aura profité d'un bris de moteur du détenteur de la pôle position,

l'Anglais Jenson Button sur BAR, à seulement quelques mètres du fil d'arrivée.

L'Allemand Michael Schumacher a vu sa course se terminer au 34e tour après que sa Ferrari soit entrée en collision avec le mur à la sortie d'un virage menant à la ligne d'arrivée, ce qui a amené en piste la voiture de sécurité.

Plusieurs pilotes en ont profité pour se ravitailler dont Jacques Villeneuve qui revenait en piste en huitième position.

Le Québécois marque des points pour Sauber dans un deuxième grand prix d'affilée. Son compatriote, Nick Heidfeld a conclu l'épreuve au quatrième rang.



VICTOIRE - Vainqueur du Grand Prix d'Australie, l'Espagnol Fernando Alonso lève la main après avoir traversé la ligne d'arrivée au Grand Prix de Melbourne. Alonso signe ainsi sa deuxième victoire de la saison.

(Photo PC)

Trois matchs d'ici dimanche

Le Tricolore devrait consolider sa position

par François Lemenu

L'éveil de Streit

MONTREAL (PC) - Le Canadien pourra profiter de la semaine qui vient pour consolider sa position au classement en vue d'une participation aux séries.

Le Tricolore, qui a remporté ses six derniers matchs, doit disputer trois rencontres d'ici dimanche. Il accueillera les Bruins de Boston, mardi soir au Centre Bell, affrontera les Sénateurs, jeudi, à Ottawa, et recevra la visite des Devils du New Jersey, samedi.

Le Canadien occupait le septième rang dans l'Association Est après les matchs de dimanche. Il détenait une avance de deux points sur le Lightning de Tampa Bay au huitième rang, ainsi qu'une priorité de sept points sur les Thrashers d'Atlanta au neuvième rang. Les Thrashers n'ont pas une semaine facile puisqu'ils joueront à Ottawa, en Floride et à Tampa Bay avant d'accueillir la Caroline.

Le Canadien ne pouvait choisir un meilleur moment pour offrir son meilleur hockey. Tous les éléments semblent en place pour le hockey du printemps.

Dans sa bulle

Cristobal Huet est dans sa bulle. Le gardien de Grenoble arrête presque toutes les rondelles avec un calme désarmant. Il est aujourd'hui le meilleur gardien de la Ligue nationale alors qu'il domine aux chapitres de la moyenne (2,06) et du taux d'efficacité (.933). Il compte aussi sept jeux blancs, un de moins que le meneur Miikka Kiprusoff, des Flames de Calgary.

La brigade défensive est également solide malgré l'absence de Francis Bouillon.

«Les défenseurs font de l'excellent travail, fait valoir Craig Rivet. La rondelle sort rapidement de la zone. On joue aussi à six défenseurs, ce qui permet d'avoir toujours des forces fraîches sur la glace.»

Mark Streit a participé aux quatre derniers matchs en l'absence de Bouillon. Contre Boston, Gainey n'a pas craint de l'employer dans toutes les situations. En supériorité numérique, en infériorité numérique ainsi qu'à cinq contre cinq pour un total de 18 minutes 35 secondes de jeu. Le Suisse a participé au premier but de Garth Murray en plus de réussir un très beau jeu défensif en troisième période alors que le Canadien ne menait que par un but.

«Il a bien joué aux Jeux olympiques, a rappelé Gainey. Il est revenu ici plus confiant. Je retrouve le joueur que j'avais vu au championnat du monde. Il est solide depuis six semaines.

À l'attaque, Gainey a finalement trouvé les bons éléments. L'équipe mise sur deux trios offensifs -- Ryder-Koivu-Higgins et Kovalev-Ribeiro-Zednik--, ainsi que sur deux unités défensives capables de marquer à l'occasion tout en apportant de l'énergie -- Murray-Plekanec-Perezhogin et Downey-Bonk-Bégin.

«Chaque joueur a son rôle et chacun apporte sa contribution. C'est comme ça qu'on gagne», dit Rivet.

Avec une sixième place

Villeneuve marque des points

MELBOURNE (PC) - C'est un Jacques Villeneuve très satisfait de sa sixième place qui a quitté le circuit de l'Albert Park à Melbourne, dimanche.

«En m'élançant depuis la 19e place de grille avec un réservoir plein, je ne pensais pas être capable de remonter à la sixième place, a-t-il souligné, ravi. Mon départ a été excellent malgré le poids de la voiture très chargée en essence. Après, il y a eu pas mal d'action dans les trois premiers virages. Ma stratégie à un seul arrêt n'a pas été trop perturbée par cette course vraiment hachée.

«En fait, mon seul problème a été de chauffer les gommes après chaque intervention de la voiture de sécurité. Comme

Nick (Heidfeld), je n'arrivais pas à chauffer les pneus avant et nous devons trouver la solution pour la suite. À chaque relance, il me fallait donner des coups de volant et taper dans les freins pour tenter de garder les pneus à la bonne température. Hélas, sans grand succès aujourd'hui. Depuis l'an passé, les pneus sont conçus pour ne pas buller mais la contrepartie, c'est qu'ils sont difficiles à chauffer.»

Deux semaines après les deux points marqués en Malaisie, Villeneuve en ajoute trois alors que son coéquipier Nick Heidfeld prenait la quatrième place. Ce qui est de bon augure pour la suite des choses chez BMW-Sauber.

«Notre voiture est performan-

te mais la clé est de pouvoir bien chauffer les pneus et, pour le moment, nous avons des petites difficultés à ce niveau, a souligné Villeneuve. Normalement, ça nous pose plus des problèmes en qualifs qu'en course sauf en cas d'apparition de la voiture de sécurité comme aujourd'hui.

«D'une manière générale, nous sommes toutefois mieux que je ne l'escomptais avant que ne débute la saison. Nick est très vite avec peu d'essence et en pneus neufs. Moi, je suis mieux en course avec le plein. D'ici à Imola, nous aurons deux séances d'essais avec beaucoup de choses à tester. Tout cela est prometteur pour la suite et ce n'est vraiment pas le moment de se relâcher.»

Huet-Garon: le jour et la nuit

MONTREAL (PC) - Cristobal Huet et Mathieu Garon ont réussi chacun un jeu blanc samedi soir. Garon a repoussé 27 rondel-

les dans la victoire de 1-0 des Kings de Los Angeles sur les Stars de Dallas. Quant à Huet, il a stoppé 32 tirs dans le gain de 2-

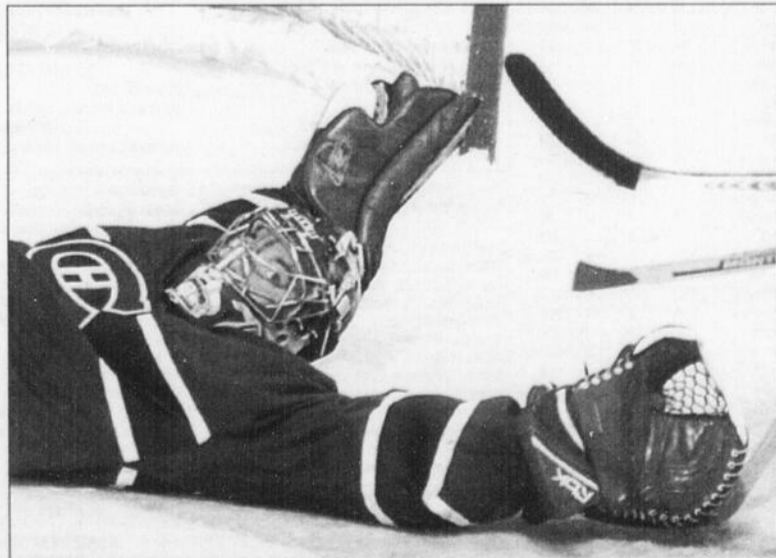
0 du Canadien face aux Bruins.

Les comparaisons entre les deux gardiens s'arrêtent là toutefois. Huet a une saison de rêve à Montréal alors que Garon (30-22-3) présente une moyenne de 3,18 et un taux d'efficacité de .895. Pressenti pour mener les Kings aux séries, l'ancien gardien du Canadien aura du mal à remplir son mandat. Les Kings sont neuvièmes dans l'ouest, ex aequo avec les Sharks de San Jose.

Garon a fait partie de la transaction qui a permis au Canadien de mettre la main sur Huet et Radek Bonk en juin 2004.

Le Canadien a officiellement éliminé les Bruins samedi. Il y a deux ans, le Tricolore sortait les Bruins des séries dès les huitièmes de finale. C'est la première fois en quatre saisons que les Bruins ne seront pas des séries.

Le Canadien reprend l'entraînement ce matin après avoir profité d'un congé dominical.



MEILLEUR GARDIEN - Cristobal Huet est le meilleur gardien de la Ligue nationale, dominant aux chapitres de la moyenne (2,06) et au taux d'efficacité (.933); Huet compte aussi sept jeux blancs.

(Photo PC)

LES CHIFFRES HOCKEY



LIGUE NATIONALE CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est												
Section Nord-Est												
Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	Étr.	10 der.	Série	
x-Ottawa	73	49	17	1	6	283	174	105	27-7-0-2	22-10-1-4	6-2-0-2	P1
Buffalo	74	45	23	1	5	248	224	96	24-10-1-2	21-13-0-3	2-7-0-1	P2
Montréal	74	38	27	6	3	218	222	85	22-10-3-1	16-17-3-2	7-3-0-0	G6
Toronto	73	35	32	1	5	225	242	76	22-12-1-1	13-20-0-4	6-4-0-0	G3
6-Boston	75	28	34	5	8	211	241	69	15-14-2-6	13-20-3-2	3-4-0-3	P3
Section Atlantique												
NY Rangers	74	41	21	8	4	238	189	94	23-8-5-1	18-13-3-3	5-4-0-1	P1
Philadelphie	74	41	23	5	5	245	235	92	20-12-4-2	21-11-1-3	6-4-0-0	G1
New Jersey	75	39	27	5	4	213	213	87	23-11-2-1	16-16-3-3	6-3-1-0	G4
NY Islanders	74	33	36	2	3	209	252	71	18-17-1-1	15-19-1-2	2-7-1-0	P4
6-Pittsburgh	74	19	42	8	5	214	290	51	10-21-5-3	9-21-3-2	4-5-1-0	P1
Section Sud-Est												
y-Caroline	74	48	20	4	2	268	229	102	29-7-1-0	19-13-3-2	5-5-0-0	P1
Tampa Bay	74	39	30	2	3	231	234	83	21-12-1-1	18-18-1-2	5-5-0-0	P1
Atlanta	73	36	31	2	4	245	246	78	21-13-2-2	15-18-0-2	6-4-0-0	G1
Floride	74	34	31	5	4	217	227	77	23-9-1-3	11-22-4-1	8-2-0-0	G1
6-Washington	73	25	38	5	5	209	275	60	15-17-2-4	10-21-3-1	2-5-2-1	G1
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
x-Detroit	74	51	15	3	3	275	188	110	24-9-3-2	27-6-2-1	7-0-1-2	G1
Nashville	74	43	23	5	3	233	213	94	28-7-0-1	15-16-5-2	6-4-0-0	G1
6-Columbus	74	31	40	1	2	194	254	65	20-17-0-0	11-23-1-2	5-4-1-0	G5
6-Chicago	73	23	39	6	5	188	253	57	13-18-3-2	10-21-3-3	3-5-1-1	P1
6-St. Louis	73	20	40	5	8	184	264	53	11-19-2-4	9-21-3-4	0-8-2-0	P10
Section Nord-Ouest												
Calgary	74	42	24	3	5	199	186	92	26-7-1-2	18-15-2-3	5-4-1-0	G3
Colorado	74	40	26	2	6	261	231	88	22-8-0-6	18-18-2-0	5-3-1-1	P1
Vancouver	76	40	29	3	4	240	235	87	23-9-2-3	17-20-1-1	5-4-0-1	P2
Edmonton	75	37	26	4	8	237	238	86	17-15-2-4	20-11-2-4	5-3-0-2	P1
Minnesota	75	34	34	4	3	211	198	75	20-16-1-1	14-18-3-2	4-6-0-0	P1
Section Pacifique												
x-Dallas	74	49	21	3	1	241	193	102	26-11-1-0	23-10-2-1	6-3-0-1	P2
Anaheim	74	39	23	5	7	229	204	90	24-9-2-3	15-14-3-4	8-2-0-0	G2
San Jose	73	36	26	4	7	233	222	83	22-8-1-6	14-18-3-1	5-4-0-1	P3
Los Angeles	75	39	31	4	1	238	251	83	24-12-1-0	15-19-3-1	3-7-0-0	G1
Phoenix	74	36	34	2	2	228	242	76	18-17-1-2	18-17-1-0	7-3-0-0	G3

6 - éliminé d'une place en séries éliminatoires.
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
y - champion de section.

CALENDRIER

Vendredi 31 mars	
Caroline 3 Floride 2	
Chicago 3 Detroit 2 (P)	
Pittsburgh 4 N.Y. Islanders 0	
Columbus 4 St. Louis 2	
Calgary 6 Colorado 3	
Minnesota 2 Vancouver 1 (F)	
Anaheim 5 Dallas 4 (F)	
Samedi 1er avril	
Calgary 4 Edmonton 1	
Montréal 2 Boston 0	
Toronto 7 Buffalo 0	
Washington 1 Ottawa 0	
Atlanta 5 Caroline 2	
Columbus 5 Chicago 2	
Floride 4 Tampa Bay 2	
Nashville 2 St. Louis 1	
New Jersey 4 Philadelphie 1	
Los Angeles 1 Dallas 0	
Phoenix 4 San Jose 3 (P)	
Dimanche 2 avril	
Philadelphie 4 N.Y. Islanders 1	
New Jersey 3 Pittsburgh 2 (P)	
Detroit 3 Minnesota 2	
Vancouver 2 Anaheim 6	
Lundi 3 avril	
Washington en Caroline, 19h00.	
Buffalo à Toronto, 19h30.	
Atlanta à Ottawa, 19h30.	
Floride à Tampa Bay, 19h30.	
Columbus à Nashville, 20h00.	
San Jose à Dallas, 20h30.	
Chicago au Colorado, 21h00.	
Detroit à Calgary, 21h00.	
Phoenix à Edmonton, 21h00.	
Vancouver à Los Angeles, 22h30.	
Mardi 4 avril	
Philadelphie à N.Y. Rangers, 19h00.	
Boston à Montréal, 19h30.	
St. Louis au Minnesota, 20h00.	
Los Angeles à Anaheim, 22h30.	

MARQUEURS

B	A	Pts	
Jagr, NYR	52	62	114
J. Thornton, SJ	25	81	106
Ovechkin, Wash.	48	47	95
Staal, Car.	42	50	92
Heatley, Ott.	43	48	91
Alfredsson, Ott.	29	52	91
Savard, Atl.	27	62	89
Kovalchuk, Atl.	47	41	88
Datsyuk, Det.	28	58	86
Crosby, Pgh	34	51	85
Richards, TB	21	61	82
Selanne, Ana.	36	44	80
Marleau, SJ	32	48	80
Jokinen, Flo.	34	45	79
Zetterberg, Det.	36	42	78
Sakic, Col.	30	48	78
Cheechoo, SJ	46	31	77
Spezza, Ott.	18	59	77
Rolston, Minn.	32	44	76
Gionta, NJ	42	33	75
Kariya, Nash.	27	48	75
Tanguay, Col.	26	48	74
Lidstrom, Det.	14	60	74
Prospal, TB	23	50	73
Forsberg, Phi.	19	54	73
Gagné, Phi.	42	30	72
Naslund, Vcr	30	42	72
Modano, Dal.	27	45	72

RENDEMENT DU CANADIEN

B	A	Pts	Pén.	
27. A. Kovalev	20	36	56	72
11. S. Koiivu	15	40	55	62
73. M. Ryder	28	21	49	38
71. M. Ribeiro	14	30	44	34
79. A. Markov	10	31	41	72
38. J. Bulis	17	17	34	48
44. S. Souray	10	24	34	95
52. C. Rivet	6	27	33	103
21. C. Higgins	19	13	32	22
20. R. Zednik	14	14	28	46
8. M. Plekanec	8	18	26	24
22. S. Bégin	11	11	22	113
51. F. Bouillon	3	18	21	34
14. R. Bonk	6	14	20	38
42. A. Perezhogine	9	8	17	38
25. M. Dandenaull	4	13	17	79
37. N. Sundstrom	6	9	15	28
26. P. Dagenais	5	7	12	16
32. M. Streit	2	9	11	28
57. G. Murray	5	1	6	27
47. A. Downey	2	3	5	69
46. A. Kostitsyne	2	1	3	2
8. M. Komisarek	1	2	3	106
30. D. Aebischer	0	3	3	16
24. T. Simpson	0	3	3	125
86. J. Farland	1	0	1	2
64. J.-P. Côté	0	0	0	4
3. R. Ivanans	0	0	0	9
40. M. Lapierre	0	0	0	0
75. Y. Danis	0	0	0	0
39. C. Huet	0	0	0	0

Gardiens						
G	P	DF	Min.	Moy.		
39. C. Huet	17	8	2	1866	64	72,06
75. Y. Danis	3	2	0	312	14	12,69
60. J. Théodore	17	15	4	2113	122	03,46
30. D. Aebischer	1	2	0	179	15	05,03
Total (4)	38	27	6	4497	222	82,96

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

Vers la coupe du Président 2006

DIVISION EST

MONCTON	VICTORIAVILLE	ACADIE-BATHURST	I.P.E.	CAP-BRETON	ST-JOHN'S	LEWISTON	HALIFAX
2 8 10 9 7 4	4 2 4 4 2 1	0 6 4 6 4 7 4	2 5 5 2 3 2 2	3 1 5 2 5 4	2 2 2 1 1 1	1 1 4 2 0 2	4 0 1 5 2 3

DIVISION OUEST

QUÉBEC	VAL-D'OR	CHICOUTIMI	BAIE-COMEAU	ROUYN-NORANDA	SHAWINIGAN	GATINEAU	DRUMMONDVILLE
3 4 3 3 1 2 4	6 3 1 1 2 0 1	5 5 3 6 4	4 2 1 4 0	4 2 0 2 0 1	1 3 5 4 4 4	4 6 4 4 1 3 3	3 4 2 5 2 4 3

Les neuf premières équipes de la division Ouest, de même que les sept meilleures de l'Est participent aux séries. Les deux premières rondes se jouent dans sa propre division. À compter de la demi-finale, chaque équipe jouera alors contre un adversaire de l'autre division. À noter que lors du premier tour, l'équipe de 9^e position dans la division Ouest, est transférée dans l'Est, et sera classée selon le nombre de points accumulés en saison régulière.

JUNIOR MAJEUR

SÉRIES ÉLIMINATOIRES Huitièmes de finale (4 de 7)

DIVISION OUEST		DIVISION EST	
Série «E»	Série «A»	Série «B»	Série «C»
Québec (1) vs Val-d'Or (8)	Moncton (1) vs Victoriaville (8)	Acadie-Bathurst (2) I.-P.-E. (7)	Cap-Breton (3) vs St. John's (6)
Mercredi 29 mars	Mercredi 29 mars	Vendredi 31 mars	Mercredi 29 mars
Québec 3 Val-d'Or 2 (P)	Moncton 9 Victoriaville 4	Acadie-Bathurst 4 I.-P.-E. 3	Cap-Breton 5 St. John's 2
Vendredi 31 mars	Vendredi 31 mars	Dimanche 2 avril	Mercredi 29 mars
Québec 12 Val-d'Or 0	Victoriaville 2 Moncton 7	Acadie-Bathurst 7 I.-P.-E. 2	Cap-Breton 2 St. John's 1
(Québec remporte la série 4-1)	(Moncton remporte la série 4-1)	Acadie-Bathurst remporte la série 4-2	Cap-Breton remporte la série 4-1
Série «F»		Série «D»	
Chicoutimi (2) vs Baie-Comeau (7)	Lewiston (4) vs Halifax (5)	Shawinigan (5) vs Rouyn-Noranda (6)	Drummondville (2) vs Gatineau (1)
Mardi 28 mars	Jeudi 30 mars	Mercredi 29 mars	Dimanche 2 avril
Chicoutimi 3 Baie-Comeau 1	Lewiston 2 Halifax 5	Shawinigan 4 Rouyn-Noranda 2	Gatineau 3 Drummondville 4 (P)
Mercredi 29 mars	Samedi 1er avril	Vendredi 31 mars	(Série égale 3-3)
Chicoutimi 6 Baie-Comeau 4	Cap-Breton 2 St. John's 1	Rouyn-Noranda 0 Shawinigan 4	Mardi 4 avril
(Chicoutimi remporte la série 4-0)	(Cap-Breton remporte la série 4-1)	(Shawinigan remporte la série 4-1)	Drummondville à Gatineau, 19h35.

LES MARQUEURS

MJ	B	A	Pts	
David Krejci, Gatineau	6	7	11	18
Philippe Dupuis, Moncton	5	7	10	17
Mathieu Perreault, Bathurst	6	6	12	
Martins Karsuns, Moncton	5	5	11	
Danny Stewart, P.E.I.	6	4	7	11
Alexander Radulov, Québec	5	2	9	11
Stéphane Goulet, Moncton	5	3	7	10
Mathieu Melanson, Québec	5	7	2	9
Derick Brassard, Drummondville	6	5	4	9
Mathieu Roy, Bathurst	6	3	6	9
Stanislav Laseck, Chicoutimi	4	2	7	9
Keith Yandle, Moncton	5	2	7	9
Patrick Coulombe, Chicoutimi	4	0	9	9
Claude Giroux, Gatineau	6	0	9	9
Nick Fugère, Gatineau	6	7	1	8
Thomas Beauregard, Bathurst	6	7	1	8
Adam Pineault, Moncton	5	6	2	8
Benoît Doucet, Victoriaville	5	4	4	8
Martin Fréchette, Gatineau	6	3	5	8
Maxime Boisclair, Chicoutimi	4	6	1	7
Olivier Latendresse, Val d'Or	4	5	2	7
Christan Gaudet, Moncton	5	4	3	7
Rane Carnegie, Halifax	5	2	5	7

JUNIOR AA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES FINALE (4 de 7)

NORMANDIN VS JONQUIÈRE
Dimanche, 2 avril
Normandin 1 Marquis (Jonq.) 3
(Jonquière remporte la finale 4-3)

JUNIOR AAA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES Demi-finales (4 de 7)

Série «I»
Dimanche 2 avril
C. Lafèche 3 C. Champlain 2
(Lafèche mène la série 3-2)
Mardi 4 avril
C. Champlain à C. Lafèche, 19h30

Série «J»
Dimanche 2 avril
Cégep de Joliette 5 Longueuil 4
(Cégep de Joliette mène la série 3-1)
Mardi 4 avril
Longueuil au Cégep de Joliette, 19h30.

MIDGET AAA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES FINALE (4 de 7)

Châteauguay vs Lévis
Mercredi 5 avril
Châteauguay à Lévis, 19h30

Vendredi 7 avril
Lévis à Châteauguay, 19h30

BANTAM AA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES FINALE (2 de 3)

ESPOIRS II VS BEAUBOURG
Dimanche 2 avril
Espoirs (II) 3 Beaubourg 6
(Beaubourg

Bélisle ira au championnat national

par Serge Émond

LA BAIE (SE) - Pour une deuxième fois en trois ans, le quatuor dirigé par Ève Bélisle (Outaouais) représentera le Québec au championnat canadien de curling mixte, en novembre 2006, à Kitchener-Waterloo.

Bélisle et ses coéquipiers ont conclu une excellente semaine de travail, hier après-midi, en enlevant les honneurs de la finale du championnat provincial mixte, au Club de curling Port-Alfred de La Baie. Ils ont eu raison de Philippe Brassard (Québec 1), un ancien du Club de curling Kénogami, par le pointage de 10-7.

«Il y a deux ans, à Prince Albert, en Alberta, notre équipe a obtenu quatre victoires et sept défaites au championnat canadien. J'espère que notre prochaine présence à ce tournoi sera meilleure», a lancé Ève Bélisle, quelques minutes après avoir reçu tous les cadeaux réservés aux champions provinciaux.

Belle fin de mandat

En confirmant la fin du tournoi, Marlène Parent a mis un terme à sa huitième et dernière année à la présidence du Club de curling Port-Alfred. Elle laisse sa place à un autre, heureuse d'avoir rempli une promesse faite à ses membres.

«J'avais promis que le club présenterait un championnat provincial avant la fin de mon mandat et c'est chose faite, a-t-elle signalé. Ça termine bien un mandat. Le club offre du curling depuis 47 ans mais il n'avait jamais accueilli un championnat provincial. Nous avons pu le faire grâce à la collaboration de près de 100 personnes. Le comité regroupait des bénévoles de notre club mais aussi des



CHAMPIONS - Ève Bélisle, Mark McClory, Martine Comeau et Christian Bouchard ont enlevé hier les honneurs de la finale du championnat provincial mixte, au Club de curling Port-Alfred de La Baie.

(Photo Rocket Lavoie)

représentants d'autres clubs de la région.

«Nous sommes très satisfaits du déroulement de la compétition. Je crois que les équipes sont très contentes de leur expérience.»

La présentation du championnat provincial au Club de curling Port-Alfred n'a rencontré qu'une difficulté. Les glaces ont souvent donné des maux de tête aux organisateurs.

Normand Simard, technicien des glaces à Curling Québec, et un groupe de bénévoles ont fait des pieds et des mains pour offrir des glaces de qualité aux joueurs. Ils ont réussi de petits miracles dans des délais très courts.

«J'étais entouré de gens extraordinaires, a signalé Normand Simard. Ils m'ont toujours appuyé à 100 pour cent. Ils ont appris et j'ai appris également. Je ne me souviens pas d'avoir travaillé autant sur des glaces. Malgré des circonstances difficiles, je crois que nous

avons été en mesure d'offrir une qualité de glace très potable.»

Normand Simard a expliqué que les trois surfaces de jeu du club reposent sur un fond de terrain en sable. Au fil des années, de l'eau s'est infiltrée à certains endroits. Ces secteurs n'arrivent pas à dégeler complètement pendant la période estivale parce que les glaces de curling font rapidement place à la boutique du professionnel et à l'entrepôt du club de golf.

Ce gel perpétuel rend la confection des glaces de curling difficiles et la situation se complique encore plus quand la température varie beaucoup en quelques heures, comme cela s'est produit la semaine dernière.

Pour cette raison, Marlène Parent recommandera que le club se tourne vers un tournoi disputé plus tôt en saison s'il souhaite demander la présentation d'un autre championnat dans les prochaines années.

RAPIDO

Tournoi senior de La Baie

La quatrième édition du tournoi de hockey senior de La Baie a pris fin sur une note extraordinaire, hier, au Centre Jean-Claude Tremblay. En finale de la classe «55 ans et plus», le Mikes de La Baie a arraché une difficile victoire de 1-0 au Québec Soleil, après cinq tirs de fusillade. Le but d'André Painchaud a fait la différence. Dans la division «50 ans», le Soprema Québec a doublé les Amis du hockey de Chicoutimi, 4-2. Pour sa part, l'Accommodation des 21 a gagné la finale A de la section «40 ans» en disposant d'Inter-Sport de La Baie, 7-4. La finale B a couronné l'Usine Grande-Baie. Cette formation a eu raison des Taxis 2151, 4-2. Président du comité organisateur, André Boudreau a tenu à remercier tous les bénévoles, les commanditaires et la Maison des jeunes de La Baie pour la bonne marche du tournoi.

Marquis champions du junior

Les séries éliminatoires du circuit régional de hockey junior AA ont couronné les Marquis de Jonquière, dimanche. Ils ont enlevé les honneurs de la série finale grâce à une victoire de 3-1 sur les Éperriers de Normandin. François Villeneuve-Potvin, Yan Marinoff et Marc-André Brassard ont marqué pour ceux qui participeront aux championnats provinciaux, dans une dizaine de jours.

Hockey bantam AA

Pour respecter les procédures normales, l'organisation du hockey bantam AA du Saguenay-Lac-Saint-Jean ouvre officiellement les postes d'entraîneurs de ses deux équipes en prévision de la saison 2006-2007. Les personnes intéressées ont jusqu'au 7 avril pour communiquer avec Jean Leclerc au 818-1031.

Patinage de vitesse

Environ 100 patineurs ont participé au festival des Vives lames de l'Est de patinage de vitesse sur courte piste (initiation), à Saint-Félicien, en fin de semaine. Voici les meilleures performances régionales dans les différentes catégories féminines. Minime: Catherine Mailloux (SF, 1er) et Rosalie Tremblay (SF, 3e); benjamin: Gabrielle Paquet (Dol.-Mist., 1ère) et Julie Bolduc (SF, 3e); juvénile: Roxanne Lacroix (Chic. 1ère); junior: Mélissa Ouellet (Dol.-Mist, 3e). Chez les garçons, voici les plus rapides. Minime 1: Samuel Villeneuve (Chic., 2e); minime 2: Jordan Brindle (Jon. 1er) et Christopher Gagnon (Dol.-Mist, 3e); benjamin: Samuel Bolduc (SF, 1er); cadet: Ludovick Paradis (SF, 3e); juvénile: Jérôme Cliche (Chic., 1er) et Dany Maloney (Jon., 2e).

Curling canadien des maîtres Bon début pour Gagnon

CHICOUTIMI (SE) - Le quatuor almatois de Paul Gagnon a entamé du bon pied sa participation au championnat canadien de curling des maîtres (60 ans et plus), hier, à Bridgewater, en Nouvelle-Écosse.

Gagnon, Marcel Bouchard (2), Paul-Armand Boudreault et René Plourde ont ouvert le tournoi en disposant des représentants du Nouveau-Brunswick par 10-6, en neuf bouts.

«Nous avons connu un match,

a résumé Paul Gagnon. Mes coéquipiers ont très bien joué et nous avons été en contrôle pendant toute la partie.

«Il s'agit de notre deuxième présence consécutive au championnat canadien. Quatre des équipes participantes en 2005 sont de retour cette année. Il est difficile de prédire ce que nous réservera la semaine. On ne sait jamais ce qui peut arriver dans un tournoi où le calibre est assez relevé.»

SOMMAIRES

Anaheim 6 Vancouver 2

Première période

1. Vancouver, Bertuzzi 23 (Naslund, Carney) 8:54 (an)
2. Anaheim, Selanne 35 (McDonald, S.Niedermayer) 11:36 (an)
3. Anaheim, Pahlsson 8 (R.Niedermayer, Hedstrom) 11:48

Pénalités — Salei Ana 7:08, Morrison Vcr 10:14, Ruutu Vcr (triple min.), Vishnevski Ana 17:25, Kunitz Ana 19:11.

Deuxième période

4. Anaheim, Beauchemin 8 (Fedoruk, Getzlaf) 3:36
5. Anaheim, Getzlaf 13 (R.Niedermayer, S.Niedermayer) 9:56 (an)
6. Anaheim, Pahlsson 9 (Hedstrom, Beauchemin) 12:00

Pénalités — Carter Vcr 8:07, Marchant Ana 10:44, Ohlund Vcr 11:24, Vishnevski Ana 13:13.

Troisième période

7. Vancouver, Ohlund 11 (Morrison, Linden) 7:53
8. Anaheim, Selanne 36 (McDonald, Salei) 15:26

Pénalités — Beauchemin Ana 4:42, Friesen Ana 13:13, Ruutu Vcr, O'Donnell Ana 13:13.

Tirs au but
Vancouver 8 12 9 — 29
Anaheim 16 10 4 — 30

Gardiens — Vancouver: Auld (P.32-23-5)(23-19), Noronen (à 9:56 de la 2e période)(7-5); Anaheim: Giguère (G.26-12-11).

Avantages numériques — Vancouver: 1-5; Anaheim: 2-5.
Arbitres — Mike Leggo, Rob Shick.

Juges de lignes — Mark Paré, Mark Wheeler.
Assistance — 17 174 (17 174).

Detroit 3 Minnesota 2

Première période

1. Minnesota, Bouchard 16 (Weinhandl, Chouinard) 1:33
2. Detroit, Zetterberg 36 (Holmstrom) 14:56

Pénalités — Chelios Det 5:09, Lebda Det 9:00, Weinhandl Min 17:48.

Deuxième période

3. Detroit, Lang 20 (Yzerman, Lidstrom) 10:25 (an)
4. Detroit, Shanahan 34 (Yzerman, Lang) 13:28 (an)
5. Minnesota, Gaborik 34 (Skoula, Fernandez) 16:59 (an)

Pénalités — Veilleux Min 2:54, Zyuzin Min 9:25, Koivu Min 12:49, Kronwall Det 16:00, Lidstrom Det 16:40.

Troisième période

Aucun but.
Pénalité — Aucune.

Tirs au but
Detroit 9 20 8 — 37

Minnesota 9 7 2 — 18
Gardiens — Detroit: Legace (G.33-8-3); Minnesota: Fernandez (P.28-17-6).

Avantages numériques — Detroit: 2-4; Minnesota: 1-4.
Arbitres — Tom Kowal, Bill McCreary.

Juges de lignes — Ryan Galloway, Pierre Racicot.
Assistance — 18 568 (18 064).

New Jersey 3 Pittsburgh 2 (P)

Première période

1. Pittsburgh, Crosby 34 (Gonchar, Whitney) 18:05 (an)
2. Pittsburgh, Armstrong 13 (Crosby, Whitney) 19:34

Pénalité — Gomez NJ 16:43.

Deuxième période

3. New Jersey, Pandolfo 10 (Martin, Madden) 0:23
- Pénalités** — Rafalski NJ 6:27, Gonchar Pgh 10:33, Rafalski NJ 11:59, Wiemer NJ 15:39, LeClair Pgh 17:51.

Troisième période

4. New Jersey, Elias 10 (Gionta, Rafalski) 19:40 (an)
- Pénalités** — Hilbert Pgh 7:48, Rafalski NJ 9:05, Langenbrunner NJ 16:43, Hilbert Pgh 16:43, Melichar Pgh 18:34.

Prolongation

5. New Jersey, Gionta 42 (Brylin) 2:22

Pénalité — Aucune.

Tirs au but
New Jersey 7 18 11 3 — 39
Pittsburgh 13 6 5 2 — 26

Gardiens — New Jersey: Brodeur (G.36-23-7); Pittsburgh: Fleury (P.11-25-6).

Avantages numériques — New Jersey: 1-4; Pittsburgh: 1-5.
Arbitres — Blaine Angus, Eric Furlatt.

Juges de lignes — Derek Amell, Jean Morin.
Assistance — 14 427 (16 958).

Philadelphie 4 N.Y. Islanders 1

Première période

1. Philadelphie, Knuble 31 (Rathje, Gagné) 4:42
2. Philadelphie, Umberger 16 9:40
3. Philadelphie, Carter 20 19:45

Pénalités — Richards Phi (majeure), Bouchard NYI (majeure) 10:41, Yashine NYI 11:51, Pitkanen Phi 13:00, Radivojevic Phi 14:30, Forsberg Phi 16:32.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités — Desjardins Phi 8:09, Hunter NYI 9:27, Stevenson Phi 19:48.

Troisième période

4. N.Y. Islanders, Bates 14 (Satan, York) 1:16 (an)

5. Philadelphie, Kapanen 12 (Richards, Desjardins) 18:00 (dn, Id)

Pénalités — Radivojevic Phi 0:41, DiPietro NYI (purgée par Regier) 14:53, Handzus Phi 17:48.

Tirs au but
Philadelphie 8 9 5 — 22
N.Y. Islanders 18 11 3 — 32

Gardiens — Philadelphie: Esche (G.19-9-4); N.Y. Islanders: DiPietro (P.27-23-5).

Avantages numériques — Philadelphie: 0-3; N.Y. Islanders: 1-7.

Arbitres — Dennis LaRue, Ian Walsh.
Juges de lignes — Brian Mach, Thor Nelson.

Assistance — 12 125 (16 234).

SAMEDI

Calgary 4 Edmonton 1

Première période

1. Calgary, Langkow 23 (Iginla) 10:59

Pénalités — Laraque Edm 6:18, Huselius Cal 7:18, Donovan Cal 8:24, Stoll Edm 12:25, Simon Cal 18:38, Smyth Edm 18:38, Donovan Cal 19:34, Pronger Edm 19:52.

Deuxième période

2. Calgary, Huselius 17 (Langkow) 1:28
3. Calgary, Huselius 18 (Regehr, Ference) 4:12 (an)
4. Edmonton, Horcoff 21 (Hemsky, Smyth) 4:55

Pénalités — Stoll Edm 3:13, Simon Cal (majeures), Laraque Edm (majeures) 5:00, Bergeron Edm 18:58.

Troisième période

5. Calgary, Ference 4, 2:54 (an)

Pénalités — Torres Edm 2:20, Phaneuf Cal (double min.), Smyth Edm 7:53, Ritchie Cal 15:46, Pronger Edm 15:57, Donovan Cal 15:57.

Tirs au but
Calgary 9 9 8 — 26
Edmonton 14 7 5 — 26

Gardiens — Calgary: Kiprusoff (G.38-20-8); Edmonton: Rolson (P.11-22-4).

Avantages numériques — Calgary: 2-6; Edmonton: 0-5.
Arbitres — Dave Jackson, Brad Meier.

Juges de lignes — Lonnie Cameron, Don Henderson.
Assistance — 16 839 (16 839).

Los Angeles 1 Dallas 0

Première période

1. Los Angeles, Roenick 9 (Avery, Norstrom) 10:21

Pénalités — Niinimaa Dal 6:06, Tjarnqvist Dal 11:58.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités — Niinimaa Dal 2:58, Brown LA 6:32, Los Angeles banc purgée par Brown 8:42, Morrow Dal purgée par Miettinen, Avery LA (majeures) 10:13, Ott Dal 10:38, Visnovsky LA 14:45.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités — Robitaille LA 3:47, Niinimaa Dal 9:07, Kapanen Dal 11:34, Brown LA 14:44.

Tirs au but
Dallas 8 9 10 — 27
Los Angeles 10 10 5 — 25

Gardiens — Dallas: Hedberg (P.10-4-0); Los Angeles: Garon (G.30-22-3).

Avantages numériques — Dallas 0-5; Los Angeles 0-7.
Arbitres — Dan O'Halloran, Don Koharski.

Juges de lignes — Darren Gibbs, Jay Sharrers.
Assistance — 18 118 (18 118).

Phoenix 4 San Jose 3 (P)

Première période

1. Phoenix, Reinprecht 19 (Ballard, Sjoström) 14:53

Pénalités — Mara Pho 3:11, Ekman SJ 3:54, McLaren SJ 10:23, Parker SJ 17:15.

Deuxième période

2. Phoenix, Sanderson 24 (Thomas, Ballard) 2:30
3. Phoenix, Reinprecht 20 (Michalek) 14:00 (dn)

Pénalités — Parker SJ 3:02, Nieminen SJ 9:39, Sanderson Pho 12:26, Nieminen SJ 18:33.

Troisième période

4. San Jose, Carle 2 (Preissing, Cheechoo) 2:01 (an)
5. San Jose, Cheechoo 46 (Hannan, Nieminen) 11:46
6. San Jose, Hannan 5 (Bernier, Marleau) 16:07 (an)

Pénalités — Rivers Pho 1:04, Sjoström Pho 7:22, Johnson Pho 8:33, Seidenberg Pho 14:21.

Prolongation

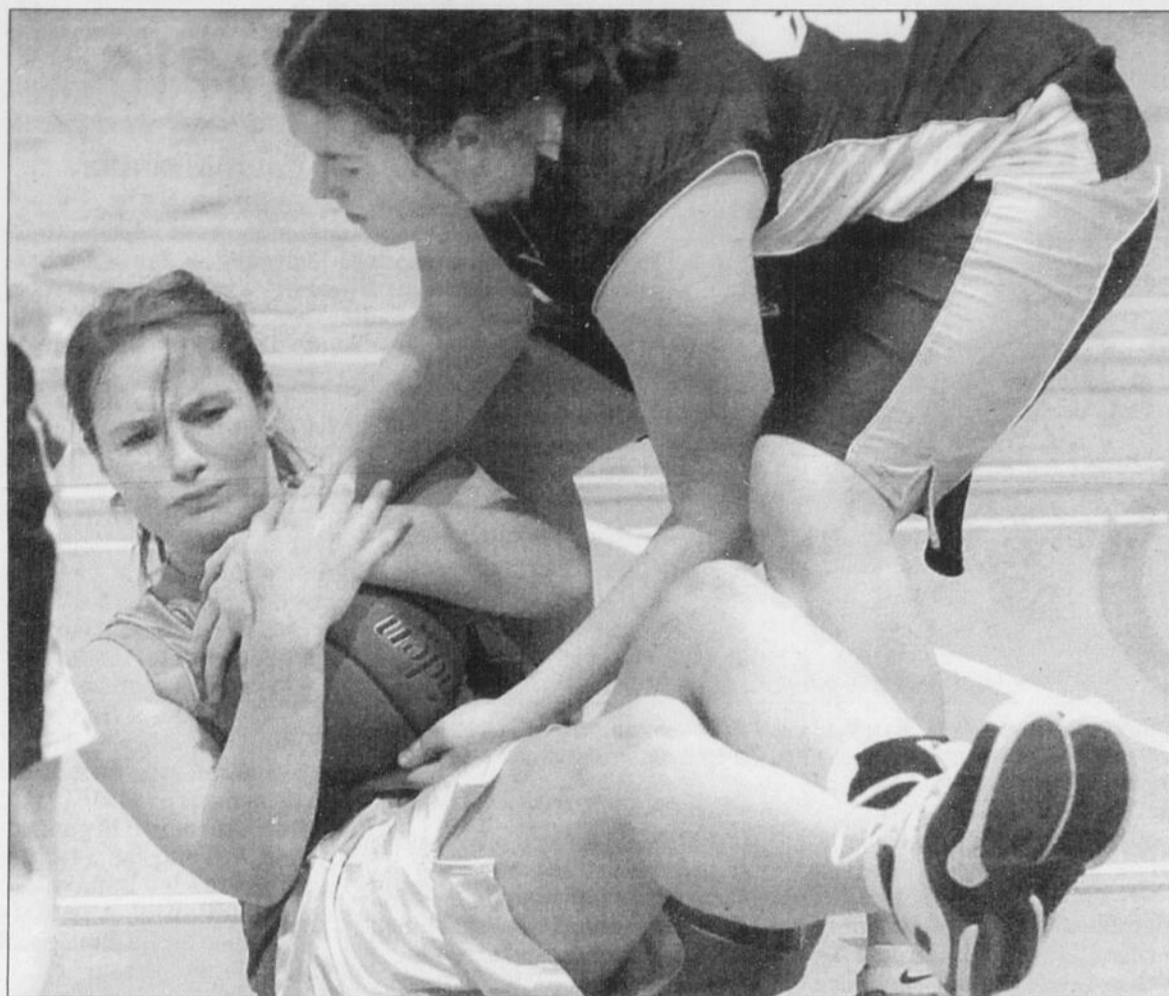
7. Phoenix, Reinprecht 21 (Morris, Johnson) 3:55 (an)

Pénalité — Carle SJ 2:01.

Tirs au but
Phoenix 14 15 3 4 — 36
San Jose 5 4 18 2 — 29

Gardiens — Phoenix: Joseph (G.30-20-2); San Jose: Toskala (P.16-7-4).

Avantages numériques — Phoenix: 1-7; San Jose: 2-6.
Arbitres — Dan Marouelli, Bill McCreary.
Juges de lignes — Mike Cvik, Andy McElman.
Assistance — 17 496 (17 496).



LUTTE - Comme le démontrent ces jeunes filles du Bleu et Or de la Polyvalente Arvida et du Séminaire de Chicoutimi, le ballon est un bien précieux au basket-ball et il s'agit d'en garder le contrôle.

(Photo Rocket Lavoie)

Basket-ball AA

Bonne récolte du Bleu et Or

JONQUIÈRE (SE) - Trois équipes du Bleu et Or de la Polyvalente Arvida ont franchi avec succès le championnat régional de basket-ball AA, en fin de semaine. La compétition disputée dans les gymnases des trois écoles polyvalentes de l'arrondissement Jonquière a permis de sélectionner six formations qui défendront les couleurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean aux championnats provinciaux, du 7 au 9 avril.

Le Bleu et Or a signé un doublé au tableau cadet. En division féminine, ses représentantes ont vaincu la Cité étudiante de Roberval, 65-31. Chez les garçons, deux formations d'Arvida ont animé la finale. Le Bleu et Or (1) a pris la mesure du Bleu et Or (2) par 71-22.

Au niveau benjamin, les filles de la Polyvalente Arvida ont savouré une victoire de 55-32 sur les Dragons du Séminaire de Chicoutimi dans le match décisif. Les Dragons n'ont pas eu plus de veine du côté masculin, s'inclinant 40-39 devant l'École secondaire Odyssée Lafontaine.

En catégorie juvénile, le Lycée du Saguenay et le Séminaire de Chicoutimi participeront au championnat provincial, en Mauricie. Les filles du Lycée ont eu raison de Charles-Gravel, 41-33. Pour sa part, la formation masculine des Dragons a battu facilement Charles-Gravel, 84-24.

Notons que le championnat provincial cadet se déroulera à Sherbrooke et que la finale québécoise du niveau benjamin aura lieu dans la région de Québec.

Résultats

Voici les résultats de la dernière journée du championnat régional de basket-ball AA.

Relève féminine			
Charles-Gravel	47	Séminaire Chic.	15
Roberval	45	La Baie	28
Finale or:			
Charles-Gravel	45	Roberval	27
Finale bronze:			
Séminaire Chic.	31	La Baie	21
Benjamin masculin A			
Lycée Saguenay	13	Wilbrod-Duf. Alma	35
Bronze:		Lafontaine	
Benjamin féminin			
Arvida (1)	46	Séminaire Chic.	48
Arvida (2)	42	Lafontaine	24
Finale or:			
Arvida (2)	55	Séminaire Chic.	32

Finale bronze:			
Arvida (1)	34	Lafontaine	30
Benjam3in masculin			
Lafontaine	52	Arvida	16
Roberval	28	Séminaire Chic.	61
Finale or:			
Lafontaine	40	Séminaire Chic.	39
Finale bronze:			
Arvida	43	Roberval	42
Cadet féminin			
Arvida	60	Kénogami	30
Roberval	51	Lycée Saguenay	48
Finale or:			
Arvida	65	Roberval	31
Finale bronze:			
Kénogami	45	Lycée Saguenay	57
Cadet Masculin			
Arvida (1)	51	Séminaire Chic.	48
Arvida (2)	43	Kénogami	37
Finale or:			
Arvida (1)	71	Arvida (2)	22
Finale bronze:			
Séminaire Chic.	35	Kénogami	39
Juvénile féminin			
Charles-Gravel	64	Riverside	20
Lycée Saguenay	50	Jonquière	46
Finale or:			
Charles-Gravel	33	Lycée	41
Finale bronze:			
Riverside	43	Jonquière	10
Juvénile masculin			
Séminaire Chic.	72	Riverside	27
Saint-Félicien	45	Charles-Gravel	54
Finale or:			
Séminaire Chic.	84	Charles-Gravel	24
Finale bronze:			
Saint-Félicien	61	Riverside	56

SPORT EN BREF

Nage-o-thon

Le Club de natation de Chicoutimi tenait samedi son nage-o-thon annuel. Les 28 nageurs ont parcouru une distance de 152 kilomètres en deux heures. C'est Chicoutimi-Dolbeau ou encore cinq fois la traversée du lac. Les jeunes nageurs, âgés entre 8 et 16 ans, nageaient sur des distances

entre 2000 et 8000 mètres chacun. Bravo!

Liberty Bell

Médaillée d'or, samedi, en catégorie junior, Anne-Marie Petersen a ajouté une médaille de bronze à sa collection, hier, à la compétition Liberty Bell de Philadelphie. La judoka de Jonquière a terminé troisième chez les moins de 63 kilos pendant la portion de

la rencontre réservée aux athlètes de niveau senior en disputant six combats pendant la journée. Ses coéquipières Marie-Pierre Gauvreau et Stéphanie Tremblay ont partagé la cinquième place chez les moins de 57 kilos. Laurie Bélanger, Samuel Gagnon-Girard et Krystel Munger ont aussi représenté le club de Jonquière, dimanche.

Finale bantam AA

Les Espoirs se mettent en marche beaucoup trop tard

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Les Espoirs (2) bantam AA du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont beaucoup trop tardé avant de se mettre en marche et ils ont finalement été battus 6-3 par les Seigneurs de Beaubourg, hier, dans le premier match de la grande finale de la Ligue de hockey de développement de la région de Québec.

«Nous avons obtenu tous nos buts en troisième période, a fait remarquer Pascal Hudon, entraîneur des Espoirs (Avantage numérique). Les Seigneurs ont l'habitude de frapper rapidement. À notre premier match contre eux, ils ont marqué quatre buts en sept minutes. Ils nous ont refait le même coup aujourd'hui (dimanche), tout en obtenant cinq buts en avantage numérique.

«Ils forment une équipe très rapide. Ils sont efficaces en échec-avant et leur jeu de puissance est redoutable. Il ne faut pas trop faire d'erreurs contre eux. Mais nous sommes confiants pour le prochain match. Nous avons gagné la troisième partie et l'ambiance est bonne au sein de l'équipe.»

Joey Martel, Alex Pomerleau et Jean-Simon Girard ont marqué pour les Espoirs. Les deux équipes se retrouveront à Saint-Bruno, vendredi soir.

Gain de l'Extrême

Pour sa part, l'Extrême mid-gat Espoir du Saguenay-Lac-Saint-Jean a mis un terme à la deuxième portion de sa saison en l'emportant 5-4 contre le Dynamo de la Côte-Nord.

L'équipe de Jean-François Jolin a du même coup savouré une dixième victoire en douze matches. Pendant le tournoi à la ronde, elle a présenté un dossier de 13 gains, sept revers et quatre verdicts nuls.

«Nous avons encore bien débuté le match, a analysé Jolin. Nous avons marqué rapidement deux buts et nous menions 3-1 après la première période. Le Dynamo n'a que quatre victoires dans la deuxième portion de la saison et les entraîneurs demandent aux joueurs de travailler et de frapper. C'est ce qu'ils ont fait et ils sont revenus dans le match en créant l'égalité en deuxième période. Heureusement, nous avons bien débuté la troisième, ce qui nous a permis de marquer deux buts.»

Depuis des semaines, les joueurs de l'Extrême se préparent en prévision des championnats provinciaux de hockey mineur. Ils ont maintenant atteint cette étape puisque leur prochain match sera joué dans une dizaine de jours, à l'occasion des finales québécoises.

«Nous devrions finir la saison entre la 12e et la 14e place au niveau provincial, a repris Jean-François Jolin. Depuis le premier tournoi de la saison, où nous avons bien fait contre deux des meilleures équipes, nous avons commencé à croire en nos chances. Tout repose sur le travail d'équipe et l'éthique de travail.»

Daniel Tremblay (2), Marc-Alexandre Tremblay, Alexandre Murray et Jean-Michel Néron ont inscrit les gagnants au pointage.



CHAMPIONNATS PROVINCIAUX - Les joueurs de l'Extrême, qui se préparent en prévision des championnats provinciaux de hockey mineur, ont atteint cette étape; un match sera joué dans une dizaine de jours, à l'occasion des finales québécoises.

(Photo Rocket Lavoie)

Limité à trois points par le Drakkar

David Desharnais en position inhabituelle



CHICOUTIMI (SE) - Si vous jetez un coup d'oeil à la liste des pointeurs des Saguenéens de Chicoutimi pendant la récente série contre le Drakkar de Baie-Comeau, vous trouverez le nom de David Desharnais à un endroit inhabituel. Le capitaine de l'équipe a été limité à un but et deux mentions d'assistance pendant le premier tour des séries éliminatoires.



ÉMOND

SERGE

semond@lequotidien.com

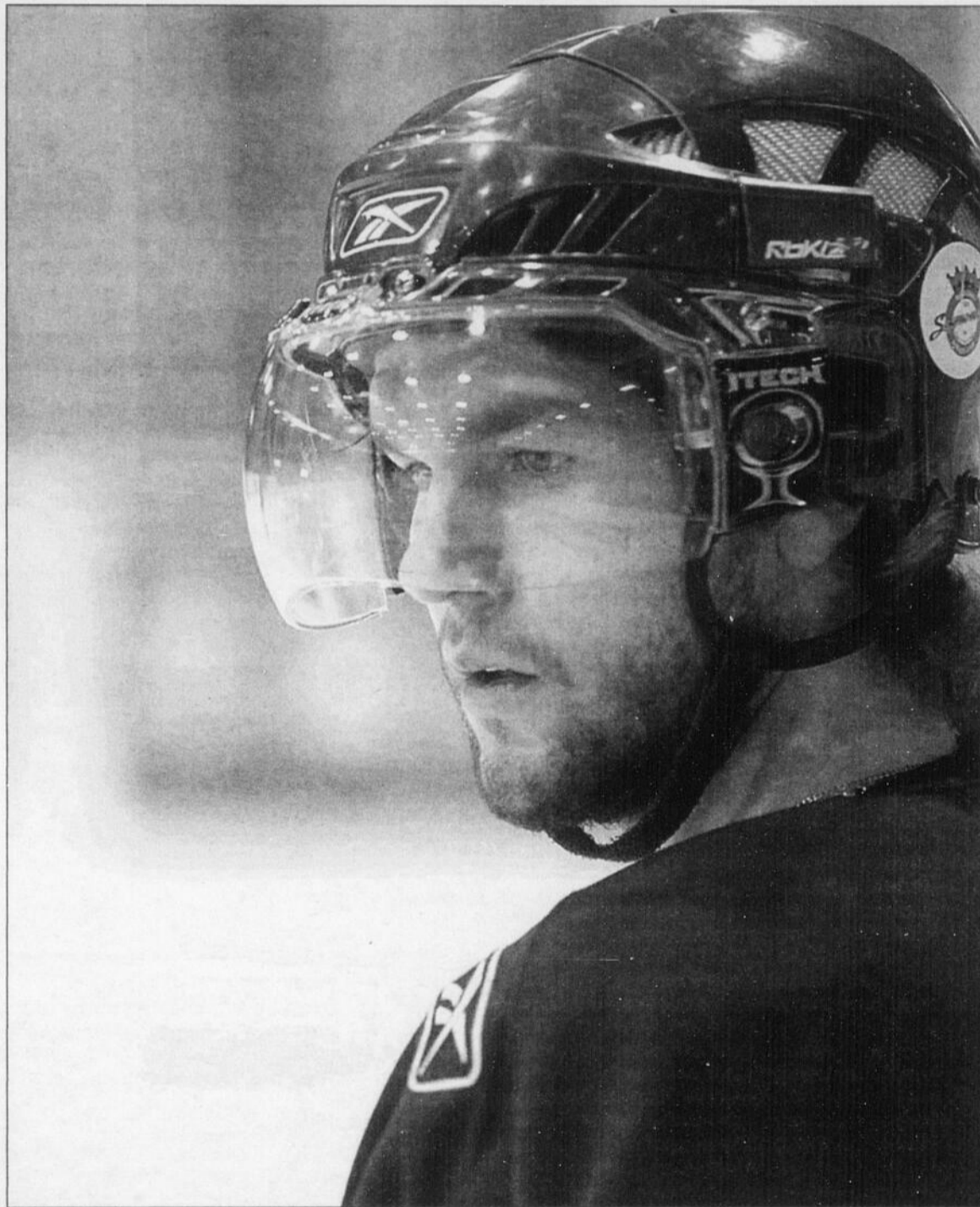
Cinquième meilleur pointeur de la Ligue de hockey junior majeur du Québec en saison régulière grâce à une récolte de 118 points en 63 parties, il se contente présentement du sixième rang chez les Saguenéens, à égalité avec trois joueurs.

Contribution plus grande

Sans perdre le sommeil en raison de sa production offensive, le joueur de centre de 19 ans sait très bien que sa contribution devra être plus grande dans les prochaines semaines.

«Mes deux premiers matches contre Baie-Comeau n'ont pas été très bons, signale David Desharnais. Les deux autres ont été meilleurs. Si on regarde les statistiques, ce ne sont pas les meilleurs. Mais les statistiques ne disent pas tout. Tu peux disputer un bon match et ne pas obtenir de point. Au contraire, tu peux jouer un match très ordinaire et récolter trois ou quatre points.

«Je n'ai pas produit beaucoup dans la série contre Baie-Comeau mais d'autres l'ont fait. C'est ce qui fait la force de notre équipe. Plusieurs joueurs peuvent faire leur part en attaque.



RETOUR - Comme ses coéquipiers, David Desharnais a repris l'entraînement hier matin, après avoir obtenu un congé de trois jours.

(Photo Rocket Lavoie)

Je suis convaincu que ça ira mieux dans la prochaine série. Si c'est le cas et que les autres gars continuent de produire, nos chances de l'emporter seront encore plus grandes.

«La production offensive, ça te chicote toujours un peu mais je m'en fais moins puisque nous avons gagné la série en quatre parties. En même temps, je sais que je dois produire un peu plus.»

Retour au boulot

David Desharnais et ses coéquipiers ont repris le travail sur la glace, dimanche matin, après avoir obtenu un congé de trois jours en récompense de leur victoire rapide sur Drakkar. Ils l'ont fait sans connaître l'identité de leurs prochains adversaires puisque le sixième match de la série entre les Voltigeurs de Drummondville et les Olympiques de Gatineau était disputé en début de soirée.

«C'est la beauté de gagner une série en quatre parties, fait remarquer Desharnais. Nous avons eu la chance de nous reposer un peu et de penser à autre chose.

«Je crois que la longue pause entre les deux séries est une bonne chose. Même si nous avons gagné en quatre parties, nous avons travaillé fort contre Baie-Comeau.»

Pas de préférence

Au moment d'émettre ses commentaires, le capitaine des Saguenéens ne connaissait évidemment pas l'identité des vainqueurs à Drummondville. Il assure n'avoir aucune préférence et note avec sagesse que les Saguenéens devront vaincre tous ceux qui se dresseront sur leur passage s'ils désirent atteindre leur objectif et jouer à Moncton, du 19 au 28 mai.

Yannick Jean et le Rocket éliminés

Les Sags patienteront jusqu'à mardi soir

CHICOUTIMI (SE) - Parce que les Voltigeurs de Drummondville ont évité l'élimination une troisième fois, hier soir, les Saguenéens de Chicoutimi ne connaîtront que mardi l'identité de leurs adversaires en deuxième ronde des séries éliminatoires.

Après avoir perdu les trois premiers matches de leur série contre les Olympiques de Gatineau, les Voltigeurs ont forcé la

présentation d'une septième rencontre en l'emportant 4-3 en prolongation, dimanche, au Centre Marcel-Dionne de Drummondville. Un but de Steven Cacciotti a fait la différence mais les gagnants n'auraient jamais atteint la prolongation sans les trois filets de Derick Brassard. Pour les perdants, la recrue Claude Giroux a amassé trois passes et David Krejci a maintenu son rythme impressionnant

avec un but et une mention d'assistance.

Le match décisif sera joué à Gatineau. Notons que les Voltigeurs étaient toujours privés de Guillaume Latendresse et Jean-Michel Bolduc, hier.

Rocket et Fog Devils éliminés

La première saison de Yannick Jean à la tête du Rocket de l'Île-

du-Prince-Édouard est terminée. Vaincue 7-2 par le Titan d'Acadie-Bathurst, hier, son équipe a subi l'élimination en six parties.

Thomas Beaugard a trouvé le fond du filet à deux reprises pour le Titan. Jusqu'à la toute fin, le Rocket aura quand même réussi à inquiéter ses rivaux. Ces derniers ont eu besoin de trois buts en deuxième période et de trois autres au dernier engage-

ment pour se débarrasser d'adversaires coriaces.

Les Fog Devils de St. John's (Terre-Neuve) ont également fermé les livres hier, après un revers de 5-1 aux mains des Screaming Eagles du Cap-Breton. James Sheppard, Alexandre Blais et Paul-Alexandre McIlveen ont tous les trois récolté un but et une passe pour les Aigles, vainqueurs en cinq parties.



NOTRE PLUS GROS SOLDE DE LA SAISON



LE LUNDI 3 AVRIL SEULEMENT

JOURNÉE DES AÎNÉS 15% DE RABAIS ADDITIONNEL*

SUR LES PRIX DE SOLDE ET DE LIQUIDATION.
15 % DE RABAIS* SUR LES PRIX ORDINAIRES.
Précisions ci-dessous.

20% de rabais

Tenues mode JM COLLECTION et JENNIFER MOORE pour elle

30% de rabais

Choix de tenues CHAPS pour lui

30% à 45% de rabais

Tous les oreillers, couettes et couvre-matelas MARKET SQUARE

40% de rabais

Verres à pied en stock suivi et articles-cadeaux

OFFRES EN VIGUEUR TOUTE LA SEMAINE...

33% de rabais

Jeans et hauts pour elle et lui

CK JEANS, IKEDA, TOMMY HILFIGER DENIM, BUFFALO POINT ZERO, HOLLYWOOD, Hauts CODE BLEU et LEVI'S

33% de rabais

Tenues de nuit et peignoirs pour elle

30% à 40% de rabais

Choix de chaussures REEBOK, ETONIC, AEROSOLE, NATURALIZER et ROCKPORT pour elle et lui

57% de rabais

Bijoux CHARTER COLLECTION en or à 14 ct

25% à 30% de rabais

GLUCKSTEINHOME

20% de rabais

Tous les petits électros de soins personnels

CLARINS PARIS

Temps de choisir

Choisissez l'une des 4 trousseaux beauté personnalisés

Recevez une trousse beauté gratuite à l'achat de 2 produits CLARINS, dont un produit soin. Une prime par personne. Tant qu'il y en aura. Offre en vigueur jusqu'au mercredi 12 avril.

* Offre des aînés : comprend les offres annoncées, les friandises et la papeterie; ne comprend pas articles « Achat-choc », les meubles, les duos-sommeils, les appareils électroniques, les produits cosmétiques et parfumés et les gros électroménagers. Exceptions : montres Gucci, chocolats Godiva, articles de la collection olympique et des rayons concédés et boutique Bleu Jean. D'autres exceptions s'appliquent, précisions en magasin. Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salvati, Home Studio, Liz Claiborne Home, Vera Wang, Glucksteinhome, ceux des rayons concédés, de la Fondation Hbc et de la collection olympique et mode maison Martens. Les mentions « ACHAT-CHOX » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une affaire incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de L'Entrepôt du style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et aucuns bons d'achat d'entrée ni articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.



00657368